Canon

CEL-SN3JA2R0

Videokamera HD

# Návod na používanie

**LEGRIA**
HF20

**LEGRIA**
HF200

PAL

PictBridge HDMI AVCHD

# Dbajte na tieto upozornenia

VAROVANIE!

NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÚ STENU). ZABRÁNITE TÝM RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VO VNÚTRI PRÍSTROJA NIE SÚ ŽIADNE DIELY, KTORÉ BY MOHOL OPRAVOVAŤ UŽÍVATEĽ. NA TO JE OPRÁVNENÝ LEN KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PRACOVNÍK.

VAROVANIE!

NEVYSTAVUJTE PRÍSTROJ DAŽĎU ANI VLHKOSTI, HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

UPOZORNENIE:
POUŽÍVAJTE LEN ODPORÚČANÉ PRÍSLUŠENSTVO. ZAMEDZÍTE TÝM RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A MAXIMÁLNE OBMEDZÍTE MOŽNOSŤ RUŠENIA.

UPOZORNENIE:
AK PRÍSTROJ NEPOUŽÍVATE, VYTIAHNITE ZÁSTRČKU ZO SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.

Pre zmenšenie rizika úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento výrobok kvapkajúcej a striekajúcej vode.

Sieťová zástrčka slúži aj na odpojenie zariadenia od napájacej siete. Sieťová zástrčka by mala byť vždy prístupná, aby ste ju mohli vytiahnuť zo zásuvky v prípade nehody.

Keď používate kompaktný sieťový adaptér, nezabaľujte ho ani ho nezakrývajte, napr. látkou, a ani ho nemajte v príliš tesných priestoroch. Mohlo by dôjsť k nárastu teploty s následnou deformáciou plastového puzdra, čo by mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru.

Identifikačný štítok CA-570 je dolu.

Akékoľvek iné zariadenie než kompaktný sieťový adaptér CA-570 môže poškodiť videokameru.

**Len Európska únia (a EHP).**

Tieto symboly označujú, že tento výrobok sa podľa smernice WEEE (2002/96/ES), smernice o batériách (2006/66/ES) a národných zákonov s implementovanými týmito smernicami nesmie vyhadzovať do bežného domového odpadu.

Tento výrobok sa má odovzdať na likvidáciu na zbernom mieste na to určenom, napr. na oprávnenom zbernom mieste na likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení (EEE), batérií a akumulátorov alebo na mieste umožňujúcom pri zakúpení nového podobného produktu odovzdať starý produkt na likvidáciu (formou kus za kus). Nesprávne zaobchádzanie s týmto druhom odpadu by mohlo mať negatívny vplyv na životné prostredie a príp. aj ľudské zdravie v dôsledku potenciálne nebezpečných substancií, ktoré sa všeobecne spájajú s EEE. Svojou spoluprácou pri správnej likvidácii tohto produktu prispejete k efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov.

Ak potrebujete viac informácií o recyklovaní tohto výrobku, obráťte sa na miestny úrad, zberné suroviny, miestnu organizáciu na likvidáciu odpadu alebo navštívte stránku www.canon-europe.com/environment.

(EEA: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)

**Ochranné známky**

- Logo SD je ochranná známka. Logo SDHC je ochranná známka.
- Microsoft, Windows a Windows Vista sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation V USA a iných krajinách.
- Macintosh a Mac OS sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a iných krajinách.
- x.v.Colour a logo x.v.Colour sú ochranné známky.
- HDMI,logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC.
- „AVCHD" a logo „AVCHD" sú ochranné známky spoločností Panasonic Corporation a Sony Corporation.
- Vyrobené v licencii Dolby Laboratories.
  „Dolby" a symbol dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

- Ostatné názvy a produkty vyššie neuvedené môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.
- Tento výrobok je licencovaný v rámci patentov AT&T pre normu MPEG-4 a môže sa používať na zakódovanie videa vyhovujúceho norme MPEG-4 alebo dekódovanie videa vyhovujúceho norme MPEG-4, ktoré bolo zakódované len (1) pre osobné používanie a nekomerčné účely, alebo (2) poskytovateľom videa využívajúcim licenciu na patenty AT&T pre poskytovanie videa vyhovujúceho norme MPEG-4. Nie je poskytnutá ani implikovaná žiadna licencia na akékoľvek iné použitie normy MPEG-4.
- O hudobných súboroch
  Číslo licencie: R-0801324
  Skladateľ: Keita Miyahara
  Názvy skladieb: The new legend, Speed rock, Amazing story, Hit the ceiling, The techno light.

# Užite si video s vysokým rozlíšením z vašej videokamery

Uchovajte si najcennejšie spomienky, či sú to nezabudnuteľné scenérie alebo cenné chvíľky strávené s rodinou a priateľmi, na videozáznamoch s vysokým rozlíšením, ktorého kvalita sa takmer vyrovná skutočnosti.

## Čo je video s vysokým rozlíšením?

Zachyťte najjemnejšie detaily, ako je pohyb alebo odlesk pramienka vlasov

Táto videokamera má obrazový snímač s plným vysokým rozlíšením (Full HD CMOS), ktorý zachytáva video s rozlíšením 1 920 x 1 080 pixelov[1]. Výsledkom sú videozáznamy s jedinečne vysokou kvalitou, jemnými detailami a živosťou farieb ako v skutočnosti.

Aké je porovnanie televízneho vysielania s vysokým rozlíšením a bežného TV vysielania?

**5** Približne päťnásobný počet pixelov.

**1.9** Takmer o 90 % viac riadkov.

„Full HD 1080“ znamená videokamery Canon vyhovujúce videu s vysokým rozlíšením zloženému z 1 080 zvislých pixelov (riadkov).

FULL HD 1080

[1] Video sa zaznamená s týmto rozlíšením, len keď je režim záznamu nastavený na MXP alebo FXP. V iných režimoch záznamu sa obraz zaznamená s 1 440 x 1 080 pixelmi.

# Aké sú výhody pamäte blesk?

Videá a fotografie sa zaznamenajú do zabudovanej pamäte (len HF20) alebo na bežne dostupné pamäťové karty SD/SDHC[2] pomocou špecifikácií AVCHD[3]. Záznam do pamäte blesk znamená, že v záznamovej jednotke videokamery nie sú žiadne pohyblivé diely. Pre vás to znamená, že videokamera je menšia, ľahšia a rýchlejšia. Pomocou funkcie Rýchly štart (🕮 44) môžete otvoriť LCD panel a začať záznam v priebehu asi jednej sekundy.

# Aké nové funkcie?

**Skorší záznam** Keď je zapnutý skorší záznam (🕮 64), videokamera začne priebežne zaznamenávať video do dočasnej 3-sekundovej pamäte. Keď stlačíte tlačidlo START/STOP, zaznamenaná scéna začala 3 sekundy predtým, než ste vy spustili záznam. Je to obzvlášť užitočné v situáciách, kedy sa ťažko predpovedá, kedy začať záznam.

**Detekcia tváre** S detekciou tváre (🕮 68) necháte videokameru automaticky zisťovať ľudské tváre a využiť túto informáciu na zaostrenie a nastavenie najvhodnejšej expozície pre krásne videá a fotografie.

**Videoreportáž** Objavte nový zábavný spôsob snímania videa pomocou videoreportáže (🕮 62). Nasnímajte krátke scény (asi štvorsekundové) a urobte si z nich videoklip s obľúbenou hudbou pozadia.

**Režim Kino** Dajte svojim záznamom vzhľad kina záznamovým režimom [🎞 Cine Mode/Režim Kino] (🕮 61) s progresívnym obrazovým kmitočtom 25 obr./s.

[2] Ďalšie informácie o pamäťových kartách, ktoré sa dajú použiť touto videokamerou, nájdete v časti *Používanie pamäťovej karty* (🕮 37).

[3] AVCHD je nová norma pre záznam videa s vysokým rozlíšením. Podľa špecifikácií AVCHD sa videosignál zaznamená pomocou kompresie MPEG-4 AVC/H.264 a zvukový signál pomocou Dolby Digital.

# Môžem si prehrať video s vysokým rozlíšením na inom zariadení?

Samozrejme si môžete pripojiť videokameru k televízoru HDTV, aby ste zdieľali radosť zo záznamov s rodinou a priateľmi (📖 116). Máte však aj ďalšie možnosti:

- Jednoducho si môžete prehrať video zaznamenané na pamäťovej karte jej vložením priamo do televízora vyhovujúceho AVCHD a do rekordérov HDD alebo DVD, ktoré majú otvor pre pamäťové karty SD/SDHC[4]. Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie televízora alebo digitálneho videorekordéra.
- Môžete si prehrať disky AVCHD vytvorené pomocou voliteľnej DVD napaľovačky DW-100 (📖 118) na DVD napaľovačke samotnej alebo na AVCHD vyhovujúcom prehrávači DVD alebo Blu-ray[5].

[4] V závislosti od použitého zariadenia nemusí byť možné správne prehrávanie, ani keď zariadenie vyhovuje AVCHD. V takom prípade prehrajte záznamy na pamäťovej karte touto videokamerou.

[5] Disky AVCHD obsahujúce scény zaznamenané v režime MXP sa nedajú vytvoriť DVD napaľovačky DW-100. Pomocou softvéru na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** si zálohujte takéto scény.

# Obsah


## Úvod

4 Užite si video s vysokým rozlíšením z vašej videokamery
12 O tomto návode

**14 Zoznámenie sa s videokamerou**
14 Dodané príslušenstvo a disky CD-ROM
16 Názvy častí
19 Zobrazenia na obrazovke

## Príprava

**23 Oboznámenie sa s prístrojom**
23 Nasadenie feritového jadra
23 Nabíjanie akumulátora
26 Príprava diaľkového ovládača a príslušenstva
28 Nastavenie polohy a jasu LCD obrazovky

**30 Základné operácie s videokamerou**
30 Prevádzkové režimy
32 Joystick a pomocník k joysticku
32 Používanie menu

**35 prvé nastavenie**
35 Nastavenie dátumu a času
36 Zmena jazyka
36 Zmena časového pásma

**37 Používanie pamäťovej karty**
37 Pamäťové karty vhodné pre používanie v tejto videokamere
38 Vloženie a vybratie pamäťovej karty
39 HF20 Voľba pamäte pre záznam
39 Inicializácia zabudovanej pamäte (len HF20) alebo pamäťovej karty

## ■ Video


**41 Základný záznam**
41 Záznam videa
42 Voľba kvality videa (režim záznamu)
43 Zoomovanie
44 Funkcia Rýchly štart

**46 Základné prehrávanie**
46 Prehrávanie videa
48 Voľba záznamov na prehrávanie
49 Vyhľadávanie scén
51 Voľba počiatočného bodu prehrávania
53 Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení
55 Odstránenie scén

**57 Pokrokové funkcie**
57 Programy záznamu Špeciálna scéna
59 Zmena expozičného času a clony
61 Režim Kino: Dajte svojim záznamom vzhľad kina
61 Mini videoreflektor
62 Videoreportáž
64 Funkcia skoršieho záznamu
65 Samospúšť
66 Automatická korekcia protisvetla a ručné nastavenie expozície
67 Ručné zaostrovanie
68 Detekcia tváre
69 Vyváženie bielej
71 Obrazové efekty
72 Digitálne efekty
73 Informácie na obrazovke a dátumový kód
74 Hlasitosť zvukového záznamu
75 Používanie slúchadiel
77 Vylepšené minisánky
77 Používanie externého mikrofónu

**79 Práce so zoznamom prehrávok a scénami**
79 Rozdeľovanie scén
80 Úprava zoznamu prehrávok: Pridávanie, vymazávanie, premiestnenie a prehrávanie
84 HF20 Kopírovanie scén

## Fotografie


**86 Základný záznam**
86 Fotografovanie
87 Výber veľkosti a kvality fotografie
88 Vymazanie fotografie hneď po jej zázname

**89 Základné prehrávanie**
89 Prezeranie fotografií
90 Vymazanie fotografií
92 Zväčšenie fotografií pri prehrávaní

**93 Doplnkové funkcie**
93 Blesk
94 Režim snímania: Sériové fotografovanie a stupňovanie expozície
95 Fotografovanie pri zázname filmov (simultánny záznam)
96 Režim merania svetla
97 Prezentácia
98 Otáčanie fotografií
98 Histogram
99 Zachytávanie fotografií z prehrávanej scény
100 Ochrana fotografií
101 HF20 Kopírovanie fotografií

**104 Tlač fotografií**
104 Tlač fotografií (priama tlač)
106 Výber nastavení tlače
108 Nastavenia výrezu
109 Objednávky tlače

## Externé pripojenia


**112 Konektory na videokamere**
113 Schémy zapojenia
116 Prehrávanie na televízore

**117 Ukladanie záznamov**
117 Ukladanie záznamov do počítača
118 Autorizácia diskov (AVCHD) s vysokým rozlíšením a diskov Photo DVD
122 Kopírovanie záznamov na externý VCR
123 Prenos fotografií do počítača (priamy prenos)
127 Objednávky prenosu


## Doplnkové informácie


**129 Príloha: Zoznamy volieb menu**
129 Menu FUNC.
132 Menu nastavení

**143 Problém?**
143 Odstraňovanie problémov
148 Zoznam hlásení

**158 Čo robiť a čo nerobiť**
158 Upozornenia pre obsluhu
163 Údržba/Ďalšie
164 Používanie videokamery v zahraničí

**165 Všeobecné informácie**
165 Obrázok systému
166 Voliteľné príslušenstvo
171 Technické údaje
175 Register

# O tomto návode

Ďakujeme, že ste si zakúpili Canon LEGRIA HF20/LEGRIA HF200. Tento návod si pozorne prečítajte pred používaním videokamery a bezpečne si ho uchovajte pre prípadné použitie v budúcnosti. V prípade, že videokamera nebude pracovať správne, postupujte podľa informácií v časti *Odstraňovanie problémov* (📖 143).

**Symboly v texte použité v tomto návode**

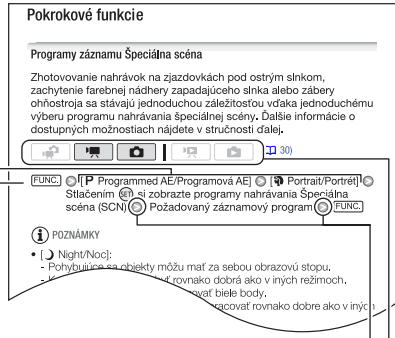
- ❗ DÔLEŽITÉ: Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa prevádzky videokamery.
- ⓘ POZNÁMKY: Ďalšie témy, ktoré dopĺňajú základné pracovné postupy.
- ☑ BODY NA SKONTROLOVANIE: Obmedzenia alebo požiadavky týkajúce sa opisovaných funkcií.
- 📖: Číslo strany s odkazom v tejto príručke.

Na dokončenie niektorých operácií si budete musieť pozrieť aj iné návody na používanie. Bude to označené nasledujúcimi ikonami:

**DVSD** Pozrite si ‚Softvér Digital Video' Návod na používanie ktorý je vo formáte PDF na dodanom disku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**.

**DW-100** Pozri návod na používanie voliteľnej DVD napaľovačky DW-100.

- **HF20** : Text, ktorý sa týka len modelu zobrazeného v ikone.
- V tomto návode sa používajú nasledujúce termíny:
  Ak nie je výslovne uvedené ako „pamäťová karta" alebo „zabudovaná pamäť", termín „pamäť" samotný sa týka oboch.
  „Scéna" označuje úsek filmu medzi stlačeniami tlačidla START/STOP - prvým stlačením sa nahrávanie začne, druhým skončí.
- Fotografie v tomto návode sú simulované obrázky vyfotografované fotoaparátom. Ak nie je uvedené inak, Ilustrácie a ikony menu sa týkajú **HF20**.


Pokrokové funkcie
Programy záznamu Špeciálna scéna
Zhotovovanie nahrávok na zjazdovkách pod ostrým slnkom, zachytenie farebnej nádhery zapadajúceho slnka alebo zábery ohňostroja sa stávajú jednoduchou záležitosťou vďaka jednoduchému výberu programu nahrávania Špeciálnej scény. Ďalšie informácie o dostupných možnostiach nájdete v stručnosti ďalej.
30)
FUNC. [ Programmed AE/Programová AE] [ Portrait/Portrét]
Stlačením si zobrazte programy nahrávania Špeciálna scéna (SCN) Požadovaný záznamový program FUNC.
POZNÁMKY
• [ Night/Noc]:
- Pohybujúce sa objekty môžu mať za sebou obrazovú stopu.
- rovnako dobrá ako v iných režimoch.
ovať biele body.
acovať rovnako dobre ako v iných

Hranaté zátvorky [ ] slúžia na označenie volieb menu zobrazovaných na obrazovke.

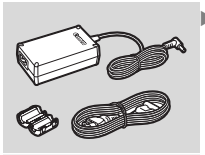
Názvy väčšiny tlačidiel a spínačov sú označené v rámiku „tlačidla“.
Napríklad FUNC..

V tejto príručke sa šípka používa na skrátenie výberu menu. Podrobné vysvetlenie nájdete v časti *Používanie menu* (32).

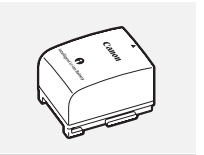
V tejto príručke označuje, že funkcia je dostupná v označenom prevádzkovom režime a znamená, že funkcia nie je dostupná. Podrobné vysvetlenie nájdete v časti *Prevádzkové režimy* (30).

# Dodané príslušenstvo a disky CD-ROM

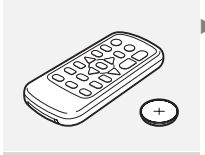
Spolu s videokamerou sa dodáva nasledujúce príslušenstvo:



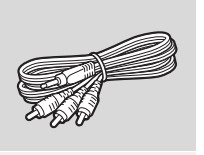
▶Kompaktný sieťový adaptér CA-570 (so sieťovou šnúrou a feritovým jadrom)



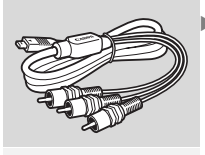
BP-809 Napájací akumulátor◀



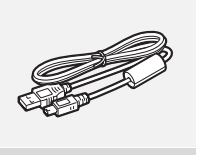
▶WL-D88 Diaľkový ovládač (vrátane CR2025 lítiovej gombičkovej batérie )



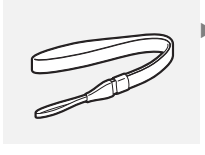
Stereofónny videokábel STV-250N◀
Žltý • červený • biely konektor



▶Komponentný kábel CTC-100/S
Červený • Zelený • Modrý konektor



USB kábel IFC-400PCU◀



▶Remienok na zápästie WS-30

Rýchly sprievodca◀

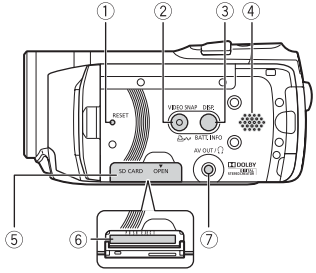
Spolu s videokamerou sa dodávajú nasledujúce disky CD-ROM so softvérom.

- Disk CD-ROM **PIXELA Application - Disc 1*** a ‚PIXELA ImageMixer 3 SE' Inštalačná príručka
  - ImageMixer 3 SE Transfer Utility - Softvér na ukladanie a prenos filmov.
  - Music Transfer Utility - Softvér na prenos hudby pre prehrávanie videoreportáží do videokamery.
- **PIXELA Application - Disc 2***
  - ImageMixer 3 SE Video Tools - Softvér na spravovanie, úpravu a prehrávanie filmov.
- Disk CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk*** – Softvér na ukladanie, spravovanie a tlač fotografií.
- Disk CD-ROM **Návod na používanie/Hudobné dáta** – Obsahuje plnú verziu návodu na používanie videokamery (tento súbor PDF) a hudobné súbory, ktoré možno použiť ako hudbu pozadia pre prehrávaní.
  Hudobné súbory na tomto disku CD-ROM sú určené výlučne na používanie s dodanými aplikáciami PIXELA, Music Transfer Utility a ImageMixer 3 SE Video Tools. Ďalšie podrobnosti nájdete v ‚Music Transfer Utility Software Guide' a ‚ImageMixer 3 SE Software Guide' na disku CD-ROM **PIXELA Application - Disc 1**.

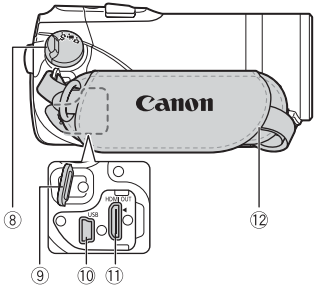
* Disk CD-ROM obsahuje elektronickú verziu návodu na používanie softvéru (elektronická verzia vo formáte PDF).

# Názvy častí

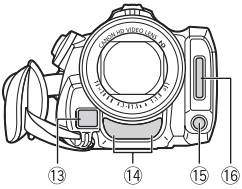
**Pohľad zľava**




**Pohľad sprava**

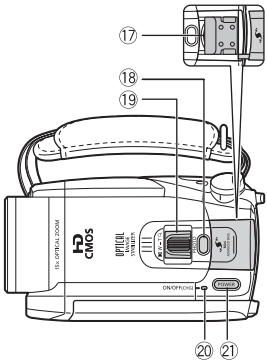



**Pohľad spredu**

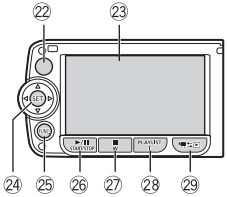



① Tlačidlo RESET (📖 146)
② Tlačidlo VIDEO SNAP (videoreportáž) (📖 62)/Tlačidlo 🖧 (tlač/zdieľanie) (📖 105, 125)
③ Tlačidlo DISP. (informácie na obrazovke) (📖 73)/ Tlačidlo BATT. INFO (📖 22)
④ Reproduktor (📖 46)
⑤ Kryt otvoru pamäťovej karty
⑥ Otvor pre pamäťovú kartu (📖 38)
⑦ Konektor AV OUT (📖 112, 114)/ konektor 🎧 (slúchadlá) (📖 75)
⑧ Volič režimov kamery (📖 30)
⑨ Očko pre remienok (📖 27)
⑩ Konektor USB (📖 112, 115)
⑪ Konektor HDMI OUT (📖 112, 113)
⑫ Prídržný remienok (📖 27)
⑬ Snímač okamžitého AF (📖 134)
⑭ Stereofónny mikrofón (📖 74)
⑮ Video minireflektor (📖 61)
⑯ Blesk (📖 93)

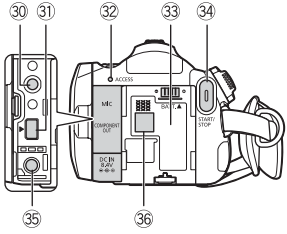
### Pohľad zhora



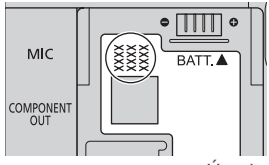

### LCD panel



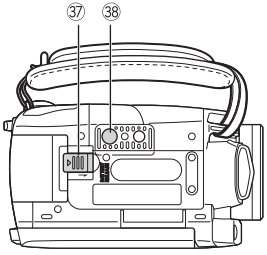

### Pohľad zozadu




⑰ Vylepšené minisánky (🕮 77)
⑱ Tlačidlo PHOTO (🕮 86)
⑲ Páčka zoomu (🕮 43)
⑳ Indikátor ON/OFF (CHG) (nabíjanie):
Zelený – ON
Oranžový – pohotovostný režim (🕮 44)
Červený – nabíjanie (🕮 23)
㉑ Tlačidlo POWER
㉒ Snímač diaľkového ovládania (🕮 26)
㉓ Obrazovka LCD (🕮 28)
㉔ Joystick (🕮 32)
㉕ Tlačidlo FUNC. (🕮 33, 129)
㉖ Tlačidlo ▶/❚❚ (prehrávanie/pauza) (🕮 46)/
Tlačidlo START/STOP (🕮 41)
㉗ Tlačidlo ■ (stop) (🕮 46)/
Tlačidlo Oddialenie **W** (širokouhlý objektív) (🕮 43)
㉘ Tlačidlo PLAYLIST (🕮 80)/
Tlačidlo Priblíženie **T** (teleobjektív) (🕮 43)
㉙ Tlačidlo (záznam/prehrávanie) (🕮 31)
㉚ Konektor MIC (🕮 78)
㉛ Konektor COMPONENT OUT (🕮 112, 114)
㉜ Indikátor ACCESS (🕮 41, 86)
㉝ Jednotka pripojenia akumulátora (🕮 23)
㉞ Tlačidlo START/STOP (🕮 41)
㉟ Konektor DC IN (🕮 23)
㊱ **Výrobné číslo**
Štítok s výrobným číslom je na jednotke pripojenia akumulátora. Nájdete ho po vybratí akumulátora.

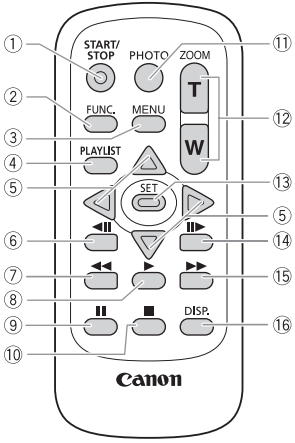


**Pohľad zospodu**




㊲ Spínač BATTERY RELEASE (📖 24)
㊳ Závit pre statív (📖 158)

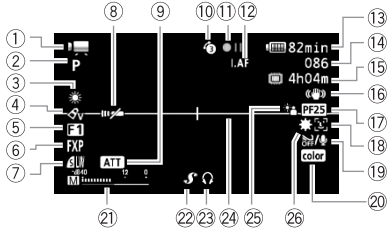
## Diaľkový ovládač WL-D88




① Tlačidlo START/STOP (📖 41)
② Tlačidlo FUNC. (📖 33, 129)
③ Tlačidlo MENU (📖 33, 132)
④ Tlačidlo PLAYLIST (📖 80)
⑤ Navigačné tlačidlá ( ▲/▼/◀/▶ )
⑥ Tlačidlo ◀II (po políčkach vzad) (📖 47)
⑦ Tlačidlo ◀◀ (prevíjanie vzad) (📖 47)
⑧ Tlačidlo ▶ (prehrávanie) (📖 46)
⑨ Tlačidlo II (pauza) (📖 46)
⑩ Tlačidlo ■ (stop) 📖 46)
⑪ Tlačidlo PHOTO (📖 86)
⑫ Tlačidlá zoomu (📖 43)
⑬ Tlačidlo SET
⑭ Tlačidlo II▶ (po políčkach vpred) (📖 47)
⑮ Tlačidlo ▶▶ (prevíjanie vpred) (📖 47)
⑯ Tlačidlo DISP. (informácie na obrazovke) (📖 73)

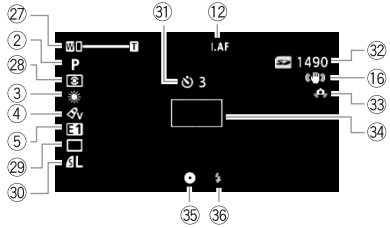
# Zobrazenia na obrazovke

**Záznam filmov**




① Prevádzkový režim (📖 30)
② Záznamový program (📖 57, 59, 61)
③ Vyváženie bielej (📖 69)
④ Obrazový efekt (📖 71)
⑤ Digitálny efekt (📖 72)
⑥ Režim záznamu (📖 42)
⑦ Kvalita a veľkosť fotografie (simultánny záznam) (📖 95)
⑧ Snímač diaľkového ovládania vypnutý (📖 139)
⑨ Mikrofónny zoslabovač (📖 135)
⑩ Skorší záznam (📖 64)
⑪ Práca s pamäťou (📖 22)
⑫ I.AF Okamžitý AF (📖 134), MF ručné zaostrovanie (📖 67)
⑬ Zvyšná kapacita akumulátora (📖 22)
⑭ Počas záznamu/počas prehrávania: Počítadlo (hodiny : minúty : sekundy)
V pauze záznamu: Celkový počet scén
⑮ Zvyšná doba nahrávania
SD Na pamäťovú kartu
HF20 Do zabudovanej pamäte
⑯ Stabilizátor obrazu (📖 134)
⑰ Progresívny obrazový kmitočet 25F (📖 22, 61)
⑱ Detekcia tváre (📖 68)
⑲ Veterný filter vypnutý (📖 135)
⑳ x.v.Colour™ (📖 132)
㉑ Indikátor hlasitosti (📖 74)
㉒ Vylepšené minisánky (📖 77)
㉓ Výstup pre slúchadlá (📖 75)
㉔ indikátor roviny (📖 136)
㉕ Korekcia protisvetla (📖 67)
㉖ Video minireflektor (📖 61)

### Záznam fotografií

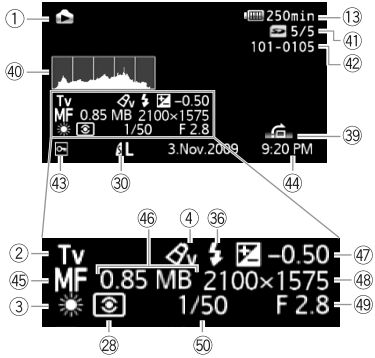



27 Zoom (📖 43), Expozícia (📖 66)
28 Režim expozimetra (📖 96)
29 Režim snímania (📖 94)
30 Kvalita a veľkosť fotografie (📖 87)
31 Samospúšť (📖 65)
32 Počet dostupných fotografií
SD Na pamäťovú kartu
HF20 Do zabudovanej pamäte
33 Varovanie pred rozhýbaním (📖 134)
34 Rámik AF (📖 134)
35 Pamäť zaostrenia a expozície (📖 86)
36 Blesk (📖 93)

### Prehrávanie filmov (počas prehrávania)

37 Dátumový kód (📖 73, 136)
38 Číslo scény
39 Pomocník k joysticku (📖 32)

## Prezeranie fotografií



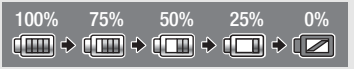

㊵ Histogram (🕮 98)
㊶ Aktuálna fotografia / Celkový počet fotografií
㊷ Číslo fotografie (🕮 140)
㊸ Značka ochrany fotografie (🕮 100)
㊹ Dátum a čas záznamu
㊺ Ručné zaostrovanie (🕮 67)
㊻ Veľkosť súboru
㊼ Ručné nastavenie expozície (🕮 66)
㊽ Veľkosť fotografie (🕮 87)
㊾ Clona (🕮 59)
㊿ Expozičný čas (🕮 59)

### ⑪ Práca s pamäťou

● Záznam, ●❚❚ Pauza záznamu, ▶ Prehrávanie, ❚❚ Pauza prehrávania, ▶▶ Rýchle prehrávanie, ◀◀ Rýchle prehrávanie vzad, ❚▶ Pomalé prehrávanie, ◀❚ Pomalé prehrávanie vzad, ❚❚▶ Po políčkach vpred, ◀❚❚ Po políčkach vzad.

### ⑬ Zvyšná kapacita akumulátora

- Keď po prvýkrát používate akumulátor, plne ho nabite a potom používajte videokameru až do jeho úplného vybitia. Tým zabezpečíte, že sa bude zvyšná doba záznamu správne zobrazovať.
- Ikona zobrazuje hrubý odhad zvyšnej kapacity ako percentá z plnej kapacity akumulátora. Zvyšná doba záznamu/prehrávania sa zobrazí v minútach vedľa ikony.




- Keď sa zobrazí červeno, vymeňte akumulátor za plne nabitý.
- Keď je pripojený vybitý akumulátor, napájanie sa môže vypnúť bez zobrazenia .
- V závislosti od podmienok, v akých používate akumulátor a videokameru, sa nemusí kapacita akumulátora správne zobraziť.
- Keď je videokamera vypnutá, stlačením [BATT.INFO] zobrazíte stav nabitia akumulátora. Inteligentný systém na 5 sekúnd zobrazí stav nabitia (ako percentá) a zvyšnú dobu záznamu (v minútach). Ak je akumulátor vybitý, informácie sa nezobrazia.

### ⑮ Zvyšná doba nahrávania

Ak nie je viac voľného miesta v pamäti, zobrazí sa „ End/Koniec“ (zabudovaná pamäť, len HF20) alebo „ End/Koniec“ (pamäťová karta) a záznam sa zastaví.

### ⑰ Progresívne skenovanie 25F

Zvoľte progresívne skenovanie 25F (🕮 61), aby mali záznamy vzhľad kina. Tento obrazový kmitočet môžete spojiť s programom [ Cine Mode/Režim Kino] na zosilnenie efektu.

### ㉜ Počet dostupných fotografií

červené: Vo videokamere nie je pamäťová karta.

zelené: 6 alebo viac fotografií ➔ žlté: 1 až 5 fotografií ➔ červené: Žiadne ďalšie fotografie sa nedajú zaznamenať

- Pri prezeraní fotografií bude vždy v zelenej farbe.
- V závislosti od podmienok nahrávania sa nemusí počet dostupných fotografií zmenšiť napriek tomu, že bol urobený záznam, alebo môže naraz klesnúť o 2.

# Príprava

Táto kapitola opisuje základné operácie, ako je navigácia v menu a prvé nastavenia, aby ste sa naučili niečo o svojej videokamere.

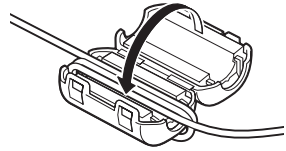
## Oboznámenie sa s prístrojom

### Nasadenie feritového jadra

Pripojené feritové jadro nasaďte pred pripojením kompaktného sieťového adaptéra k videokamere.

**Feritové jadro nasaďte na kábel kompaktného sieťového adaptéra asi 4 cm od konca so zástrčkou (zástrčka, ktorá sa pripája do videokamery).**

Pretiahnite kábel stredom jadra a zahnite ho okolo jadra, potom zatvorte jednotku až zaklapne.



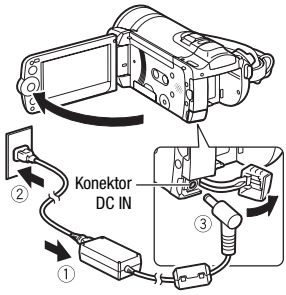
### Nabíjanie akumulátora

Videokamera sa môže napájať z akumulátora alebo priamo zo siete pomocou kompaktného sieťového adaptéra. Pred používaním akumulátor nabite.
Približné doby nabíjania a doby záznamu a prehrávania s plne nabitým akumulátorom nájdete v tabuľkách na stranách 166-168.

1 **Koniec sieťovej šnúry zapojte do sieťového adaptéra.**

2 **Zapojte zástrčku sieťovej šnúry do zásuvky.**

3 **Kompaktný sieťový adaptér pripojte do konektora DC IN na videokamere.**



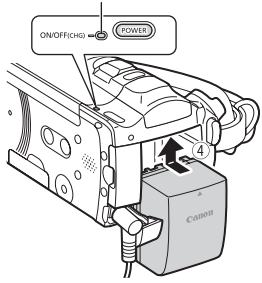

4 **Pripojte akumulátor k videokamere.**

Zatlačte akumulátor jemne do jednotky pripojenia akumulátora a posuňte ho nahor, až zaklapne na mieste.

5 **Nabíjanie začne, keď vypnete videokameru.**

- Ak bola videokamera zapnutá, zelený indikátor ON/OFF (CHG) zhasne, keď videokameru vypnete. Po chvíli začne indikátor ON/OFF (CHG) blikať červeno (nabíjanie akumulátora). Červený indikátor ON/OFF (CHG) zhasne, keď je akumulátor plne nabitý.
- Ak indikátor bliká rýchlo, pozrite si časť *Odstraňovanie problémov* (🕮 143).

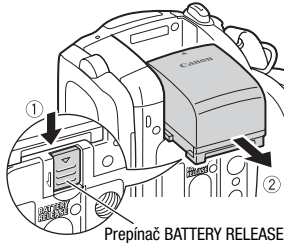
Indikátor ON/OFF (CHG) (nabíjanie):




### Vyberte akumulátor

1 Posuňte BATTERY RELEASE v smere šípky a podržte stlačené.

2 Posuňte akumulátor nadol a vytiahnite ho.



## DÔLEŽITÉ

- Pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite videokameru. Po stlačení tlačidla POWER, aby ste videokameru vypli, sa dôležité údaje v pamäti aktualizujú. Nezabudnite vyčkať, kým zelený indikátor ON/OFF (CHG) nezhasne.
- Akumulátor odporúčame nabíjať v rozsahu teplôt 10 °C až 30 °C. Mimo rozsahu teplôt 0 °C až 40 °C nabíjanie nezačne.
- Do konektora DC IN videokamery ani do sieťového adaptéra nezapájajte žiadne iné elektrické zariadenie než sú menovite uvedené pre túto videokameru.
- Aby ste zabránili poruche zariadenia alebo nadmernému zohrievaniu, nepripájajte dodaný kompaktný sieťový adaptér k napäťovým konvertorom pre cesty do zámoria alebo špeciálnym napájacím zdrojom, napr. zdrojom na palube lietadiel alebo lodí, napäťovým meničom apod.

## POZNÁMKY

- Akumulátor sa nabíja, len keď je videokamera vypnutá.
- Ak je zvyšná doba napájania z akumulátora kritická, môžete videokameru napájať pomocou kompaktného sieťového adaptéra, aby ste celkom nevybili akumulátor.
- Nabitý napájací akumulátor sa samočinne vybíja. Preto ho v deň používania alebo deň vopred nabite, aby ste mali istotu, že je úplne nabitý.
- Odporúčame, aby ste si pripravili akumulátory na dobu dva- až trikrát dlhšiu než si myslíte, že budete potrebovať.

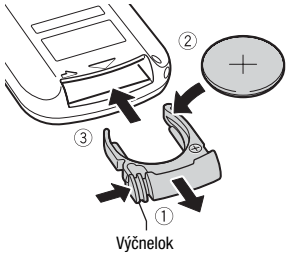
## Príprava diaľkového ovládača a príslušenstva

Najprv vložte dodanú lítiovú gombičkovú batériu CR2025 do diaľkového ovládača.

1 **Stlačte výčnelok v smere šípky a vytiahnite držiak batérie.**

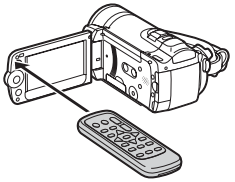
2 **Vložte lítiovú gombičkovú batériu stranou s + pólom nahor.**

3 **Vložte držiak batérie.**




### Používanie diaľkového ovládača

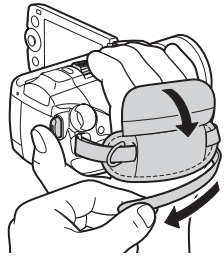
Keď stláčate tlačidlá, mierte diaľkovým ovládačom na snímač diaľkového ovládania videokamery.
LCD panel môžete otočiť o 180 stupňov, aby ste mohli použiť diaľkový ovládač z prednej strany videokamery.



### POZNÁMKY

- Diaľkový ovládač nemusí správne fungovať, keď je snímač diaľkového ovládania osvetlený silným svetlom alebo priamym slnkom.
- Ak diaľkový ovládač nefunguje, skontrolujte, či položka [⚙] ▶ [Wireless Remote Control/Bezdrôtové diaľkové ovládanie] nie je nastavená na [OFF Off/Vyp] (📖 139). Ak tomu tak nie je, vymeňte batériu.

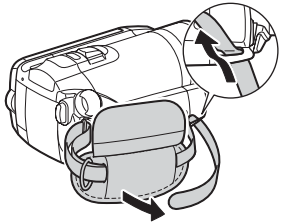
**Upevnite prídržný remienok.**
Nastavte prídržný remienok tak, aby ste dosiahli na páčku zoomu ukazovákom a prostredníkom a na tlačidlo START/STOP palcom.

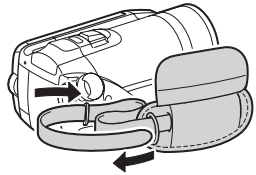


**Odstránenie prídržného remienka**

1 **Nadvihnite vatovanú chlopňu rukoväte a oddeľte remienok od suchého zipsu.**

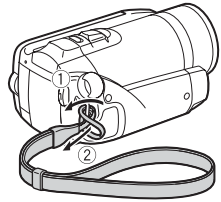
2 **Potiahnite remienok, aby ste ho vybrali najprv z prednej konzoly na videokamere, potom ho vyvlečte z rukoväte a nakoniec vyberte zo zadnej konzoly na videokamere.**





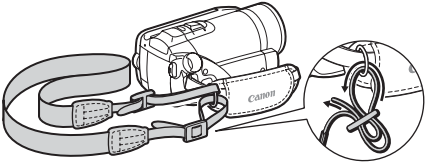
**Pripojenie remienka na zápästie**

**Pretiahnite pripojovací koniec remienka na zápästie cez zadnú konzolu videokamery, prevlečte cez slučku a upevnite.**
Remienok na zápästie môžete pripevniť aj na očko pre remienok na prídržnom remienku, aby ste mohli používať oba.



**Pripojenie popruhu**

Prevlečte konce popruhu cez očko na prídržnom remienku a nastavte dĺžku popruhu.

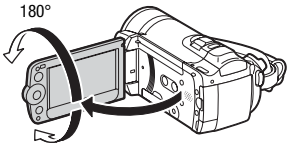


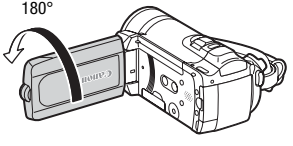

## Nastavenie polohy a jasu LCD obrazovky

### Otáčanie panela LCD

**Otvorte panel LCD o 90 stupňov.**

- Panel môžete otočiť o 90 stupňov v smere od videokamery.
- Panel môžete otočiť o 180 stupňov k objektívu. Otočiť panel LCD o 180 stupňov môže byť užitočné v týchto prípadoch:
  - Keď chcete byť aj vy na zábere pri zázname so samospúšťou.
  - Aby sa videokamera dala ovládať diaľkovým ovládačom spredu.




Snímaná osoba môže sledovať obrazovku LCD

### POZNÁMKY

- **O LCD obrazovke:** Obrazovka je vyrobená mimoriadne presnou výrobnou technológiou, takže viac než 99,99 % pixelov pracuje podľa údajov. Menej než 0,01 % obrazových bodov sa môže príležitostne zobraziť chybne alebo sa môžu javiť ako čierne, červené, modré alebo zelené body. Nemá to však žiadny vplyv na kvalitu zaznamenávaného obrazu a nejde ani o chybnú funkciu zariadenia.

Pri nahrávaní na jasných miestach môže byť ťažké použiť obrazovku LCD. Zapnite podsvietenie LCD, aby ste ho zjasnili.

**Keď je videokamera zapnutá, podržte tlačidlo DISP. stlačené dlhšie než 2 sekundy.**

- Zopakovaním podsvietenie LCD zapnete (jasné) alebo vypnete (normálne).
- Ak je [LCD] [LCD Screen Dimmer/Stmavovač LCD] nastavený na [ON On/Zap] (138), stlačením DISP. na viac než 2 sekundy vypnete stmavovač a vrátite LCD obrazovku na predchádzajúce nastavenie jasu.

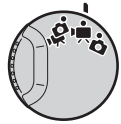
## POZNÁMKY

- Podsvietenie LCD nemá vplyv na jas záznamov.
- Nastavenie na vyšší jas skracuje efektívnu dobu použiteľnosti (výdrž).
- Jas LCD obrazovky môžete upraviť nastavením [LCD] [LCD Brightness/Jas LCD] (138), alebo ju môžete stmaviť nastavením [LCD] [LCD Screen Dimmer/Stmavovač LCD] (138), aby ste ju mohli používať na miestach, kde by svetlo z LCD obrazovky mohlo byť rušivé.

## Prevádzkové režimy

### Záznam

Pri zázname videa alebo fotografií je prevádzkový režim videokamery určený polohou voliča režimov.



| Prevádzkový režim | Volič režimov | Ikona na obrazovke | Operácia |
|---|---|---|---|
| | | AUTO | Jednoduchý záznam filmov a fotografií (📖 41, 86). |
| **Duálny záznam** Jednoducho zaznamenajte video a fotografie tak, že prenecháte všetky nastavenia na videokameru – Skvelé pre začiatočníkov alebo keď sa nechcete starať o podrobné nastavenia. | | | |
| | | | Záznam filmov (📖 41). |
| | | | Záznam fotografií (📖 86). |
| **Flexibilné režimy záznamu** Použite niektorý zo špecializovaných režimov záznamu a zabavte sa prístupom do menu a k pokrokovým funkciám, a zmeňte nastavenia videokamery podľa vašich potrieb. | | | |

**POZNÁMKY**

- Len nasledujúce tlačidlá a funkcie sú dostupné v režime .
  - START/STOP pre záznam filmov.
  - PHOTO pre záznam fotografií.
  - Páčka zoomu a tlačidlá zoomu na LCD paneli (📖 43).
  - Rýchly štart (📖 44).
  - VIDEO SNAP videoreportáž (📖 62).

- V režime [ ] nie je prístup do menu, ale nasledujúce nastavenia sa dajú zmeniť vopred, ešte pred nastavením voliča režimov na [ ].
  - Režim záznamu filmov
  - Veľkosť a kvalita fotografií
  - HF20 Váš výber záznamového média pre filmy a fotografie
  - Automatické dlhé časy
  - Stabilizátor obrazu
  - Korekcia protisvetla
  - Všetky nastavenia pod menu nastavení [ ], [ ] a kartami [ ].
- Aj v režime flexibilného záznamu ([ ] alebo [ ]) vám môže videokamera pomôcť s nastaveniami. Napríklad môžete použiť záznamové programy Špeciálna scéna (📖 57), aby ste nastavili naraz všetky nastavenia na optimum pre príslušné záznamové podmienky.

## Prehrávanie

Pri prehrávaní je prevádzkový režim videokamery určený polohou voliča režimov a tlačidla [ ] (záznam/prehrávanie). Stlačením [ ] prepínate medzi režimom záznamu a prehrávania.

| Prevádzkový režim | Ikona na obrazovke | Volič režimov | Operácia | |
|---|---|---|---|---|
| [ ] | [ ] | [ ] alebo [ ] | Stlačte [ ] | Prehrávanie filmov (indexové zobrazenie) (📖 46). |
| [ ] | [ ] | [ ] | | Prezeranie fotografií (prezeranie jednotlivých fotografií) (📖 89). |

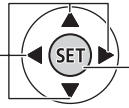
### POZNÁMKY

- HF20 Pri prepnutí do režimu prehrávania bude pamäť zvolená pre prehrávanie tá istá, ktorá sa aktuálne používa pre záznam (📖 39).

## Joystick a pomocník k joysticku

Joystickom sa ovládajú menu videokamery.

Potlačením joysticku nahor, nadol, doľava alebo doprava (▲▼, ◀▶) vyberiete položku alebo zmeníte nastavenie.



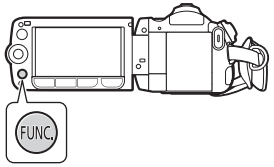

Stlačením joysticku (SET) uložíte nastavenie alebo potvrdíte činnosť. Na obrazovkách menu je to označené ikonou SET.

Ak sa pomocník k joysticku nezobrazí na obrazovke, stlačte SET alebo stlačte joystick (▲▼, ◀▶), aby sa zobrazil. Funkcie, ktoré sa zobrazia, závisia od prevádzkového režimu.

- Režim , alebo : Zvoľte (▲▼) funkciu a stlačením SET zmeňte nastavenie. Pri niektorých funkciách budete musieť urobiť aj ďalšie nastavenia (◀▶).
- Režim : Najprv zvoľte (▲▼) „rad“ funkcií, potom stlačením SET pracujte s funkciou v strede alebo stlačením joysticku (◀ alebo ▶) pracujte s funkciou naľavo alebo napravo.

Pomocník k joysticku sa minimalizuje po 2 sekundách. Keď je pomocník k joysticku minimalizovaný, môžete stále nastaviť, zapnúť alebo vypnúť zvolenú funkciu. Môžete aj maximalizovať (▲) pomocníka k joysticku, aby ste si vybrali inú funkciu, alebo ho celkom skryť (▼).

## Používanie menu




Väčšinu funkcií videokamery možno upravovať z menu, ktoré sa otvoria po stlačení tlačidla (FUNC.). V režime nie je prístup do menu, a okrem pár výnimiek sa väčšina nastavení menu vráti na predvolené hodnoty. Ďalšie informácie o dostupných možnostiach menu a nastaveniach nájdete v prílohe *Zoznamy volieb menu* (🕮 129).

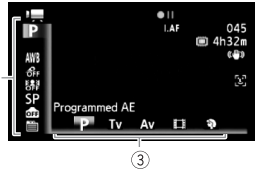
## Výber voľby z menu FUNC.

Ďalej je príklad výberu možnosti v menu FUNC. v režime [🎥] (je to podobné ako v režime [📷]). V režime prehrávania sa činnosť mení podľa zvolenej funkcie, takže si pozrite príslušnú kapitolu.

**1 Stlačte [FUNC.].**

**2 Zo stĺpca vľavo zvoľte (▲▼) ikonu funkcie, ktorú chcete zmeniť.**

Nedostupné položky menu budú zobrazené sivo.




**3 Zvoľte (◀▶) požadované nastavenie z dostupných možností v spodnom pruhu.**

- Vybraná voľba bude zvýraznená oranžovou farbou.
- Pri niektorých nastaveniach budete potrebovať urobiť ďalšie výbery alebo stlačiť (SET). Riaďte sa podľa dodatočných pokynov pre obsluhu, ktoré sa zobrazujú na obrazovke (napr. ikona [SET], malé šípky, a pod.).

**4 Stlačením [FUNC.] uložte nastavenie a menu zatvorte.**

Kedykoľvek stlačíte [FUNC.], menu sa zatvorí.

## Výber voľby z menu nastavení

**1 Stlačte [FUNC.].**

**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) [Menu] a stlačením (SET) otvorte menu nastavení.**

Môžete aj podržať [FUNC.] stlačené viac než 1 sekundu alebo stlačiť [MENU] na diaľkovom ovládači, čím otvoríte priamo obrazovku menu nastavení.

**3 Zvoľte (◀▶) kartu požadovaného menu.**

**4 Vyberte (▲▼) nastavenie, ktoré chcete zmeniť, a stlačte (SET).**

- Oranžová výberová lišta označuje aktuálne zvolené nastavenie menu. Nedostupné položky menu budú zobrazené sivo.
- Presuňte (▲▼) oranžový prúžok výberu na karty v hornej časti obrazovky, aby ste vybrali iné menu (krok 3).

**5 Vyberte (▲▼, ◀▶) požadovanú voľbu a stlačením (SET) nastavenie uložte.**

**6 Stlačte [FUNC.].**

Kedykoľvek stlačíte [FUNC.], menu sa zatvorí.

### POZNÁMKY

- V obrazovkách menu sa používa malé písmo, aby ste videli všetky voľby a aktuálne nastavenia v jednej obrazovke. Písmo môžete zväčšiť nastavením [ ] [Font Size/Veľkosť písma] na [A Large/Veľké], ale budete musieť rolovať nadol, aby ste videli niektoré položky, a zobrazia sa len ikony aktuálnych nastavení.

## Nastavenie dátumu a času

Musíte nastaviť dátum a čas videokamery predtým než ju začnete používať. Obrazovka [Date/Time-Dátum/Čas] sa objaví automaticky, keď nie sú hodiny videokamery nastavené.
Keď sa objaví obrazovka [Date/Time-Dátum/Čas], bude zvolený rok.

1 **Zmeňte (▲▼) rok a presuňte sa (▶) na mesiac.**

2 **Zmeňte ostatné polia (mesiac, deň, hodina a minúta) rovnakým spôsobom.**

3 **Zvoľte (▶) [OK] a stlačením (SET) spustíte hodiny a zatvoríte obrazovku nastavovania.**

### POZNÁMKY

- Ak nebudete videokameru asi 3 mesiace používať, môže sa zabudovaný lítiový akumulátor vybiť a dôjde k strate nastavenia dátumu a času. V takom prípade dobite zabudovaný lítiový akumulátor (📖 161) a znovu nastavte časové pásmo, dátum a čas.
- Dátum sa zobrazí vo formáte rok-mesiac-deň len v prvej obrazovke nastavení. V ďalších informáciách na obrazovke sa dátum a čas zobrazia vo formáte deň-mesiac-rok (napríklad [1.Jan.2009 12:00 AM]). Formát dátumu môžete zmeniť (📖 141).
- Môžete tiež zmeniť dátum a čas neskôr (nie počas úvodného nastavenia). Z menu nastavení otvorte obrazovku [Date/Time-Dátum/Čas]:

  FUNC. ➔ [Menu] ➔ [⚙] ➔ [Date/Time-Dátum/Čas]

## Zmena jazyka

Predvolený jazyk videokamery je angličtina. Môžete ho zmeniť na ktorýkoľvek z 22 iných jazykov.

(🕮 30)

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Language /Jazyk]* ▸ Požadovaný jazyk ▸ FUNC.

* Po zmene jazyka videokamery na angličtinu zvoľte ▸ [Language /Jazyk] pre zmenu jazyka.

### POZNÁMKY

- Označenia SET a FUNC zobrazované v niektorých obrazovkách menu označujú názvy tlačidiel na videokamere a nemenia sa so zvoleným jazykom.

## Zmena časového pásma

Zmeňte časové pásmo podľa miesta, kde sa nachádzate. Predvolené nastavenie je Paríž.

(🕮 30)

### Nastavenie domáceho časového pásma

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Time Zone/DST-Časové pásmo/LČ] ▸ * ▸ Vaše miestne časové pásmo** FUNC. ▸

* Keď cestujete, zvoľte ikonu a vyberte časové pásmo, v ktorom je miestny čas cieľa vašej cesty.

** Pre nastavenie letného času zvoľte názov oblasti označený značkou .

# Používanie pamäťovej karty

## Pamäťové karty vhodné pre používanie v tejto videokamere

V tejto videokamere môžete použiť bežne dostupné pamäťové karty SDHC (SD high capacity) a SD. V závislosti od jej triedy rýchlosti sa však nemusia dať na ňu zaznamenať filmy. Pozrite si nasledujúcu tabuľku.
Od decembra 2008 platí, že záznam filmu bol otestovaný na pamäťových kartách SD/SDHC vyrobených spoločnosťami Panasonic, Toshiba a SanDisk.
Odporúčame používať pamäťové karty s triedou rýchlosti 4 alebo vyššou.

| Pamäťová karta | Kapacita | Trieda rýchlosti SD | Záznam filmov |
|---|---|---|---|
| Pamäťové karty SD | 64 MB alebo menej | – | – |
| | 128 MB alebo viac | – | ● [1,2] |
| | | CLASS 2 | ● [1] |
| | | CLASS 4 alebo viac | ● |
| Pamäťové karty SDHC | Nad 2 GB | CLASS 2 | ● [1] |
| | | CLASS 4 alebo viac | ● |

[1] Filmy sa nedajú zaznamenať, ak je režim záznamu nastavený na MXP (24 Mb/s) alebo FXP (17 Mb/s).
[2] V závislosti od použitej pamäťovej karty sa nemusia dať zaznamenať filmy.

**O triede rýchlosti SD:**

Trieda rýchlosti SD je norma, ktorá označuje minimálnu zaručenú rýchlosť prenosu dát pamäťových kariet SD/SDHC. Keď si kupujete novú pamäťovú kartu, pozrite si logo triedy rýchlosti na obale.

## Vloženie a vybratie pamäťovej karty

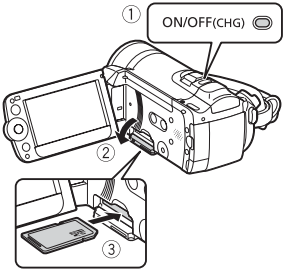
Pred používaním pamäťových kariet v tejto videokamere si overte, či sú inicializované (🕮 39).

1 **Vypnite videokameru.**
Overte si, či indikátor ON/OFF (CHG) nesvieti.

2 **Otvárať kryt slotu pamäťovej karty.**

3 **Vložte pamäťovú kartu priamo, so štítkom lícovou stranou nahor, celkom do otvoru pamäťovej karty, až zaklapne.**

4 **Zatvorte kryt otvoru pamäťovej karty.**
Kryt nezatvárajte silou, pamäťová karta nemusí byť správne vložená.




### DÔLEŽITÉ

- Pamäťové karty majú prednú a zadnú stranu, ktoré nie sú zameniteľné. Vloženie nesprávne zorientovanej pamäťovej karty môže spôsobiť chybnú funkciu videokamery. Pamäťovú kartu vložte podľa opisu v kroku 3.

### POZNÁMKY

- **Vyberanie pamäťovej karty:** Jedným zatlačením pamäťovej karty ju uvoľníte. Keď pamäťová karta vyskočí, celkom ju vytiahnite.

## HF20 Voľba pamäte pre záznam

Môžete si zvoliť, či zaznamenáte svoje filmy a fotografie do zabudovanej pamäte alebo na pamäťovú kartu. Zabudovaná pamäť je predvolené médium pre záznam oboch.

(🕮 30)

FUNC. ➔ [Menu] ➔ [ ] alebo [ ] ➔
[Rec Media for Movies/Záznamové médium pre filmy] alebo
[Rec Media for Photos/Záznamové médium pre fotografie] ➔
Zvoľte zabudovanú pamäť alebo pamäťovú kartu* ➔ FUNC.

* Pri voľbe pamäte si môžete skontrolovať celkovú, použitú a približnú ešte dostupnú dobu záznamu, resp.počet fotografií (odhad podľa práve použitého režimu záznamu (filmy) alebo veľkosti a kvality fotografie (fotografie)).

## Inicializácia zabudovanej pamäte (len HF20) alebo pamäťovej karty

Pamäťovú kartu inicializujte, keď ju po prvýkrát používate v tejto videokamere. Inicializovať môžete pamäťovú kartu alebo zabudovanú pamäť (len HF20) aj vtedy, keď chcete natrvalo vymazať všetky záznamy na nej.

HF20 Keď si videokameru kupujete, zabudovaná pamäť je predinicializovaná a obsahuje hudobné súbory pre použitie ako hudba pozadia pri prehrávaní.

(🕮 30)

**Voľby**

**[Quick Initialization/Rýchla inicializácia]** Vymaže tabuľku alokácií súborov, ale fyzicky nevymaže uložené dáta.

**[Complete Initialization/Úplná inicializácia]** Úplne vymaže všetky dáta.

HF20

FUNC. ➔ [Menu] ➔ [ ] ➔ [Initialize / -Inicializovať] ➔
[Built-in Mem./Zabudovaná pamäť] alebo [Mem. Card/Pam. karta] ➔ Spôsob inicializácie ➔
[Yes/Áno]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

HF200

FUNC. ▶ [Menu] ▶ [wrench] ▶ [Initialize SD/Inicializovať] ▶ Spôsob inicializácie ▶ [Yes/Áno]* ▶ [OK] ▶ FUNC.

* Stlačením (SET) zrušíte celú inicializáciu, ktorá prebieha. Všetky záznamy sa odstránia, ale pamäť budete môcť používať bez akýchkoľvek problémov.

## DÔLEŽITÉ

- Inicializácia pamäte natrvalo odstráni všetky záznamy. Stratené pôvodné záznamy sa nedajú obnoviť. Nezabudnite si vopred zálohovať dôležité záznamy na externé zariadenie (📖 117).
- Keď inicializujete pamäť, hudobné súbory sa tiež vymažú. Použite dodaný softvér **Music Transfer Utility** na prenos hudobných súborov z dodaného disku CD-ROM **Návod na používanie/Hudobné dáta** do videokamery. Ďalšie informácie nájdete v príručke ‚Music Transfer Utility Software Guide' (súbor PDF).
- HF20 Disk CD-ROM **Návod na používanie/Hudobné dáta** obsahuje aj ďalšie hudobné súbory, ktoré nie sú predinštalované v zabudovanej pamäti.
- Pred inicializáciou pamäte pripojte videokameru ku kompaktnému sieťovému adaptéru. Keď prebieha inicializácia, neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.

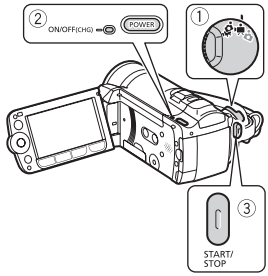
# 2 Video

Táto kapitola opisuje funkcie týkajúce sa snímania filmov, vrátane záznamu, prehrávania, pokročilých funkcií, práce so zoznamom prehrávok a práce so scénami.

## Základný záznam

### Záznam videa

(🕮 30)




1 **Nastavte volič režimov na alebo .**

2 **Videokameru zapnite.**

HF20 Implicitne sa filmy zaznamenávajú do zabudovanej pamäte. Môžete tiež nastaviť pamäťovú kartu ako záznamové médium (🕮 39).

3 **Stlačením START/STOP začnite nahrávať.**

- opätovným stlačením START/STOP pozastavíte záznam.
- Môžete stlačiť aj START/STOP na LCD paneli.

**Po skončení záznamu**

1 Skontrolujte, či indikátor ACCESS nesvieti.

2 Vypnite videokameru.

3 Zatvorte LCD panel.

**DÔLEŽITÉ**

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát alebo poškodeniu pamäte.

- Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
- Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
- Nemeňte prevádzkový režim videokamery.

- Nezabudnite si pravidelne zálohovať záznamy (🕮 117), hlavne po zhotovení dôležitých nahrávok. Spoločnosť Canon neručí za žiadne stratené alebo poškodené dáta.

### POZNÁMKY

- **O režime šetrenia energiou:** Ak je položka [⚙] ▶ [Power Saving Mode/ Režim úspory energie] nastavená na [ON On/Zap] (🕮 139), videokamera sa kvôli šetreniu energie automaticky vypne, ak je napájaná z akumulátora a ponechaná bez činnosti 5 minút. Stlačením [POWER] zapnite videokameru.
- Pri nahrávaní na jasných miestach môže byť ťažké použiť obrazovku LCD. V takom prípade môžete zapnúť podsvietenie LCD (🕮 29) alebo patrične nastaviť jas LCD obrazovky (🕮 138).

## Voľba kvality videa (režim záznamu)

Videokamera ponúka 5 záznamové režimy. Zmena záznamového režimu zmení dobu záznamu dostupnú pre pamäť. Pre lepšiu kvalitu filmu zvoľte režim MXP alebo FXP, pre dlhšiu dobu záznamu zvoľte režim LP. Nasledujúca tabuľka uvádza približné doby záznamu.

(🕮 30)

[FUNC.] ▶ [SP Standard Play 7 Mbps/Štandard 7 Mb/s] ▶ Požadovaný režim záznamu ▶ [FUNC.]

### POZNÁMKY

- Disky AVCHD obsahujúce scény zaznamenané v režime MXP sa nedajú vytvoriť DVD napaľovačky DW-100. Pomocou softvéru na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** si zálohujte takéto scény.
- Videokamera používa na kódovanie videa premenlivú bitovú rýchlosť (VBR), preto sa skutočné doby nahrávania budú meniť v závislosti od obsahu scén.
- Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu [🎥].

### Približné doby záznamu

♦ Predvolená hodnota

| Režim nahrávania→ / Pamäť ↓ | MXP* | FXP* | XP+ | SP♦ | LP |
|---|---|---|---|---|---|
| HF20 32 GB zabudovaná pamäť | 2 hod. 55 min | 4 hod. 10 min | 5 hod. 45 min | 9 hod. 35 min | 12 hod. 15 min |
| 4 GB pamäťová karta | 25 min | 30 min | 40 min | 1 hod. 10 min | 1 hod. 30 min |
| 8 GB pamäťová karta | 40 min | 1 hod. | 1 hod. 25 min | 2 hod. 20 min | 3 hod. |
| 16 GB pamäťová karta | 1 hod. 25 min | 2 hod. 5 min | 2 hod. 50 min | 4 hod. 45 min | 6 hod. 5 min |
| 32 GB pamäťová karta | 2 hod. 55 min | 4 hod. 10 min | 5 hod. 45 min | 9 hod. 35 min | 12 hod. 15 min |

* Zaznamenané s rozlíšením 1 920 x 1 080. Filmy zaznamenané iným režimom záznamu sa zaznamenajú v rozlíšení 1 440 x 1 080.

** HF20 Pri nákupe obsahuje zabudovaná pamäť asi 170 MB hudobných súborov.

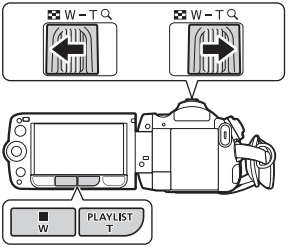
## Zoomovanie

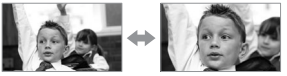
(📖 30)

Režim : Okrem optického zoomu je k dispozícii aj digitálny zoom (📖 133).

**Ak chcete predmet oddialiť, posuňte páčku zoomu smerom k W (širokouhlý objektív). Posunutím smerom k T (teleobjektív) priblížujete.**

Implicitne pracuje páčka zoomu s premenlivou rýchlosťou – jemne stlačte pre pomalšie zoomovanie; silnejšie stlačte pre rýchlejšie zoomovanie.



**W** Oddialenie **T** Priblíženie

### POZNÁMKY

- Držte sa aspoň 1 m od snímaného predmetu. Pri širokouhlom zábere môžete zaostriť na predmet, ktorý je vzdialený len 1 cm od objektívu.
- V režime [video] alebo [foto] môžete nastaviť aj [video]/[foto] ⚙ [Zoom Speed/Rýchlosť zoomu] (📖 133) na niektorú z troch konštantných rýchlostí (3 je najrýchlejšia, 1 najpomalšia).
- Keď je položka [Zoom Speed/Rýchlosť zoomu] nastavená na [VAR Variable/Premenlivá]:
  - Keď použijete tlačidlá **T** a **W** na diaľkovom ovládači alebo LCD paneli, rýchlosť zoomovania bude konštantná – [Speed 3/Rýchlosť 3].
  - Rýchlosť zoomovania bude väčšia počas pauzy záznamu než pri aktuálnom zázname, okrem prípadu, ak je aktivovaný skorší záznam (📖 64).

## Funkcia Rýchly štart

Keď zatvoríte LCD panel a videokamera je zapnutá, prejde kamera do pohotovostného režimu. V pohotovostnom režime videokamera spotrebúva len asi tretinu energie potrebnej pri zázname, takže šetrí energiu pri používaní akumulátora. Okrem toho, keď otvoríte LCD panel, videokamera je pripravená začať záznam asi za 1 sekundu*, čo vám umožní začať záznam prakticky ihneď.

* Skutočne vyžadovaná doba sa mení v závislosti od podmienok snímania.

[video] [video] [foto] | [video] [foto] (📖 30)

**1 Keď je videokamera zapnutá a v režime záznamu, zatvorte LCD panel.**

Ozve sa pípnutie a zelený indikátor ON/OFF (CHG) zmení farbu na oranžovú, čím oznámi, že videokamera je v pohotovostnom režime.

2 **Ak chcete pokračovať v zázname, otvorte panel LCD.**

Indikátor ON/OFF (CHG) sa znova rozsvieti zeleno a videokamera je pripravená na záznam.

### DÔLEŽITÉ

- Neodpájajte napájanie počas pohotovostného režimu (keď svieti indikátor ON/OFF (CHG) oranžovo).

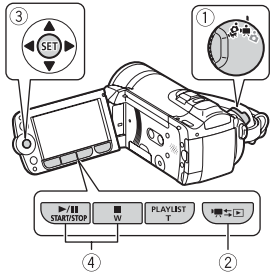
### POZNÁMKY

- Videokamera neprejde do pohotovostného režimu, ak je LCD zatvorený, pričom indikátor ACCESS svieti alebo bliká, alebo je zobrazené menu. Videokamera nemusí prejsť do pohotovostného režimu, ak je LCD zatvorený, pričom je kryt otvoru pamäťovej karty otvorený alebo je kapacita akumulátora príliš malá. Skontrolujte, či sa indikátor ON/OFF (CHG) zmenil na oranžový.
- Videokamera sa vypne, ak je ponechaná v pohotovostnom stave 10 minút, bez ohľadu na nastavenie položky [Power Saving Mode/Režim úspory energie] (139). Stlačením [POWER] zapnite videokameru.
- Môžete si zvoliť dobu do vypnutia alebo celkom vypnúť funkciu Rýchly štart nastavením [Quick Start] (139).
- Ak je videokamera v pohotovostnom stave, zmenou polohy voliča režimov ju znova zapnete do zvoleného prevádzkového režimu.

# Základné prehrávanie

## Prehrávanie videa

(🕮 30)




1 **Nastavte volič režimov na alebo .**

2 **Stlačte .**
- Aj keď je videokamera vypnutá, stlačením ju prepnete do príslušného režimu prehrávania.
- Indexové zobrazenie sa objaví po pár sekundách.

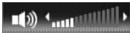
3 **Presuňte (▲▼, ◀▶) výberový rámik na scénu, ktorú chcete prehrať.**

Keď ste zaznamenali veľký počet scén, môžete si zobraziť (▲▼) posuvník pod zmenšeninami scén a listovať (◀▶) v stranách indexov, a potom sa vrátiť (▲▼) pre výber požadovanej scény.

4 **Stlačením [▶/II] alebo (SET) začnite prehrávať.**
- Prehrávanie začne od vybranej scény a bude pokračovať až do konca poslednej zaznamenanej scény.
- Opätovným stlačením [▶/II] pozastavíte záznam.
- Stlačením [■] zastavíte prehrávanie a vrátite sa do indexového zobrazenia.

### Nastavenie hlasitosti

1 Počas prehrávania otvorte (▲) pomocníka k joysticku.



2 Zvoľte (▲▼) horný rad ( ).

3 Nastavte (◀▶) hlasitosť.

**DÔLEŽITÉ**

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.

- Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
- Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
- Nemeňte prevádzkový režim videokamery.

• Touto videokamerou sa nemusia dať prehrať filmy zaznamenané na pamäťovú kartu iným zariadením.

### POZNÁMKY

• V závislosti od podmienok záznamu môžete vidieť krátke zastavenia prehrávaného obrazu alebo zvuku medzi scénami.

## Špeciálne režimy prehrávania

Pre režimy špeciálneho prehrávania použite diaľkový ovládač (🕮 18) alebo pomocníka k joysticku (🕮 32). Počas špeciálnych režimov prehrávania nie je počuť zvuk.

**Zrýchlené prehrávanie**

Počas normálneho prehrávania vykonajte nasledujúcu operáciu. Zopakujte pre zvýšenie rýchlosti prehrávania asi na 5-násobok → 15-násobok → 60-násobok normálnej rýchlosti.

**Videokamera:** Otvorte (▲) pomocníka k joysticku ● Zvoľte (▲▼) stredný rad ● Pritlačte joystick (◀▶) smerom k ◀◀ alebo ▶▶.
**Diaľkový ovládač:** Stlačte [◀◀] alebo [▶▶].

**Pomalé prehrávanie**

Počas pauzy prehrávania vykonajte nasledujúcu operáciu. Opakovaním zvýšte rýchlosť prehrávania na 1/8 → 1/4 normálnej rýchlosti.

**Videokamera:** Otvorte (▲) pomocníka k joysticku ● Zvoľte (▲▼) stredný rad ● Pritlačte joystick (◀▶) smerom k ◀❙ alebo ❙▶.
**Diaľkový ovládač:** Stlačte [◀◀] alebo [▶▶].

* Pomalé prehrávanie vzad bude vyzerať rovnako ako trvalé prehrávanie po políčkach vzad.

**Po políčkach vpred/vzad**

Počas pauzy prehrávania stlačte [◀❙❙] alebo [❙❙▶] na diaľkovom ovládači, aby ste sa vrátili o pár políčok (asi 0,5 sekundy) alebo postúpili o políčko vpred. Držte tlačidlo stlačené, ak chcete trvale prehrávať.

### Preskakovanie scén

**Videokamera:** Otvorte (▲) pomocníka k joysticku ⊙ Zvoľte (▲▼) dolný riadok ⊙ Pritlačením joysticku (◀▶) smerom k ⏮* skočíte na začiatok aktuálnej scény alebo ⏭ skočíte na nasledujúcu scénu.

**Diaľkový ovládač:** Stlačením ◀* skočíte na začiatok aktuálnej scény alebo ▶ skočíte na nasledujúcu scénu.

* Dvoma stlačeniami joysticku alebo tlačidla skočíte na začiatok predchádzajúcej scény.

### Ukončenie špeciálnych režimov prehrávania

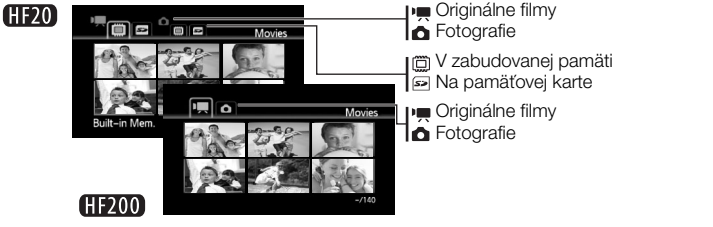
Počas ktoréhokoľvek režimu špeciálneho prehrávania stlačte ▶/❚❚ na videokamere alebo ▶ na diaľkovom ovládači. Videokamera sa vráti do pôvodného režimu (prehrávanie alebo pauza prehrávania).

### POZNÁMKY

- Počas niektorých špeciálnych režimov prehrávania môžete zaznamenať určité anomálie (štvorčekovanie, prúžkovanie a pod.) v prehrávanom obraze.
- Rýchlosť vyznačená na obrazovke je približná.

## Voľba záznamov na prehrávanie

V indexovom zobrazení môžete použiť karty v hornej časti obrazovky na výber prehrávania filmov alebo fotografií. Len HF20: Môžete si vybrať aj pamäť, z ktorej budete prehrávať záznamy.




(🕮 30)

1 **V indexovom zobrazení posuňte (▲▼) oranžový výberový rámik na kartu v hornej časti obrazovky.**
2 **Zvoľte (◀▶) kartu zodpovedajúcu záznamom, ktoré chcete prehrať.**
3 **Vráťte sa (▲▼) do indexového zobrazenia, aby ste zvolili scénu alebo fotografiu.**

Implicitne zobrazuje indexové zobrazenie až 6 položiek (scén alebo fotografií). Presuňte páčku zoomu smerom k **W** , čím sa ukáže až 15 položiek na obrazovke. Jej presunutím smerom k **T** sa vrátite do predvoleného indexového zobrazenia.

**W** 15 scén/fotografií

**T** 6 scén/fotografií

## Vyhľadávanie scén

Z indexového zobrazenia originálnych filmov môžete vyhľadať všetky záznamy, ktoré ste urobili v určitý deň (napríklad všetky filmy, ktoré ste natočili pri nejakej príležitosti). Môžete tiež vyhľadať scény, na ktorých boli zistené tváre ľudí.

(🕮 30)

### Výber z obrazovky kalendára

1 **Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.**
- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).
- Stlačením VIDEO SNAP otvoríte indexové zobrazenie scén videoreportáží (🕮 62).

2 **Otvorte obrazovku kalendára.**
FUNC. ➔ [Scene Search/Vyhľadávanie scén] ➔ [Calendar Screen/Kalendár]
- Objaví sa obrazovka kalendára.
- Dátumy, ktoré obsahujú scény (teda filmy zaznamenané v ten deň) budú biele. Dátumy bez záznamov budú čierne.

3 **Presuňte (▲▼, ◀▶) kurzor na požadovaný dátum.**

- Keď presuniete kurzor na dátum zobrazený bielo, zmenšenina s fotografiou z prvej scény zaznamenanej v ten deň sa zobrazí vedľa kalendára. Pod ňou je počet zaznamenaných scén (▣) a celková doba záznamov pre tento deň.
- Môžete si zvoliť (▲▼) pole roku alebo mesiaca a zmeniť (◀▶) rok alebo mesiac, aby ste sa medzi mesiacmi v kalendári presúvali rýchlejšie.

**4 Stlačením (SET) sa vrátite do indexového zobrazenia.**

Oranžový výberový rámik sa zobrazí na prvej scéne zaznamenanej vo zvolený deň.

### POZNÁMKY

- Môžete zmeniť deň, ktorým začína týždeň v zobrazení kalendára (🕮 141).
- Kedykoľvek môžete stlačiť [FUNC.] a vrátiť sa do indexového zobrazenia.

### Výber zo zoznamu záznamov

**1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.**

- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).
- Stlačením [VIDEO SNAP] otvoríte indexové zobrazenie scén videoreportáží (🕮 62).

**2 Otvorte zoznam záznamov.**

[FUNC.] ⬢ [🔍 Scene Search/Vyhľadávanie scén] ⬢ [Date Selection/Výber dátumu]

- Zoznam záznamov zobrazí všetky dátumy, v ktorých boli urobené záznamy. Oranžový výberový rámik sa zobrazí na dni.
- Zmenšenina zobrazuje fotografiu z prvej scény zaznamenanej v ten deň. Pod ňou je počet zaznamenaných scén (▣) a celková doba záznamov pre tento deň.

**3 Zvoľte (◀▶) dátum, mesiac alebo rok a presúvajte sa (▲▼) medzi dátumami záznamov.**

**4 Po voľbe požadovaného dátumu stlačte (SET).**

Zobrazí sa indexové zobrazenie s výberovým rámikom na prvej scéne zaznamenanej vo zvolený deň.

### POZNÁMKY

- Kedykoľvek môžete stlačiť [FUNC.] a vrátiť sa do indexového zobrazenia.

### Výber len scén, v ktorých boli zistené tváre ľudí

Ak ste zaznamenali filmy so zapnutou funkciou detekcie tváre (🕮 68), videokamera môže zúžiť výber scén v indexovom zobrazení tak, že ponechá len scény so zistenými tvárami. Táto funkcia nie je dostupná z indexového zobrazenia scén videoreportáží.

1 **Otvorte indexové zobrazenie filmov.**

HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

2 **Zúžte scény zobrazené v indexovom zobrazení.**

FUNC. ▶ [Scene Search/Vyhľadávanie scén] ▶ [Scenes with Faces/Scény s tvárami]

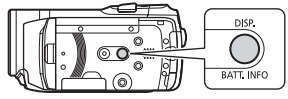
- Indexové zobrazenie ukáže len tie scény, v ktorých sú tváre ľudí.

3 **Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete prehrať.**

**POZNÁMKY**

- Stlačením FUNC. sa môžete kedykoľvek vrátiť do normálneho indexového zobrazenia.

## Voľba počiatočného bodu prehrávania




Ak máte veľmi dlhú scénu, môžete ju začať prehrávať od istého miesta. Pomocou časovej osi filmu môžete scénu rozdeliť na segmenty s pevným časovým intervalom v rozsahu od 6 sekúnd do 6 minút. Ak ste zaznamenali filmy so zapnutou funkciou detekcie tváre, môžete si zobraziť scénu rozdelenú na segmenty vždy, keď videokamera zaregistruje zmenu v hlavnom predmete scény (🕮 68).

(🕮 30)

## Časová os filmu

**1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.**

HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete vidieť, a stlačte [DISP.].**

- Zobrazí sa obrazovka [Timeline/Časová os]. Veľká zmenšenina zobrazí prvé políčko scény. Pod ňou pravítko časovej osi zobrazuje políčka scény v pevných intervaloch.
- Ďalším stlačením [DISP.] sa vrátite do indexového zobrazenia.

**3 Na pravítku časovej osi zvoľte (◀▶) počiatočný bod prehrávania.**

**4 Stlačením [▶/II] začnite prehrávať.**

### Vol'ba inej scény

Presuňte (▲▼) oranžový výberový rámik na veľkú zmenšeninu a zvoľte (◀▶) inú scénu.

### Presun medzi stranami časovej osi

Presuňte (▲▼) oranžový výberový rámik na posuvník pod pravítkom a zobrazte (◀▶) predchádzajúcich alebo nasledujúcich 5 políčok scény.

### Zmena intervalu medzi políčkami

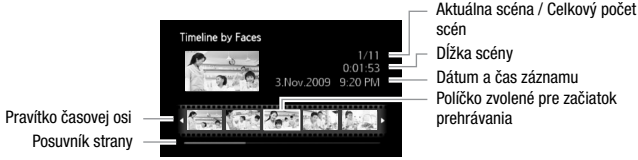
[FUNC.] ➲ Požadovaný interval ➲ [FUNC.]

## Zmeny v hlavnom predmete scény

**1 Otvorte indexové zobrazenie [Scenes with Faces/Scény s tvárami].**

- Pozri *Výber len scén obsahujúcich ľudské tváre* (🕮 51).
- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

2 **Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete vidieť, a stlačte [DISP.].**
- Zobrazí sa obrazovka [Timeline by Faces/Časová os podľa tvárí]. Veľká zmenšenina ukazuje bod, kde bola tvár zistená po prvýkrát. Pod ňou sú políčka nasnímané zo scény vždy, keď sa hlavný predmet zistený videokamerou zmení.
- Stlačením [DISP.] sa vrátite do indexového zobrazenia [Scenes with Faces/Scény s tvárami].




3 **Na pravítku segmentu zvoľte (◀▶) počiatočný bod prehrávania.**

4 **Stlačením [▶/II] začnite prehrávať.**
Môžete si zvoliť inú scénu a medzi stranami pravítka segmentu sa pohybovať rovnako ako v obrazovke časovej osi filmu (📖 52).

### POZNÁMKY
- V jednej scéne sa môže v obrazovke [Timeline by Faces/Časová os podľa tvárí] zobraziť až 100 segmentov (zmien) v hlavnom predmete.

## Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení

Vopred si môžete zvoliť počet originálnych filmov alebo fotografií v indexovom zobrazení, aby ste s nimi mohli naraz vykonať určité činnosti.
Režim [▶]: Zmazanie (📖 55), kopírovanie* (📖 84) alebo pridanie zvolených scén do zoznamu prehrávok (📖 80).
Režim [📷]: Zmazanie (📖 91), kopírovanie* (📖 102) alebo ochránenie (📖 100) zvolených fotografií alebo označenie všetkých objednávkou tlače (📖 109) alebo objednávkou prenosu (📖 127).
* HF20 len.

(📖 30)

1 **Otvorte indexové zobrazenie filmov alebo fotografií.**

- Režim [📷]: Presunutím páčky zoomu smerom k **W** si zobrazíte indexové zobrazenie.
- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy alebo fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).
- Stlačením [VIDEO SNAP] otvoríte indexové zobrazenie scén videoreportáží (🕮 62).

**2 Otvorte obrazovku výberu.**

[FUNC.] ▶ [☑ Select/Vybrať] ▶ [Individual Scenes/Jednotlivé scény] alebo [Individual Photos/Jednotlivé fotografie]

- Objaví sa obrazovka výberu.

**3 Presúvajte sa (▲▼, ◀▶) medzi scénami alebo fotografiami v indexovom zobrazení a stlačením (SET) si zvoľte príslušnú scénu alebo fotografiu.**

- Na zvolených scénach alebo fotografiách sa objaví značka ✓. Opätovným stlačením (SET) odstránite značku.
- Opakujte tento krok pre pridanie ďalších scén alebo fotografií, ktoré chcete pridať do výberu (až 100).

**4 Dvojnásobným stlačením [FUNC.] zatvorte menu.**

### Zrušenie všetkých výberov

[FUNC.] ▶ [☑ Select/Vybrať] ▶ [Remove All Selections/Odstrániť všetky výbery] ▶ [Yes/Áno] ▶ [OK] ▶ [FUNC.]

### POZNÁMKY

- Predvýber scén alebo fotografií sa zruší, ak vypnete videokameru alebo zmeníte prevádzkový režim.
- Scény v zozname prehrávok sa nedajú pridať do predvýberu.

## Odstránenie scén

Scény, ktoré už nechcete uchovávať, môžete odstrániť. Vymazaním scén si môžete aj uvoľniť miesto v pamäti.

(🕮 30)

**Voľby**

**[All Scenes/Všetky scény]** Zmaže všetky scény.

**[All Scenes (this date)/Všetky scény (tento deň)]** Zmaže všetky scény zaznamenané v ten istý deň ako zvolená scéna.

**[This Scene/Táto scéna]** Zmaže len scénu označenú oranžovým výberovým rámikom.

**[Selected Scenes/Zvolené scény]** Zmaže všetky vopred zvolené scény (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (🕮 53).

**1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.**

- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).
- Stlačením VIDEO SNAP otvoríte indexové zobrazenie scén videoreportáží (🕮 62).

**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete odstrániť, alebo scénu zaznamenanú v deň, ktorý chcete odstrániť.**

Tento krok nie je potrebný pre odstránenie všetkých scén alebo predtým vybraných scén.

**3 Odstráňte scénu (scény).**

FUNC. ▶ [🗑 Delete/Odstrániť] ▶ Požadovaná voľba ▶ [Yes/Áno]* ▶ [OK] ▶ FUNC.

* Ak ste zvolili akúkoľvek inú možnosť než [This Scene/Táto scéna], môžete stlačením SET prerušiť operáciu v jej priebehu. Niektoré scény však budú napriek tomu odstránené.

**DÔLEŽITÉ**

- Pri odstraňovaní pôvodných nahrávok buďte opatrní. Po odstránení sa pôvodné scény nedajú obnoviť.
- Uložte si kópie dôležitých scén ešte pred ich vymazaním (🕮 117).

- Riaďte sa nasledujúcimi bezpečnostnými opatreniami, keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká (keď sa scény vymazávajú).
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.

### POZNÁMKY

- Vymazanie scény z indexového zobrazenia pôvodných scén vymaže scénu aj zo zoznamu prehrávok (🕮 80).
- Na vymazanie všetkých filmov a uvoľnenie celého záznamového miesta pre ďalšie záznamy je lepšie pamäť inicializovať (🕮 39).
- Nemusia sa dať vymazať scény zaznamenané alebo upravené iným zariadením.

## Programy záznamu Špeciálna scéna

Zhotovovanie nahrávok na zjazdovkách pod ostrým slnkom, zachytenie farebnej nádhery zapadajúceho slnka alebo zábery ohňostroja sa stávajú jednoduchou záležitosťou vďaka jednoduchému výberu programu nahrávania špeciálnej scény. Ďalšie informácie o dostupných možnostiach nájdete v stručnosti ďalej.

(🕮 30)

FUNC. ➔ [P Programmed AE/Programová AE] ➔ [Portrait/Portrét] ➔ Stlačením (SET) si zobrazte programy nahrávania Špeciálna scéna (SCN) ➔ Požadovaný záznamový program ➔ FUNC.

### POZNÁMKY

- [Night/Noc]:
  - Pohybujúce sa objekty môžu mať za sebou obrazovú stopu.
  - Kvalita obrazu nemusí byť rovnako dobrá ako v iných režimoch.
  - Na obrazovke sa môžu zobrazovať biele body.
  - Automatické zaostrovanie nemusí pracovať rovnako dobre ako v iných režimoch. V takom prípade zaostrite ručne.
- [Fireworks/Ohňostroj]:
  - Na zabránenie rozmazania obrazu videokamery (rozmazanie spôsobené pohybom videokamery) odporúčame použiť statív.
  - V režime [📷] sa použije dlhý expozičný čas, preto ľahšie dôjde k rozmazaniu. Stabilizujte videokameru napríklad jej nasadením na statív.
- [Portrait/Portrét]/[Sports/Šport]/[Beach/Pláž]/[Snow/Sneh]: Prehrávaný obraz nemusí byť úplne plynulý.
- [Portrait/Portrét]: Efekt rozostrenia pozadia sa zvyšuje s nastavením zoomu na väčšie priblíženie (T).
- [Snow/Sneh]/[Beach/Pláž]: Objekt môže byť v zamračených dňoch alebo na tienistých miestach preexponovaný. Kontrolujte scénu na obrazovke.

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[ Portrait/Portrét]♦** Videokamera použije veľký clonový otvor, aby bol zaostrený predmet, ale rozostrené pozadie.

**[ Sports/Šport]** Na záznam športových scén, ako je tenis alebo golf.

**[ Night/Noc]** Na záznam pri slabom osvetlení.

**[ Snow/Sneh]** Na záznam na jasných lyžiarskych zjazdovkách bez podexponovania predmetu.

**[ Beach/Pláž]** Na záznam na slnečných plážach bez podexponovania predmetu.

**[ Sunset/Západ slnka]** Za záznam západu slnka v živých farbách.

**[ Spotlight/Bodové svetlo]** Na záznam scén s bodovým osvetlením.

**[ Fireworks/Ohňostroj]** Na záznam ohňostrojov.

## Zmena expozičného času a clony

Zvoľte program záznamu [P Programmed AE/Programová AE] pre použitie funkcií, ako je vyváženie bielej alebo obrazové efekty. Zvoľte niektorý iný program automatickej expozície, ak chcete nastaviť expozičný čas alebo clonu.

(🕮 30)

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[P Programmed AE/Programová AE]♦** Videokamera automaticky nastaví clonu a expozičný čas, aby zabezpečila optimálnu expozíciu predmetu.

**[Tv Shutter-Priority AE/AE s predvoľbou času]** Nastavte expozičný čas. Videokamera automaticky nastaví príslušnú clonu. Kratšie expozičné časy použite pre záznam rýchlo sa pohybujúcich predmetov. Dlhšie expozičné časy použite, ak chcete pridať pohybového rozmazania, pre zdôraznenie vnemu pohybu.

**[Av Aperture-Priority AE/AE s predvoľbou clony]** Nastavte clonu. Videokamera automaticky nastaví príslušný expozičný čas. Malé hodnoty clony (väčší clonový otvor) použite na mäkké rozostrenie pozadia pri portrétoch. Veľké hodnoty clony (menší clonový otvor) použite na získanie väčšej hĺbky ostrosti, aby bolo napríklad v krajine všetko ostré.

FUNC. ➔ [P Programmed AE/Programová AE] ➔ Požadovaný záznamový program* ➔ FUNC.

* Keď zvolíte [Tv Shutter-Priority AE/AE s predvoľbou času] alebo [Av Aperture-Priority AE/AE s predvoľbou clony], nestlačte FUNC., ale pokračujte nasledujúcim postupom.

### Pre nastavenie expozičného času alebo clony

1 Stlačte (SET).

2 Nastavte (◀▶) expozičný čas alebo clonu na požadovanú hodnotu.

3 Stlačením (SET), a potom FUNC. uložte nastavenie a zatvorte menu.

### Tipy pre expozičný čas

Majte na pamäti, že na obrazovke sa zobrazuje len menovateľ – [Tv 250] označuje expozičný čas 1/250 sekundy atď.

**[1/2]*, [1/3]*, [1/6], [1/12], [1/25]** Pre záznam za slabého osvetlenia.

**[1/50]** Pre záznam za bežných podmienok.

**[1/120]** Pre záznam halových športov.

**[1/250], [1/500], [1/1000]**** Pre záznam z idúceho auta alebo vlaku, alebo pre záznam rýchlo sa pohybujúcich predmetov, ako sú korčuliari.

**[1/2000]**** Pre záznam športu vonku za slnečného dňa.

* Len režim [📷]. ** Len režim [🎥].

**Dostupné clony**

[F 1,8], [F 2,0], [F 2,4], [F 2,8], [F 3,4], [F 4,0], [F 4,8], [F 5,6], [F 6,7], [F 8,0]

### POZNÁMKY

- [**Tv** Shutter-Priority AE/AE s predvoľbou času]:
  - Pri zázname v tmavom prostredí získate jasnejší obraz pomocou dlhých expozičných časov, ale kvalita obrazu nemusí byť taká dobrá, ani automatické zaostrovanie nemusí správne fungovať.
  - Pri nahrávaní s krátkymi expozičnými časmi môže obraz blikať.
- [**Av** Aperture-Priority AE/AE s predvoľbou clony]: Skutočný rozsah clôn dostupných pre výber sa mení podľa polohy zoomu.
- Pri nastavovaní číselnej hodnoty (clony alebo času) bude zobrazené číslo blikať, ak nie je daná clona alebo čas vhodný pre záznamové podmienky. V takom prípade zvoľte inú hodnotu.
- Počas zamknutej (zapamätanej) expozície sa clona ani čas nedajú zmeniť. Nastavte clonu alebo čas pred ručným nastavením expozície.

## Režim Kino: Dajte svojim záznamom vzhľad kina

Dajte svojim záznamom vzhľad kina pomocou programu [Cine Mode/Režim Kino]. Skombinujte tento záznamový program s progresívnym kmitočtom 25 obr./s [PF25 PF25], aby ste získali zosilnený efekt režimu Kino 25p.

(🕮 30)

### Nastavenie záznamového programu [Cine Mode/Režim Kino]

FUNC. ➔ [P Programmed AE/Programová AE] ➔ [Cine Mode/Režim Kino] ➔ FUNC.

### Zmena obrazového kmitočtu

FUNC. ➔ [Menu] ➔ [Frame Rate/Obrazový kmitočet] ➔ [PF25 PF25] ➔ FUNC.

## Mini videoreflektor

Na tmavých miestach môžete zapnúť mini videoreflektor, aby ste mohli snímať video alebo fotografovať.

(🕮 30)

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) [Video Light/ Videoreflektor] a stlačte (SET).**
- sa objaví na obrazovke.
- Opätovným stlačením (SET) vypnete mini videoreflektor.

### POZNÁMKY

- Odporúčame nepoužívať mini videoreflektor, ak je nasadený voliteľný širokouhlý konvertor alebo telekonvertor. Ich tieň sa objaví na obrazovke.

### Externý videoreflektor

Ak potrebujete silnejšie svetlo než poskytne zabudovaný mini videoreflektor, môžete použiť voliteľný videoreflektor VL-5 alebo videoblesk VFL-2.

**Voliteľný videoreflektor nasaďte do vylepšených minisánok.**

- Pozri *Vylepšené minisánky* (🕮 77).
- „S" sa zobrazí, keď zapnete voliteľný videoreflektor na (ON alebo AUTO). Ďalšie informácie o používaní voliteľného videoreflektora nájdete v návode na jeho používanie.

## Videoreportáž

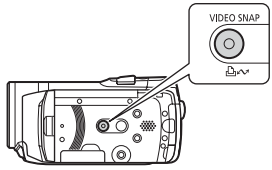
Zaznamenajte sériu krátkych scén a spojte ju s hudbou, aby ste sa dostali na novú úroveň zábavy s filmami. Zmenou hudby pozadia môžete získať zo svojich nahrávok celkom nový pocit.

### Záznam scén videoreportáže

(🕮 30)

1 **Stlačte** VIDEO SNAP**.**
Modré svetlo tlačidla sa rozsvieti a modrý okraj sa objaví na obrazovke.

2 **Stlačte** START/STOP**.**




- Videokamera zaznamenáva asi 4 sekundy (modrý rámik slúži ako vizuálny indikátor priebehu) a potom sa automaticky vráti do pauzy záznamu.
- Keď videokamera ukončí záznam, obrazovka sa v momente zmení na čiernu, ako keby sa spustila závierka.
- V indexovom zobrazení filmov sú scény videoreportáží označené značkou .

### Spájanie scén videoreportáží s hudbou

(🕮 30)

1 **Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov a stlačte** VIDEO SNAP**.**
- Modré svetlo tlačidla sa rozsvieti a len scény videoreportáží sa objavia v indexovom zobrazení.
- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).
- Pre prehrávanie scén videoreportáží v zozname prehrávok stlačte PLAYLIST.

2 **Otvorte zoznam skladieb hudby pozadia.**
FUNC. ◉ [♫ Select Music/Zvolená Hudba]

3 **Zvoľte (▲▼) hudobnú skladbu a dvakrát stlačte** FUNC.**.**
- Stlačením (SET) môžete počúvať zvolenú skladbu. Stlačením (SET) zastavíte prehrávanie.
- Voľbou [Off/Vyp] prehráte scény videoreportáží s pôvodným zvukom.

4 **Späť v indexovom zobrazení zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, od ktorej začne prehrávanie.**

5 **Stlačením** ▶/II **alebo (SET) začne prehrávanie videoreportáže so zvolenou hudbou pozadia.**
- Stlačením ■ zastavíte prehrávanie.
- Ďalším stlačením VIDEO SNAP sa vrátite do normálneho indexového zobrazenia.

**Zmazanie hudobnej skladby**

Po kroku 2 v predchádzajúcom postupe zvoľte skladbu, ktorú chcete zmazať.

1 Zvoľte (◀▶) ikonu 🗑 a stlačte (SET).

2 Zvoľte (▶) [Yes/Áno] a stlačte (SET).

3 Dvakrát stlačte FUNC.

**DÔLEŽITÉ**

- Hudobné súbory prenesené do videokamery dodaným softvérom **Music Transfer Utility** sa nesmú použiť bez povolenia vlastníka autorských práv, okrem prípadov, kedy to zákony povoľujú, napríklad pre osobné použitie. Pri používaní hudobných súborov sa riaďte platnými zákonmi.

### POZNÁMKY

- Do zoznamu prehrávok (📖 80) môžete pridať aj len scény videoreportáží, ktoré chcete sledovať, a upravovať poradie ich prehrávania.
- Keď inicializujete pamäť, hudobné súbory sa tiež vymažú.
- Použite dodaný softvér **Music Transfer Utility** na prenos hudobných súborov z dodaného disku CD-ROM **Návod na používanie/ Hudobné dáta** do videokamery. Ďalšie informácie nájdete v príručke ‚Music Transfer Utility Software Guide' (súbor PDF).
- Videoreportáž sa vypne, ak videokameru prepnete do režimu prehrávania alebo ak volič režimov nastavíte na 📷.
- HF20 Disk CD-ROM **Návod na používanie/Hudobné dáta** obsahuje aj ďalšie hudobné súbory, ktoré nie sú predinštalované v zabudovanej pamäti.
- HF20 Hudobné súbory preneste do tej istej pamäte, v ktorej sú scény videoreportáže, ktorú chcete prehrať.
- Keď hudobné súbory prenesiete do zabudovanej pamäte (len HF20) alebo na pamäťovú kartu po opakovanom nahrávaní a vymazávaní záznamov (fragmentovaná pamäť), filmy a hudba pozadia sa nemusia správne prehrávať. V takom prípade odporúčame uložiť záznamy do počítača (📖 117), inicializovať pamäť (📖 39), preniesť hudobné súbory a až potom zapísať videosúbory späť do videokamery.
- Ak kábel USB odpojíte počas prenosu hudobných súborov do videokamery, nemusia sa dať správne prehrať. Vymažte hudobné súbory z videokamery a preneste ich znova.

## Funkcia skoršieho záznamu

Videokamera začne záznam 3 sekundy predtým než stlačíte START/STOP, čím zabezpečí, že nezmeškáte žiadny dôležitý moment. Je to obzvlášť užitočné v situáciách, kedy sa ťažko predpovedá, kedy začať záznam.

(📖 30)

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) [ Pre REC/Skorší záznam] a stlačte (SET).**
- Zobrazí sa .
- Ďalším stlačením (SET) vypnete skorší záznam.

3 **Stlačte START/STOP.**

Scéna zaznamenaná v pamäti začne 3 sekundy pred stlačením START/STOP.

### POZNÁMKY

- Pri zapnutom skoršom zázname videokamera nevydáva žiadne oznamovacie tóny.
- Videokamera nezaznamená celé 3 sekundy pred stlačením START/STOP, ak bolo tlačidlo stlačené v priebehu 3 sekúnd od zapnutia skoršieho záznamu alebo ukončenia predchádzajúceho záznamu.
- Zmenšenina zobrazená v indexovom zobrazení filmov zodpovedá momentu stlačenia START/STOP.
- Ktorákoľvek z nasledujúcich činností vypne funkciu skoršieho záznamu.
  - Ponechanie videokamery 5 minút bez činnosti.
  - Stlačenie FUNC., alebo VIDEO SNAP.
  - Zmena polohy voliča režimov.
  - Nastavenie videokamery do pohotovostného režimu.

## Samospúšť

(🕮 30)

FUNC. ▸ [ Menu] ▸ alebo ▸ [Self Timer/Samospúšť] ▸ [On /Zap] ▸ FUNC.

Zobrazí sa .

**Režim : V pauze záznamu stlačte START/STOP.**

Videokamera začne záznam po odpočítaní 10 sekúnd*. Odpočítavanie samospúšte sa zobrazuje na obrazovke.

**Režim : Stlačte PHOTO, najprv do polovice, aby sa aktivovalo automatické zaostrovanie, a potom celkom.**

Videokamera urobí fotografiu po odpočítaní 10 sekúnd*. Odpočítavanie samospúšte sa zobrazuje na obrazovke.

* 2 sekundy, ak použijete diaľkový ovládač.

### POZNÁMKY

- Keď už začal odpočet, ktorákoľvek z nasledujúcich činností zruší samospúšť.
  - Stlačenie START/STOP (pri zázname filmov) alebo PHOTO celkom (pri zázname fotografií).
  - Nastavenie videokamery do pohotovostného režimu.
  - Zmena prevádzkového režimu videokamery.
  - Vypnutie videokamery.

## Automatická korekcia protisvetla a ručné nastavenie expozície

Občas sa objekty v protisvetle môžu zdať príliš tmavé (podexponované), zatiaľčo objekty vo veľmi ostrom svetle príliš svetlé alebo oslňujúce (preexponované). Ak to chcete napraviť, môžete ručne nastaviť expozíciu alebo použiť automatickú korekciu protisvetla.

(🕮 30)

### BODY NA SKONTROLOVANIE

- Zvoľte záznamový program iný než [✳ Fireworks/Ohňostroj].

### Ručné nastavenie expozície

**1 Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

**2 Zvoľte (▲▼) [ Exposure/Expozícia] a stlačte (SET).**

- Aktuálna expozícia sa zapamätá.
- Na obrazovke sa zobrazí indikátor nastavenia expozície a neutrálna hodnota „±0“.
- Rozsah nastavenia a dĺžka indikátora nastavenia expozície sa menia v závislosti od úvodného jasu obrázka.
- Zmenou zoomu sa môže zmeniť jas obrazu.

3 **Nastavte (◀▶) jas obrázka podľa potreby, potom skryte (▼) pomocníka k joysticku.**
- Indikátor nastavenia expozície zmení farbu na bielu a zvolená expozícia sa zapamätá (zablokuje).
- Počas zapamätania (zamknutia) expozície dvojitým stlačením (SET) vrátite videokameru do režimu automatickej expozície.

**POZNÁMKY**

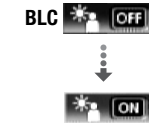
- Ak ste zmenili záznamový program počas zablokovania expozície, videokamera sa vráti do režimu automatickej expozície.

### Automatická korekcia protisvetla

Pri snímaní predmetov so silným svetlom v pozadí môžete nechať videokameru automaticky skorigovať protisvetlo.

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) [ BLC] a stlačte (SET).**
- Zobrazí sa .
- Ďalším stlačením (SET) vypnite korekciu protisvetla.




### Ručné zaostrovanie

Automatické zaostrovanie nemusí dobre pracovať pri ďalej uvedených typoch objektov. V takom prípade zaostrite ručne.

- Lesklé povrchy.
- Objekty s nízkym kontrastom alebo bez zvislých čiar.
- Rýchlo sa pohybujúce objekty.
- Cez mokré okno.
- Nočné scény.

(🕮 30)

**BODY NA SKONTROLOVANIE**

- Zoom upravte pred začiatkom postupu.

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) [◉ Focus/Zaostrovanie] a stlačte (SET).**

Aktuálne zaostrenie sa zablokuje a objaví sa [MF].

3 **Raz stlačte joystick (◀) alebo (▶) na overenie, či je obraz zaostrený.**

- Stred obrazovky sa zväčší, aby ste mohli ľahšie zaostriť. Funkciu zaostrovacieho pomocníka môžete aj vypnúť (📖 135).
- Keď je detekcia tváre (📖 68) zapnutá, namiesto stredu obrazu videokamera zväčší tvár osoby, ktorá je hlavným predmetom. Ak je v obraze viac osôb, môžete si zvoliť hlavný predmet ručne.

4 **Podľa potreby zaostrite (◀▶).**

- Ak chcete zaostriť na vzdialené predmety, ako sú hory alebo ohňostroj, stlačte joystick (▶) smerom k ▲ a podržte ho stlačené, kým sa [MF] nezmení na ∞.

5 **Stlačením joysticku (▼) skryjete pomocníka k joysticku.**

- Zvolené zaostrenie sa zamkne.
- Počas blokovania zaostrenia dvojitým stlačením (SET) vrátite videokameru do režimu automatického zaostrovania.

## Detekcia tváre

S detekciou tváre necháte videokameru automaticky zisťovať ľudské tváre a využiť túto informáciu na zaostrenie a nastavenie najvhodnejšej expozície pre krásne videá a fotografie. Keď je v obraze viac osôb, jedna osoba (s bielym rámom tváre) bude určená ako hlavný predmet. Môžete si zvoliť hlavný predmet aj ručne, a potom videokamera optimalizuje nastavenia pre zvolenú osobu.

(📖 30)

**BODY NA SKONTROLOVANIE**

- Zvoľte záznamový program iný než [☽ Night/Noc] alebo [✳ Fireworks/ Ohňostroj].

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) [Face Detection/Detekcia tváre].**

Implicitne je detekcia tváre zapnutá ( ON ). Ak ste funkciu vypli, stlačením (SET) ju zapnete.

**3 Ak je v obraze viac osôb, zvoľte (◄►) hlavný predmet.**

Presuňte biely detekčný rámik na osobu, pre ktorú chcete optimalizovať nastavenia videokamery.

### POZNÁMKY

- Videokamera môže omylom detekovať ako tváre aj nie ľudské tváre. V takom prípade vypnite detekciu tváre.
- V niektorých prípadoch sa nedajú tváre správne detekovať. Typické prípady sú:
  - Tváre v rohoch obrazu.
  - Tváre veľmi malé, veľké, tmavé alebo svetlé v porovnaní s celým obrazom.
  - Tváre otočené nabok, šikmo alebo čiastočne skryté.
- Detekcia tváre sa nedá použiť, ak je použitý expozičný čas dlhší než 1/25 alebo keď je zapnutý digitálny zoom na viac než 60-násobný zoom (tmavomodrá oblasť prúžka zoomu zapnutá).
- Keď je detekcia tváre zapnutá, najdlhší expozičný použitý videokamerou je 1/25.

## Vyváženie bielej

Vyváženie bielej pomáha presnejšie reprodukovať farby za rôznych podmienok osvetlenia, aby sa biele predmety vždy zobrazovali v záznamoch bielo.

(🕮 30)

### BODY NA SKONTROLOVANIE

- Zvoľte záznamový program iný než Špeciálna scéna.

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[AWB Automatic/Automaticky]♦** Videokamera automaticky nastaví vyváženie bielej pre prirodzene vyzerajúce farby.

**[☀ Daylight/Denné Svetlo]** Pre záznam vonku za jasného dňa.

**[ Shade/Tieň]** Pre záznam v tieni.

**[ Cloudy/Zamračené]** Pre záznam v zamračený deň.

**[ Tungsten/Žiarovka]** Pre záznam pri osvetlení žiarovkami a žiarivkami žiarovkového typu (3-pásmové).

**[ Fluorescent/Žiarivka]** Pre záznam pri teplom bielom, studenom bielom alebo teplom bielom žiarivkovom (3-pásmovom) osvetlení.

**[ Fluorescent H/Žiarivka H]** Pre záznam pod žiarivkami s denným alebo denným 3-pásmovým osvetlením.

**[ Custom WB/Užívateľské VB]** Užívateľské nastavenie vyváženia bielej použite, aby sa biele predmety javili biele pod farebným svetlom.

FUNC. ▶ [AWB Automatic/Automaticky] ▶ Požadovaná voľba* ▶ FUNC.

* Keď zvolíte [ Custom WB/Užívateľské VB], nestlačte FUNC., ale pokračujte nasledujúcim postupom.

**Nastavenie užívateľského vyváženia bielej**

1 Nasmerujte videokameru na biely objekt, priblížte tak, aby vyplnil celú obrazovku a stlačte (SET).

Po dokončení nastavovania prestane blikať a bude sa zobrazovať nepretržite. Videokamera si pamätá užívateľské nastavenie aj po vypnutí.

2 Stlačením FUNC. uložte nastavenie a menu zatvorte.

**POZNÁMKY**

- **Keď zvolíte užívateľské vyváženie bielej:**
  - Na dostatočne osvetlenom mieste nastavte užívateľské vyváženie bielej.
  - Vypnite digitálny zoom (📖 133).
  - Pri zmene osvetlenia resetujte vyváženie bielej.
  - V závislosti od svetelného zdroja nemusí symbol prestať blikať. Aj tak bude výsledkom lepšie vyváženie bielej než s nastavením [AWB Automatic/Automaticky].
- Užívateľské vyváženie bielej môže poskytnúť lepšie výsledky v týchto prípadoch:
  - Meniace sa svetelné podmienky.
  - Pri detailoch.

- Objekty v jednej farbe (obloha, more alebo les).
- Pri osvetlení ortuťovými výbojkami alebo určitými typmi žiariviek.

• V závislosti od typu žiarivkového osvetlenia sa nemusí dať dosiahnuť optimálne vyváženie farieb s nastavením [ Fluorescent/Žiarivka] alebo [ Fluorescent H/Žiarivka H]. Ak farby vyzerajú neprirodzene, zvoľte [AWB Automatic/Automaticky] alebo [ Custom WB/Užívateľské VB].

## Obrazové efekty

Pomocou obrazových efektov môžete meniť farebnú sýtosť a kontrast, ak chcete zaznamenať filmy a fotografie so špeciálnymi farebnými efektmi.

(🕮 30)

### BODY NA SKONTROLOVANIE

• Zvoľte záznamový program iný než Špeciálna scéna.

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[ Image Effect Off/Obrazový efekt vyp.]♦** Záznamy bez zvýrazňujúcich efektov.

**[ Vivid/Živé]** Zdôrazní kontrast a farebnú sýtosť.

**[ Neutral/Neutrálne]** Nezvýrazní kontrast a farebnú sýtosť.

**[ Low Sharpening/Malá ostrosť]** Zaznamená predmety so zmäkčenými obrysmi.

**[ Soft Skin Detail/Mäkký detail tváre]** Zmäkčí detaily v oblastiach s odtieňmi pokožky pre lepší dojem. Aby ste získali čo najlepší efekt, použite toto nastavenie pri zázname osoby zblízka. Pamätajte si, že oblasti podobné farbe pokožky môžu mať menej detailov.

**[ Custom Effect/Užívateľský efekt]** Umožní vám nastaviť farebnú hĺbku, jas, kontrast a ostrosť obrazu.

[Color Depth/Farebná hĺbka]: (–) Plytšie farby, (+) Bohatšie farby
[Brightness/Jas]: (–) Tmavší obraz, (+) Jasnejší obraz
[Contrast/Kontrast]: (–) Plochší obraz, (+) Výraznejšie svetlá a tiene
[Sharpness/Ostrosť]: (–) Menej ostré obrysy, (+) Ostrejšie obrysy

FUNC. ▶ [ Image Effect Off/Obrazový Efekt Vyp.] ▶ Požadovaná voľba* ▶ FUNC.

* Keď zvolíte [ Custom Effect/Užívateľský efekt], nestlačte FUNC., ale pokračujte nasledujúcim postupom.

**Nastavenie užívateľského obrazového efektu**

1 Stlačte (SET) a zvoľte (▲▼) voľbu užívateľského nastavenia.
2 Upravte (◀▶) každé nastavenie podľa potreby.
3 Keď skončíte s nastavovaním, stlačením (SET), a potom [FUNC.] uložte nastavenia a zatvorte menu.

## Digitálne efekty

(🕮 30)

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[Digital Effect Off/Digitálny efekt vypnutý]♦** Toto nastavenie zvoľte, ak nechcete použiť digitálne efekty.

**[F1 Fade Trigger/Spúšťač stmievania], [F2 Wipe/Opona]** Zvoľte niektorú zo stmievačiek na začatie alebo ukončenie scény rozjasnením alebo stmavením do čiernej obrazovky.

**[E1 Black & White/Čiernobielo]*** Zaznamená filmy a fotografie čiernobielo.

**[E2 Sepia/Sépia]*** Zaznamená filmy a fotografie v sépiovom odtieni pre staromódny vzhľad.

**[E3 Art/Umel.]** Tento efekt zvoľte, aby ste dodali zvláštny nádych svojim záznamom.

* Len tieto digitálne efekty sú dostupné v režime [📷].

[FUNC.] ➔ [Digital Effect Off/Digitálny efekt vypnutý] ➔ Požadovaná stmievačka alebo efekt* ➔ [FUNC.]

Objaví sa ikona zvoleného digitálneho efektu.

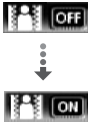
* Digitálny efekt si môžete prezrieť na obrazovke.

### Aplikovanie zvoleného digitálneho efektu

**1 Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

**2 Zvoľte (▲▼) [Digital Effect/Digitálny efekt] a stlačte (SET).**

- Ikona vybraného efektu zmení svoju farbu na zelenú.
- Ďalším stlačením (SET) vypnete digitálny efekt (jeho ikona sa zmení na bielu).



**Pre stmievanie alebo roztmievanie**

Zapnite zvolené roztmievanie v režime pauzy záznamu (●❚❚), potom stlačte START/STOP, aby záznam začal roztmievaním. Zapnite zvolené stmievanie počas záznamu (●), potom stlačením START/STOP spusťte stmievanie a pozastavte záznam.

**Aktivovanie efektu**

Režim : Zvolený efekt zapnite počas záznam alebo v režime pauzy záznamu.
Režim : Zapnite zvolený efekt a potom stlačením PHOTO zaznamenajte fotografiu.

**POZNÁMKY**

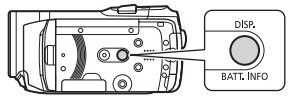
- Pri uplatnení prechodu sa prechodom nezmení len obraz, ale bude sa aj zoslabovať/zosilňovať zvuk. Pri uplatnení efektu sa zvuk nahrá normálne.
- Stmievačky sa nedajú použiť pri zázname scén videoreportáží, ani keď je zapnutý skorší záznam.

## Informácie na obrazovke a dátumový kód

Väčšinu informácií na obrazovke môžete zapnúť alebo vypnúť.

(🕮 30)

**Opakovane stlačte DISP., aby ste zapli alebo vypli zobrazovanie informácií v nasledujúcom slede:**




Režimy , :
- Zobrazovanie všetkých informácií zapnuté
- Väčšina informácií vypnutá*

Režim :
- Zobrazovanie všetkých informácií zapnuté
- Len dátumový kód
- Všetky informácie vypnuté

Režim :
- Zobrazovanie všetkých informácií zapnuté
- Len normálne zobrazenie (odstráni histogram a informačné ikony)
- Všetky informácie vypnuté

* Stlačením [DISP.] vypnete väčšinu ikon a zobrazení, ktoré sa objavujú automaticky, ale neodstránite informácie na obrazovke, ktoré boli zapnuté ručne (napríklad značky na obrazovke, indikátor hlasitosti alebo pomocník k joysticku).

**O dátumovom kóde**

S každou zaznamenanou scénou alebo fotografiou videokamera zaznamená dátumový kód (dátum a čas záznamu, informácie o nastavení kamery, a pod.). V režime [📷] sa táto informácia zobrazuje v dolnom pruhu a ako informačné ikony. V režime [▶] si môžete nastavením [▶] ⚙ [Data Code/Dátumový kód] zvoliť informácie, ktoré sa majú zobraziť (📖 136).

## Hlasitosť zvukového záznamu

Môžete nastaviť hlasitosť zvukového záznamu zo zabudovaného alebo externého mikrofónu. Počas záznamu si môžete zobraziť indikátor hlasitosti.

(📖 30)

### Ručné nastavenie hlasitosti zvukového záznamu

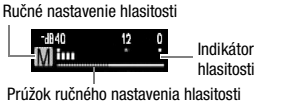
**1 Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

**2 Zvoľte (▲▼) [🎙 Mic. Level/Hlasitosť mikr.] a stlačte (SET).**

Ikona ručného nastavenia M sa zobrazí vľavo od indikátora hlasitosti prúžok ručného nastavenia (oranžový) pod ním.

**3 Podľa potreby nastavte (◀▶) hlasitosť.**

Hlasitosť záznamu nastavte tak, aby indikátor hlasitosti iba občas prešiel napravo od značky -12 dB (žltá oblasť).




**4 Skryte (▼) pomocníka k joysticku.**

- Zvolená hlasitosť sa zamkne a prúžok nastavenia hlasitosti zmení farbu na bielu.

- Dvojitým stlačením (SET) vrátite videokameru do automatického nastavenia hlasitosti záznamu.

**Zobrazenie indikátora hlasitosti**

Obyčajne sa indikátor hlasitosti zobrazuje len po zapnutí ručného nastavenia záznamovej úrovne. Môžete si ho však zobraziť, aj keď sa hlasitosť nastavuje automaticky.

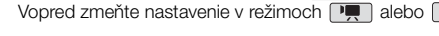
FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Audio Level Indicator/Indikátor hlasitosti] ▸ [On/Zap] ▸ FUNC.

**POZNÁMKY**

- Keď indikátor hlasitosti dosiahne červený bod (značku 0 dB), zvuk bude skreslený.
- Ak je hlasitosť príliš vysoká a zvuk je skreslený, zapnite mikrofónny zoslabovač (📖 135).
- Odporúčame používať slúchadlá (📖 75) na kontrolu zvuku pri nastavovaní záznamovej úrovne alebo keď je zapnutý mikrofónny zoslabovač.

## Používanie slúchadiel

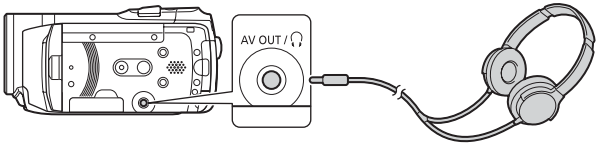
Slúchadlá použite pri prehrávaní alebo na kontrolu hlasitosti pri zázname. Slúchadlá sa pripájajú do konektora AV OUT/🎧, ktorý sa používa aj pre slúchadlá aj pre výstup obrazu a zvuku. Pred pripojením slúchadiel sa riaďte nasledujúcim postupom pre zmenu funkcie konektora z výstupu AV na výstup 🎧 (slúchadlá).

 (📖 30)

* Slúchadlá môžete použiť aj v režime , ale funkciu konektora meniť nemôžete. Vopred zmeňte nastavenie v režimoch alebo .

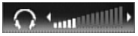
FUNC. ▸ [Menu] ▸ [AV/Headphones-AV/slúchadlá] ▸ [Headphones/Slúchadlá] ▸ FUNC.

Zobrazí sa 🎧.




**Nastavenie hlasitosti slúchadiel**

V režime [▶] nastavte (◀▶) hlasitosť slúchadiel pomocou [⚙] ▶ [Headphone Volume/Hlasitosť v slúchadlách] (🕮 137).
V režimoch [▶] a [📷] počas prehrávania prezentácie nastavte hlasitosť slúchadiel rovnako ako nastavujete hlasitosť reproduktorov (🕮 46).



## DÔLEŽITÉ

- Pri použití slúchadiel nezabudnite znížiť hlasitosť na primeranú úroveň.
- Nepripájajte slúchadlá do konektora AV OUT/🎧, ak nie je na obrazovke ikona 🎧. V takom prípade môže byť šum na výstupe škodlivý pre sluch.

## POZNÁMKY

- Použite bežne dostupné slúchadlá s minikonektorom ∅ 3,5 mm a káblom dlhým maximálne 3 m.
- Aj keď bola položka [AV/Headphones-AV/slúchadlá] v režime prehrávania nastavená na [🎧 Headphones/Slúchadlá], funkcia konektora the AV OUT/🎧 sa automaticky vráti na výstup AV, keď prepnete videokameru do režimu záznamu.
- Ak bola položka [AV/Headphones-AV/slúchadlá] nastavená na [🎧 Headphones/Slúchadlá] v režime [▶], videokamera zachová nastavenie konektora aj po prepnutí do režimu [📷].

## Vylepšené minisánky

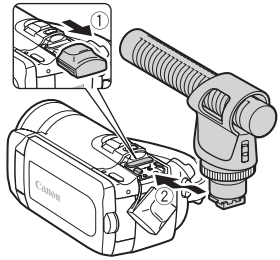
Pomocou vylepšených minisánok môžete k videokamere pripojiť celý rad voliteľného príslušenstva, ktorým rozšírite jej možnosti. Ďalšie informácie o voliteľnom príslušenstve, ktoré je dostupné pre túto videokameru, nájdete v častiach *Obrázok systému* (🕮 165) a *Voliteľné príslušenstvo* (🕮 166). Ďalšie informácie o pripojovaní a používaní príslušenstva nájdete aj v návode na príslušenstva.

1 **V smere šípky vytiahnite kryt vylepšených minisánok.**

2 **Nasaďte voliteľné príslušenstvo do vylepšených minisánok.**

Keď je kompatibilné príslušenstvo nasadené do vylepšených minisánok, na obrazovke sa objaví „S".

Príklad: Pripojenie voliteľného smerového stereofónneho mikrofónu DM-100.




### POZNÁMKY

- Príslušenstvo určené pre vylepšené sánky nemožno použiť touto videokamerou. Hľadajte videopríslušenstvo s týmto logom, aby ste zabezpečili kompatibilitu s **mini advanced shoe**.

Mini
ADVANCED SHOE

## Používanie externého mikrofónu

Pri nahrávaní na veľmi tichých miestach môže zabudovaný mikrofón snímať interné zvuky z videokamery. V takom prípade odporúčame použiť externý mikrofón.

### Smerový stereofónny mikrofón DM-100

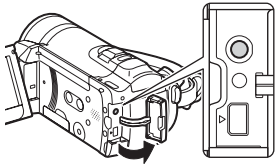
(🕮 30)

**Nasaďte voliteľný smerový stereofónny mikrofón DM-100 do vylepšených minisánok.**

Pozri *Vylepšené minisánky* (🕮 77).
Zobrazí sa „S“. Ďalšie informácie o používaní mikrofónu nájdete v návode na používanie DM-100.

### Iné mikrofóny

Môžete použiť aj bežne dostupné mikrofóny. Pripojte externý mikrofón do konektora MIC. Použite bežne dostupné kondenzátorové mikrofóny s vlastným napájaním a káblom nie dlhším než 3 m. Pripojiť môžete takmer akýkoľvek stereofónny mikrofón s konektorom ∅ 3,5 mm, ale záznamová úroveň zvuku sa môže líšiť.



**POZNÁMKY**

- Keď je k videokamere pripojený externý mikrofón, [Wind Screen/Veterný filter] sa automaticky nastaví na [OFF Off / Vyp].
- Ak je hlasitosť príliš vysoká a zvuk je skreslený, zapnite mikrofónny zoslabovač (🕮 135) alebo nastavte záznamovú úroveň ručne (🕮 74).

## Rozdeľovanie scén

Scény môžete rozdeliť (len pôvodné scény), aby ste si ponechali tie najlepšie časti a neskôr mohli vystrihnúť zvyšok.

(🕮 30)

1 **Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.**
HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

2 **Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete rozdeliť.**

3 **Stlačte [FUNC.], zvoľte [✂ Divide/Rozdeliť] a stlačte (SET).**
- Zvolená scéna sa začne prehrávať. Pozastavte prehrávanie na mieste, kde chcete scénu rozdeliť.
- Nasledujúce ikony môžete použiť na prenesenie scény na presné miesto.
  ◀◀/▶▶: Vyhľadávanie (rýchle prehrávanie) vzad/vpred.
  ⏮/⏭: Skok na začiatok/koniec aktuálnej scény.
  ◀II/II▶: Po políčkach vzad/vpred.
- Stlačením [FUNC.] alebo [■] zastavíte prehrávanie a zrušíte rozdelenie scény.

4 **Zvoľte (◀▶) ikonu ✂ a stlačením (SET) rozdelíte scénu.**

5 **Zvoľte (▶) [Yes/Áno] a stlačte (SET).**
Od bodu rozdelenia po koniec scény sa video ukáže v indexovom zobrazení ako nová scéna.

### POZNÁMKY

- Keď pri rozdeľovaní scén posúvate políčka vpred alebo vzad, interval bude dlhší než pri bežnom posúvaní po políčkach vpred alebo vzad.
- Ak sa scéna nedá rozdeliť v bode, kde ste zastavili prehrávanie, posuňte sa o políčko vpred alebo vzad a tam scénu rozdeľte.
- Nasledujúce scény sa nedajú rozdeliť:
  - Scény v predvýbere scén (označené značkou ✓). Vopred odstráňte značku výberu.
  - Scény videoreportáží a iné scény, ktoré sú príliš krátke (menej než 3 sekundy).

- Scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou.
- Scény nemožno rozdeliť v oblasti 0,5 sekundy od začiatku alebo od konca scény.
- Počas prehrávania scény, ktorá bola rozdelená, môžete na mieste rozdelenia zistiť anomálie v obraze a zvuku.

## Úprava zoznamu prehrávok: Pridávanie, vymazávanie, premiestnenie a prehrávanie

Vytvorte si zoznam prehrávok na prehrávanie len tých scén, ktoré chcete a v požadovanom poradí.

(🕮 30)

### Pridávanie scén do zoznamu prehrávok

**Voľby**

**[All Scenes (this date)/Všetky scény (tento deň)]** Pridá do zoznamu prehrávok všetky scény, ktoré boli zaznamenané v ten istý deň ako zvolená scéna.

**[This Scene/Táto scéna]** Pridá do zoznamu prehrávok len scénu označenú oranžovým výberovým rámikom.

**[Selected Scenes/Zvolené scény]** Pridá do zoznamu prehrávok všetky vopred zvolené scény (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (🕮 53).

**1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.**

- HF20 Môžete si zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).
- Stlačením VIDEO SNAP otvoríte indexové zobrazenie scén videoreportáží (🕮 62).

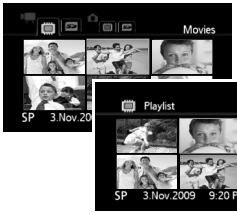
**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete pridať do zoznamu prehrávok, alebo scénu zaznamenanú v deň, ktorý chcete pridať do zoznamu prehrávok.**

**3 Pridajte scénu (scény) do zoznamu prehrávok.**

FUNC. ➔ [ Add to Playlist/Pridať k zoznamu prehrávok] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno]

- Keď je akcia dokončená, zobrazí sa [Scene(s) added to the playlist/ Scéna (scény) pridané do zoznamu prehrávok].
- HF20 Scény sa pridajú do zoznamu prehrávok tej istej pamäte, kde sú zaznamenané.

- Stlačením [PLAYLIST] na videokamere alebo diaľkovom ovládači prepínate medzi indexovým zobrazením originálnych filmov a zoznamom prehrávok.




Originálne filmy

Zoznam prehrávok

## POZNÁMKY

- Premiestnenie alebo vymazanie scén zo zoznamu prehrávok neovplyvní originálne záznamy.
- Do zoznamu prehrávok sa nemusia dať pridať scény, ktoré boli zaznamenané alebo editované iným zariadením, ani scény editované softvérom na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** a potom zapísané späť do videokamery.
- Do zoznamu prehrávok sa nemusia dať pridať scény, ak nie je dosť miesta v pamäti.
- HF20 Môžete si skopírovať scény zo zabudovanej pamäte na pamäťovú kartu (84), aby ste dostali do zoznamu prehrávok na pamäťovej karte aj scény pôvodne zaznamenané do zabudovanej pamäte.

### Vymazanie scén zo zoznamu prehrávok

Vymazanie scén zo zoznamu prehrávok neovplyvní originálne záznamy.

**Voľby**

**[All Scenes/Všetky scény]** Vymaže všetky scény zo zoznamu prehrávok.

**[This Scene/Táto scéna]** Zo zoznamu prehrávok vymaže len scénu označenú oranžovým výberovým rámikom.

**1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok.**

- Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov a stlačte [PLAYLIST].
- HF20 Pred stlačením [PLAYLIST] si môžete zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte, aby ste otvorili zoznam prehrávok v príslušnej pamäti (48).

- Stlačením [VIDEO SNAP] otvoríte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok scén videoreportáží (🕮 62).

**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete zmazať.**

Tento krok nie je potrebný pri odstraňovaní všetkých scén.

**3 Vymažte scény.**

[FUNC.] ➔ [🗑 Delete/Odstrániť] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno]* ➔ [OK] ➔ [FUNC.]

* Ak ste zvolili [All Scenes/Všetky scény], môžete stlačením (SET) prerušiť akciu počas jej priebehu. Niektoré scény však budú napriek tomu odstránené.

## Presun scén v zozname prehrávok

Presuňte scény v zozname prehrávok, aby sa prehrávali v poradí podľa vášho výberu.

**1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok.**

- Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov a stlačte [PLAYLIST].
- HF20 Pred stlačením [PLAYLIST] si môžete zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte, aby ste otvorili zoznam prehrávok v príslušnej pamäti (🕮 48).
- Stlačením [VIDEO SNAP] otvoríte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok scén videoreportáží (🕮 62).

**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete presunúť.**

**3 Stlačte [FUNC.], zvoľte [ Move/Premiestniť] a stlačte (SET).**

**4 Premiestnite (▲▼, ◀▶) oranžovú značku na požadovanú polohu scény a stlačte (SET).**

Pôvodná poloha scény a aktuálna poloha značky sa zobrazia v dolnej časti obrazovky.

**5 Pre premiestnenie scény zvoľte (▶) [Yes/Áno] a stlačte (SET).**

### POZNÁMKY

- Scény v zozname prehrávok sa nemusia dať premiestniť, ak nie je dosť miesta v pamäti.

Scény v zozname prehrávok si môžete prehrať s nastavenou hudbou pozadia.

**1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok.**

- Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov a stlačte [PLAYLIST].
- HF20 Pred stlačením [PLAYLIST] si môžete zvoliť originálne filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte, aby ste otvorili zoznam prehrávok v príslušnej pamäti (📖 48).
- Stlačením [VIDEO SNAP] si môžete zobraziť len scény videoreportáží v indexovom zobrazení zoznamu prehrávok.

**2 Otvorte zoznam skladieb hudby pozadia.**

[FUNC.] ▶ [♫ Select Music/Zvolená Hudba]

**3 Zvoľte (▲▼) hudobnú skladbu a dvakrát stlačte [FUNC.].**

- Stlačením (SET) môžete počúvať zvolenú skladbu. Stlačením (SET) zastavíte prehrávanie.
- Voľbou [Off/Vyp] prehráte scény videoreportáží s pôvodným zvukom.

**4 Späť v indexovom zobrazení zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, od ktorej začne prehrávanie.**

**5 Stlačením [▶/❚❚] alebo (SET) začne prehrávanie so zvolenou hudbou pozadia.**

- Stlačením [■] zastavíte prehrávanie.

## HF20 Kopírovanie scén

Môžete skopírovať originálne filmy alebo celý zoznam prehrávok len zo zabudovanej pamäte na príslušné miesto na pamäťovej karte. Podrobnosti o kopírovaní fotografií na pamäťovú kartu nájdete v časti *Kopírovanie fotografií* (101).

(30)

### Kopírovanie originálnych filmov

**Voľby**

**[All Scenes/Všetky scény]** Skopíruje všetky scény na pamäťovú kartu.

**[All Scenes (this date)/Všetky scény (tento deň)]** Skopíruje na pamäťovú kartu všetky scény, ktoré boli zaznamenané v ten istý deň ako zvolená scéna.

**[This Scene/Táto scéna]** Skopíruje na pamäťovú kartu len scénu označenú oranžovým výberovým rámikom.

**[Selected Scenes/Zvolené scény]** Skopíruje na pamäťovú kartu všetky vopred zvolené scény (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (53).

**1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov zaznamenaných v zabudovanej pamäti.**

- Zvoľte kartu pod ikonou (48).
- Stlačením VIDEO SNAP otvoríte indexové zobrazenie scén videoreportáží (62).

**2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete skopírovať na pamäťovú kartu, alebo scénu zaznamenanú v deň, ktorý chcete skopírovať.**

Tento krok nie je potrebný pre skopírovanie všetkých scén alebo predtým vybraných scén.

**3 Skopírujte scénu (scény).**

FUNC. ➔ [ Copy ( ➔ )/Kopírovať] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Ak chcete činnosť prerušiť v jej priebehu, stlačte SET.

**1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok v zabudovanej pamäti.**

- V indexovom zobrazení originálnych filmov zvoľte kartu pod ikonou (48) a stlačte PLAYLIST.
- Stlačením VIDEO SNAP otvoríte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok scén videoreportáží (62).

**2 Skopírujte zoznam prehrávok.**

FUNC. ▸ [Copy (→)/Kopírovať] ▸ [Yes/Áno]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

* Ak chcete činnosť prerušiť v jej priebehu, stlačte SET.

## DÔLEŽITÉ

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.

## POZNÁMKY

- Ak je kryt otvoru pamäťovej karty otvorený alebo spínač LOCK na pamäťovej karte nastavený na ochranu pred zápisom, nemôžete kopírovať filmy na pamäťovú kartu.
- Scény, ktoré boli editované softvérom na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** a potom zapísané späť do videokamery, sa nedajú kopírovať na pamäťovú kartu. Nemusia sa dať skopírovať ani scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou.

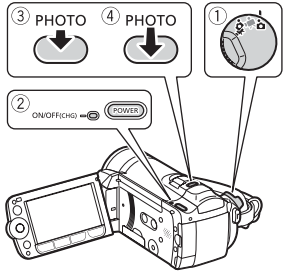
# 3 Fotografie

V tejto kapitole nájdete podrobnosti o fotografovaní – snímaní fotografií a ich prehrávaní, zachytávaní fotografií z videa a tlači fotografií.

## Základný záznam

### Fotografovanie

(🕮 30)




1 **Nastavte volič režimov na 📷 alebo 🎥.**

2 **Videokameru zapnite.**

HF20 Implicitne sa fotografie zaznamenávajú do zabudovanej pamäte. Môžete nastaviť pamäťovú kartu ako záznamové médium pre fotografie (🕮 39).

3 **Stlačte PHOTO do polovice.**

Po automatickom zaostrení sa značka ⊙ zmení na zelenú a zobrazí sa jeden alebo viac zelených rámikov AF.

4 **Stlačte PHOTO úplne.**

Indikátor prístupu ACCESS bude blikať počas záznamu fotografie.

**DÔLEŽITÉ**

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.

**POZNÁMKY**

- Ak nie je objekt vhodný pre automatické zaostrovanie, zmení ⊙ svoju farbu na žltú. Nastavte zaostrenie ručne (📖 67).
- Keď je predmet príliš svetlý, na obrazovke bude blikať [Overexp./ Preexp.]. V takom prípade použite voliteľný FS-H37U ND filter.

## Výber veľkosti a kvality fotografie

Fotografie sa zaznamenávajú ako súbory JPG. Všeobecne platí, že väčšia veľkosť obrázka dáva vyššiu kvalitu. Pre fotografie s pomerom strán 16:9 zvoľte veľkosť [LW 2304x1296].

(📖 30)

**Voľby**

Možnosti veľkostí fotografií a približný počet fotografií, ktoré možno zaznamenať na pamäťové karty rôznych veľkostí, sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

**Približný počet fotografií dostupných na pamäťovej karte**

♦ Východisková hodnota

| Pamäťová karta | 128 MB | | | 512 MB | | | 1 GB | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kvalita fotografie[1] → / Veľkosť fotografie ↓ | S | ◢♦ | ▟ | S | ◢♦ | ▟ | S | ◢♦ | ▟ |
| **LW** 2304x1296 | 35 | 50 | 105 | 220 | 330 | 655 | 465 | 700 | 1 390 |
| **L** 2100x1575♦ | 30 | 45 | 95 | 195 | 295 | 595 | 420 | 630 | 1 265 |
| **MW** 1920x1080[2] | 50 | 75 | 150 | 315 | 470 | 925 | 670 | 1 000 | 1 970 |
| **M** 1600x1200 | 55 | 80 | 160 | 340 | 505 | 995 | 720 | 1 075 | 2 115 |
| **SW** 848x480[3] | 260 | 370 | 740 | 1 585 | 2 245 | 4 490 | 3 360 | 4 760 | 9 525 |
| **S** 640x480 | 340 | 490 | 890 | 2 070 | 2 995 | 5 390 | 4 395 | 6 350 | 11 430[4] |

[1] S: [Super Fine/Veľmi jemná], ◢: [Fine/Jemná], ▟: [Normal/Normálna].
[2] Táto veľkosť je dostupná len pri zachytávaní fotografií z prehrávanej scény (📖 99).
[3] Táto veľkosť je dostupná len pri zázname v režime [video] alebo [camera] (simultánny záznam) (📖 95).
[4] Približný počet fotografií, ktoré sa dajú skutočne zaznamenať na pamäťovú kartu. (Maximálny počet zvyšných fotografií zobrazený na obrazovke je 9999.)

FUNC. ▸ [L 2100x1575] ▸ Požadovaná veľkosť fotografie* ▸ Požadovaná kvalita fotografie* ▸ FUNC.

* Stláčaním (SET) sa presúvate vpred a vzad medzi výberom veľkosti a kvality. Číslo zobrazené v pravom rohu označuje približný počet fotografií, ktoré sa dajú zaznamenať s aktuálnym nastavením kvality a veľkosti.

### POZNÁMKY

- Skutočný počet fotografií, ktoré možno zaznamenať, sa mení v závislosti od predmetu a podmienok pri fotografovaní.
- Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu .
- Pri tlači fotografií dodržte nasledujúce rady pre voľbu veľkosti tlače.
  - **L** 2100x1575: Pre tlač fotografií do veľkosti A4.
  - **M** 1600x1200: Pre tlač fotografií až do veľkosti L (9 x 13 cm) alebo pohľadnice (10 x 14,8 cm).
  - **S** 640x480: Na posielanie fotografií vo forme príloh k e-mailom alebo na posielanie na web.
  - **LW** 2304x1296, **MW** 1920x1080, **SW** 848x480: Pre tlač fotografií s pomerom strán 16:9. Vyžaduje sa širokouhlý fotopapier.

## Vymazanie fotografie hneď po jej zázname

Poslednú zaznamenanú fotografiu môžete vymazať, keď si ju prezeráte v dobe zvolenej v položke ▸ [Photo Review Time/Doba prezerania fotografie] (alebo bezprostredne po jej zázname, ak je položka [Photo Review Time/Doba prezerania fotografie] nastavená na [OFF Off/Vyp]).

(🕮 30)

Pri prezeraní fotografie bezprostredne po jej zázname:

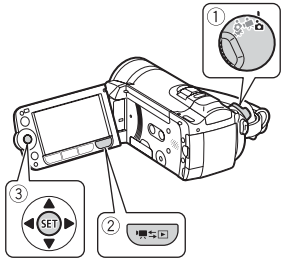
1 **Stlačte (SET).**
Ak sa pomocník k joysticku nezobrazil pri prezeraní fotografie, zobrazí sa teraz. Znova stlačte (SET).

2 **Zvoľte (◀▶) [Yes/Áno] a stlačte (SET).**

## Prezeranie fotografií

(🕮 30)

**Ak chcete začať priamo v zobrazení jednotlivých fotografií**




1 Nastavte volič režimov na 📷.
2 Stlačte ▶⇆▶.
Posledná zaznamenaná fotografia sa zobrazí v zobrazení jednotlivých fotografií.
3 Stláčaním joysticku (◀▶) sa pohybujete medzi fotografiami.
Pri prezeraní fotografie bezprostredne po jej zázname(◀▶) a podržte ho stlačený, aby ste sa medzi fotografiami pohybovali rýchlejšie.

**Zobrazenie jednotlivých fotografií z indexového zobrazenia**

Stlačením ▶⇆▶ pri zázname s voličom režimov nastaveným na 🎥 alebo 🎞 otvoríte indexové zobrazenie filmov.

1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií (🕮 48).
- HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte.
- Môžete zmeniť počet fotografií zobrazených na indexovej strane.

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) fotografiu.
- Premiestnite oranžový výberový rámik na fotografiu, ktorú si chcete pozrieť.
- Keď ste zaznamenali veľký počet fotografií, môžete si zobraziť (▲▼) posuvník pod zmenšeninami fotografií a listovať (◀▶) v stranách indexov.

3 Stlačte (SET).
Zvolená fotografia sa zobrazí v zobrazení jednotlivých fotografií.

**Indexové zobrazenie zo zobrazenia jednotlivých fotografií**

1 Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.
2 Zvoľte (▲▼) ikonu ▦ a stlačte (SET).

Môžete aj posunúť páčku zoomu smerom k **W**, čím otvoríte indexové zobrazenie fotografií.

### Funkcia preskočenie fotografií

Keď máte zaznamenaný veľký počet fotografií, môžete naraz preskočiť 10 alebo 100 fotografií.

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) ikonu a stlačte (SET).**

3 **Zvoľte (▲▼) [ Jump 10 photos/Skok 10 fotografie] alebo [ Jump 100 photos/Skok 100 fotografie].**

4 **Preskočte (◄►) zvolený počet fotografií a stlačte (SET).**

**DÔLEŽITÉ**

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.
- Nasledujúce obrazové súbory sa nedajú správne zobraziť.
  - Obrázky nezaznamenané touto videokamerou.
  - Obrázky upravené alebo stiahnuté z počítača.
  - Obrázky so zmenenými názvami súborov.

## Vymazanie fotografií

Fotografie, ktoré už nechcete uchovávať, môžete odstrániť.

(🕮 30)

### Vymazanie jednej fotografie

1 **V zobrazení jednotlivých fotografií zvoľte (◄►) fotografiu, ktorú chcete vymazať.**

2 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

3 **Zvoľte (▲▼) ikonu a stlačte (SET).**

4 Zvoľte **(◄►) [Yes/Áno] a stlačte (SET).**

**Používanie menu FUNC.**

1 **V zobrazení jednotlivých fotografií otvorte obrazovku výberu fotografií.**

FUNC. ▶ [🗑 Delete/Odstrániť]

[ Delete/Odstrániť] sa zobrazí na obrazovke.

2 **Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete vymazať, a stlačte (SET).**

3 **Zvoľte (▶) [Yes/Áno] a stlačením (SET) vymažte fotografiu.**

4 **Pre vymazanie ďalších fotografií zopakujte kroky 2-3, alebo dvojnásobným stlačením FUNC. zatvorte menu.**

## Vymazanie fotografií z indexového zobrazenia

**Voľby**

**[All Photos/Všetky fotografie]** Vymaže všetky fotografie.

**[This Photo/Táto fotografia]** Vymaže len fotografiu označenú oranžovým výberovým rámikom.

**[Selected Photos/Zvolené fotografie]** Vymaže všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (📖 53).

1 **Otvorte indexové zobrazenie fotografií.**

HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (📖 48).

2 **Zvoľte (▲▼, ◀▶) fotografiu, ktorú chcete zmazať.**

Tento krok nie je potrebný pre odstránenie všetkých fotografií alebo predtým vybraných fotografií.

3 **Vymažte fotografiu (fotografie).**

FUNC. ▶ [🗑 Delete/Odstrániť] ▶ Požadovaná voľba ▶ [Yes/Áno]* ▶ [OK] ▶ FUNC.

* Ak ste zvolili akúkoľvek inú možnosť než [This Photo/Táto fotografia], môžete stlačením (SET) prerušiť akciu v jej priebehu. Niektoré fotografie však budú napriek tomu odstránené.

**DÔLEŽITÉ**

- Dajte pozor pri odstraňovaní fotografií. Vymazané fotografie sa nedajú obnoviť.
- Chránené fotografie sa nedajú vymazať.

## Zväčšenie fotografií pri prehrávaní

V zobrazení jednotlivých fotografií sa dajú fotografie zväčšiť až 5-násobne. sa zobrazuje pri fotografiách, ktoré sa nedajú zväčšovať.

(🕮 30)

**1 Posuňte páčku zoomu smerom k T.**

- Fotografia je zväčšená dvakrát a zobrazovaný rámik označuje miesto zväčšenej oblasti.
- Ak chcete fotografiu ešte viac zväčšiť, pritlačte páčku zoomu k **T**. Pre zmenšenia zväčšenia ju posuňte smerom k **W**.

**2 Premiestnite (▲▼, ◄►) rámik na tú časť fotografie, ktorú chcete vidieť zväčšenú.**

Ak chcete zväčšenie zrušiť, posuňte páčku zoomu smerom k **W** tak, aby sa rámik prestal zobrazovať.

## Blesk

Pri fotografovaní na tmavých miestach môžete použiť blesk.

(🕮 30)

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

- **(auto)♦** Blesk sa odpáli automaticky podľa jasu predmetu.
- **(redukcia červených očí, auto)** Blesk sa odpáli automaticky podľa jasu predmetu. Pomocné svetlo sa rozsvieti, čím potlačí efekt červených očí.
- **(blesk zapnutý)** Blesk sa spustí vždy.
- **(blesk vypnutý)** Blesk sa nespustí nikdy.

1 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**

2 **Zvoľte (▲▼) [ Flash/Blesk] a stlačte (SET).**
- Opakovaným stláčaním (SET) sa cyklicky pohybujete medzi režimami blesku.
- Objaví sa ikona zvoleného režimu blesku. zmizne po 4 sekundách.

Príklad: voľba blesku s redukciou červených očí

3 **Stlačte PHOTO najprv do polovice, aby ste aktivovali automatické zaostrovanie, a potom celkom, aby sa zaznamenala fotografia.**

V závislosti od zvoleného nastavenia a podmienok pri fotografovaní sa spustí blesk.

### Používanie videoblesku VFL-2

Môžete použiť voliteľný videoblesk VFL-2 ako externý blesk, ak je prepínač POWER nastavený na ON . Postup pre nastavenie externého blesku je rovnaký ako pri zabudovanom blesku.
**Voliteľný videoblesk VFL-2 nasaďte do vylepšených minisánok.**

Pozri *Vylepšené minisánky* (🕮 77).
„S" sa zobrazí, keď zapnete voliteľný videoblesk na ( ON). Ďalšie informácie o používaní videoblesku nájdete v návode na používanie VFL-2.

**POZNÁMKY**

- Blesk sa neodpáli v týchto prípadoch:
  - Keď ste ručne nastavili expozíciu v režime ⚡ᴬ (auto) alebo 👁 (redukcia červených očí).
  - Počas automatického stupňovania expozície.
  - V záznamovom programe [✳ Fireworks/Ohňostroj].
  - Pri použití voliteľného videoreflektora.
- **O pomocnom svetle AF:** Keď stlačíte PHOTO do polovice, a okolie predmetu je príliš tmavé, mini videoreflektor sa nakrátko rozsvieti, aby mohla videokamera presnejšie zaostriť (pomocné svetlo AF).
  - Môžete aj nastaviť 📷 ⚙ [AF-Assist Lamp/Pomocné svetlo AF] na [OFF Off/Vyp], aby sa pomocné svetlo neaktivovalo (🕮 133).
  - Videokamera nemusí správne zaostriť, ani keď je pomocné svetlo AF zapnuté.
- Praktický dosah blesku je asi 1 až 2 m. Praktický dosah s nasadeným VFL-2 je asi 1 až 4 m. V každom prípade však skutočný dosah závisí od podmienok pri snímaní.
- Dosah blesku sa znižuje pri sériovom fotografovaní.
- Aby bola redukcia červených očí účinná, musí sa predmet pozerať do pomocného svetla. Stupeň potlačenia závisí od vzdialenosti a každého indivíduа.
- Režim blesku sa nedá zvoliť, ak je expozícia zablokovaná.
- Odporúčame nepoužívať blesk, ak je nasadený voliteľný širokouhlý konvertor alebo telekonvertor. Ich tieň sa objaví na obrazovke.

## Režim snímania: Sériové fotografovanie a stupňovanie expozície

Zhotoví sa séria fotografií pohybujúceho sa objektu alebo sa nahrá tá istá fotografia s 3 nastaveniami expozície, aby ste si z nich mohli neskôr vybrať tú najlepšiu fotografiu.

(🕮 30)

BODY NA SKONTROLOVANIE

- Zvoľte záznamový program iný než [ Fireworks/Ohňostroj].

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[ Single/Po obr.]♦** Zaznamená jednu fotografiu.

**[ Continuous Shooting/Sériové fotografovanie], [ Hi-Speed Continuous Shooting/Rýchle sériové fotografovanie]**
Zachytí sériu až 60 fotografií, pokiaľ držíte PHOTO stlačené. Sú dve nastavenia rýchlosti sériového fotografovania: normálne (asi 2,5 fotografie/sekundu) a rýchle (asi 4,1 fotografie/sekundu).

**[ Auto Exposure Bracketing/Automatické stupňovanie expozície]**
Videokamera zaznamená 3 fotografie s 3 rôznymi expozíciami (tmavá, normálna, svetlá odstupňované po 1/2 EV), čo vám umožní vybrať si tú najlepšiu.

FUNC. ▸ [ Single/Po obr.] ▸ Požadovaná voľba FUNC. ▸

**Sériové fotografovanie/Rýchle sériové fotografovanie**

1 Stlačením PHOTO do polovice aktivujte automatické zaostrovanie.

2 Stlačte PHOTO celkom a držte stlačené.

**Automatické stupňovanie expozície**

Stlačte PHOTO najprv do polovice, aby ste aktivovali automatické zaostrovanie, a potom celkom, aby sa zaznamenali 3 fotografie.

POZNÁMKY

- Rýchlosť sériového fotografovania je približná a mení sa v závislosti od záznamových podmienok a predmetu.
- Ak používate blesk, rýchlosť sériového fotografovania sa zníži na asi 1,7 fotografie/sekundu. Rýchlosť sériového fotografovania sa zníži aj keď používate dlhý expozičný čas (1/25 alebo dlhší).

## Fotografovanie pri zázname filmov (simultánny záznam)

Fotografie môžete zaznamenať, aj keď je videokamera nastavená do režimu . Navyše môžete zachytiť fotografiu zároveň so zaznamenaním videa. Fotografie zaznamenané simultánnym záznamom majú rovnaký pomer strán ako filmy (16:9).

V režime  bude veľkosť a kvalita fotografií zaznamenaných pri zázname videa (simultánny záznam) určená nastavením vykonaným týmto postupom; veľkosť a kvalita fotografií zaznamenaných v pauze záznamu bude určená veľkosťou fotografie nastavenej v režime  (📖 87).

(📖 30)

FUNC. ▶ [ Simultaneous Recording Off/Simultánny záznam vypnutý] ▶ Požadovaná veľkosť fotografie* ▶ Požadovaná kvalita fotografie* ▶ FUNC.

* Stláčaním (SET) sa presúvate vpred a vzad medzi výberom veľkosti a kvality. Číslo zobrazené v pravom rohu označuje približný počet fotografií, ktoré sa dajú zaznamenať s aktuálnym nastavením kvality a veľkosti.

(📖 30)

**Počas záznamu alebo v pauze záznamu stlačením PHOTO zachyťte fotografiu.**

### POZNÁMKY

- Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu .
- Fotografie sa nedajú zaznamenať simultánne, keď je zapnutý digitálny zoom alebo digitálny efekt.
- Kvalita fotografie bude vyššia, keď fotografie zaznamenáte v režime  alebo  počas pauzy záznamu.
- HF20 Fotografie sa zaznamenajú do pamäte zvolenej pre záznam fotografií (📖 39).

## Režim merania svetla

Videokamera meria svetlo odrazené od predmetu, aby vypočítala optimálne nastavenie expozície. V závislosti od predmetu môže byť potrebné zmeniť spôsob merania a vyhodnocovania svetla.

(📖 30)

**Možnosti** (♦ Predvolená hodnota)

**[ Evaluative/Pomerové]♦** Vhodné pre bežné podmienky fotografovania, vrátane protisvetla. Videokamera rozdelí obraz na niekoľko oblastí a meria svetlo v každej z nich, aby dosiahla optimálnu expozíciu predmetu.

**[ Center-Weighted Average/So zdôrazneným stredom]** Spriemeruje svetlo z celého obrazu, pričom viac zaváži predmet v strede.

**[ Spot/Bodové]** Meria len oblasť v rámiku bodového AE. Toto nastavenie použite na nastavenie expozície, aby vyhovovala predmetu v strede obrazovky.

FUNC. ▸ [ Evaluative/Pomerové] ▸ Požadovaná voľba ▸ FUNC.

## Prezentácia

Môžete si prehrať prezentáciu všetkých fotografií a doplniť ju hudbou.

(🕮 30)

**1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií.**

HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

**2 Otvorte zoznam skladieb hudby pozadia.**

FUNC. ▸ [♫ Select Music/Zvolená Hudba]

**3 Zvoľte (▲▼) hudobnú skladbu a dvakrát stlačte FUNC.**

- Stlačením (SET) môžete počúvať zvolenú skladbu. Stlačením (SET) zastavíte prehrávanie.
- Pre prehrávanie prezentácie bez hudby pozadia zvoľte [Off/Vyp].

**4 Späť v indexovom zobrazení zvoľte (▲▼, ◄►) prvú fotografiu prezentácie.**

**5 Stlačením (▶/II) prehrajte prezentáciu so zvolenou hudbou pozadia.**

- Počas prehrávania stlačením joysticku (◄►) nastavte hlasitosť.
- Stlačením (■) zastavíte prezentáciu a vrátite sa do indexového zobrazenia fotografií.

**POZNÁMKY**

- HF20 V dobe nákupu sú hudobné súbory uložené v zabudovanej pamäti. Hudobné súbory preneste do tej istej pamäte, v ktorej sú fotografie, ktoré chcete prehrať ako prezentáciu. Ďalšie informácie nájdete v príručke ‚Music Transfer Utility Software Guide' (súbor PDF).
- Hudba pozadia sa nemusí prehrať správne, ak prehrávate prezentáciu z pamäťovej karty s malou prenosovou rýchlosťou.

## Otáčanie fotografií

Fotografie môžete otočiť o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek, aby ste upravili ich orientáciu.

(🕮 30)

1 **V zobrazení jednotlivých fotografií otvorte obrazovku výberu fotografií.**
FUNC. ▶ [Rotate/Otočiť]
[Rotate/Otočiť] sa zobrazí na obrazovke.

2 **Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete otočiť.**

3 **Stlačením (SET) otočíte fotografiu.**

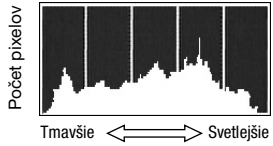
4 **Na otočenie ďalších fotografií zopakujte kroky 2 - 3, alebo dvojnásobným stlačením FUNC. zatvorte menu.**

## Histogram

V zobrazení jednotlivých fotografií môžete zobraziť histogram a ikony všetkých funkcií, ktoré boli použité v dobe záznamu. Histogram sa zobrazí aj ihneď po zaznamenaní fotografie.
Pomocou histogramu si môžete overiť správnosť expozície fotografie.

(🕮 30)

Oblasť vpravo v histograme reprezentuje svetlé miesta, oblasť vľavo tmavé miesta. Fotografia, ktorej histogram stúpa doprava, je relatívne svetlá. Tá, ktorej histogram stúpa doľava, je relatívne tmavá.




## Zachytávanie fotografií z prehrávanej scény

Zo zaznamenanej scény môžete zachytiť jednu fotografiu alebo sériu fotografií. Veľkosť zachytených fotografií bude [**MW** 1920x1080] a nedá sa zmeniť, ale môžete si zvoliť kvalitu fotografie.

(🕮 30)

### Voľba nastavení pre zachytávanie fotografií

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Photo Capture from Video/Záznam fotografie z videa] ▸ [Single Photo/Jedna fotografia] alebo [Photo Sequence/Fotografická sekvencia]

**Pokračujte z toho istého menu:**

[Photo Capture Quality/Kvalita zaznamenanej fotografie] ▸ Požadovaná kvalita fotografie* FUNC. ▸

* Číslo zobrazené dolu označuje približný počet fotografií, ktoré sa dajú zaznamenať s aktuálnym nastavením kvality.

### Zachytenie fotografie

1. Prehrajte scénu s obrázkom, ktorý chcete zachytiť.
2. Pozastavte prehrávanie v bode, ktorý chcete zachytiť.
3. Stlačte PHOTO úplne.
   Pre zachytenie fotografickej sekvencie podržte PHOTO stlačené.

### POZNÁMKY

- Dátumový kód fotografií bude odrážať dátum a čas záznamu pôvodnej scény.
- Fotografie zachytené zo scény s rýchlym pohybom budú rozmazané.
- HF20 Fotografie sa zaznamenajú do pamäte zvolenej pre záznam fotografií (🕮 39).

- [Photo Sequence/Fotografická sekvencia]:
  - Naraz sa dá zachytiť až 100 fotografií.
  - Záznam fotografickej sekvencie sa zastaví na konci scény (prehrávanie sa pozastaví na začiatku nasledujúcej scény).
  - Fotografie sa zachytia v intervaloch 1/25 sekundy.

## Ochrana fotografií

Fotografie môžete ochrániť pred náhodným vymazaním.

(🕮 30)

### Ochrana jednej fotografie

**1 V zobrazení jednotlivých fotografií otvorte obrazovku výberu fotografií.**

FUNC. ◎ [Protect/Ochrániť]

[Protect/Ochrániť] sa zobrazí na obrazovke.

**2 Zvoľte (◄►) fotografiu, ktorú chcete ochrániť.**

**3 Stlačením (SET) ochráňte fotografiu.**

sa objaví na dolnej lište a fotografia sa nedá zmazať. Opätovným stlačením (SET) odstránite ochranu.

**4 Na ochranu ďalších fotografií zopakujte kroky 2-3, alebo dvojnásobným stlačením FUNC. zatvorte menu.**

### Ochrana fotografií z indexového zobrazenia

**Voľby**

**[Individual Photos/Jednotlivé fotografie]** Otvorte obrazovku opísanú v časti *Ochrana jednotlivých fotografií* (🕮 100). Na ochranu fotografií pokračujte od kroku 3 tohto postupu.

**[Selected Photos/Zvolené fotografie]** Ochráni všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (🕮 53).

**[Remove All/Odstrániť všetko]** Odstráni ochranu zo všetkých fotografií.

**1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií.**

HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

**2 Zvoľte (▲▼, ◄►) fotografiu, ktorú chcete ochrániť.**

FUNC. ➔ [Protect/Ochrániť] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno] ➔ [OK] ➔ FUNC.

**DÔLEŽITÉ**

- Inicializáciou pamäte (🕮 39) natrvalo vymažete všetky záznamy, vrátane chránených fotografií.

## HF20 Kopírovanie fotografií

Fotografie môžete kopírovať len zo zabudovanej pamäte na pamäťovú kartu.

(🕮 30)

### Kopírovanie jednej fotografie

**1 Zvoľte prezeranie fotografií zaznamenaných v zabudovanej pamäti.**

V indexovom zobrazení zvoľte kartu pod ikonou (🕮 48) a posuňte páčku zoomu smerom k **T**, aby ste s vrátili do zobrazenia jednotlivých fotografií.

**2 Otvorte obrazovku pre výber fotografií.**

FUNC. ➔ [Copy (➔)/Kopírovať]

[Copy (➔)/Kopírovať] sa objaví na obrazovke.

**3 Zvoľte (◄►) fotografiu, ktorú chcete skopírovať, a stlačte (SET).**

**4 Zvoľte (►) [Yes/Áno] a stlačením (SET) skopírujte fotografiu.**

**5 Pre skopírovanie ďalších fotografií zopakujte kroky 3-4, alebo dvojnásobným stlačením FUNC. zatvorte menu.**

**Voľby**

**[All Photos/Všetky fotografie]** Skopíruje všetky fotografie.

**[This Photo/Táto fotografia]** Skopíruje len fotografiu označenú oranžovým výberovým rámikom.

**[Selected Photos/Zvolené fotografie]** Skopíruje všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (📖 53).

**1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií zaznamenaných v zabudovanej pamäti.**

Presuňte páčku zoomu smerom k **W** a potom zvoľte kartu 🎞 pod ikonou 📷 (📖 48).

**2 Zvoľte (▲▼, ◄►) fotografiu, ktorú chcete skopírovať.**

Tento krok nie je potrebný na skopírovanie všetkých fotografií alebo predtým vybraných fotografií.

**3 Skopírujte fotografiu (fotografie).**

FUNC. ➔ [Copy (🎞➔💾)/Kopírovať] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Ak ste zvolili [Selected Photos/Zvolené fotografie] alebo [All Photos/Všetky fotografie], môžete stlačením (SET) prerušiť prebiehajúcu operáciu.

## DÔLEŽITÉ

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.

## POZNÁMKY

- Ak nie je dosť miesta na pamäťovej karte, skopíruje sa toľko fotografií, koľko sa zmestí, a potom sa kopírovanie ukončí.
- Ak je kryt otvoru pamäťovej karty otvorený alebo spínač LOCK na pamäťovej karte nastavený na ochranu pred zápisom, nemôžete kopírovať fotografie na pamäťovú kartu.

- Nemusia sa dať skopírovať fotografie, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou.

**Môžete použiť aj nasledujúce funkcie...**

Nasledujúce funkcie a vlastnosti videokamery sa dajú použiť buď pre snímanie videa alebo na fotografovanie. Spôsob ich nastavovania a využitia už bol podrobne vysvetlený, preto vás odkazujeme na príslušnú stranu v časti „Video“.

- Zoom (🕮 43)
- Rýchly štart (🕮 44)
- Záznamové programy (🕮 57, 59)
- Video minireflektor (🕮 61)
- Samospúšť (🕮 65)
- Ručné nastavenie expozície a automatická korekcia protisvetla (🕮 66)
- Ručné zaostrovanie (🕮 67)
- Detekcia tváre (🕮 68)
- Vyváženie bielej (🕮 69)
- Obrazové efekty (🕮 71)
- Digitálne efekty (🕮 72)

# Tlač fotografií

## Tlač fotografií (priama tlač)

Videokamera sa dá pripojiť ku ktorejkoľvek tlačiarni kompatibilnej s PictBridge. Vopred môžete označiť fotografie, ktoré chcete vytlačiť, a nastaviť požadovaný počet kópií ako objednávku tlače (🕮 109).

**PictBridge**

**Tlačiarne Canon:** SELPHY tlačiarne radu CP, DS a ES, a atramentové tlačiarne označené logom PictBridge.

(🕮 30)

### Pripojenie videokamery k tlačiarni

1 **Nastavte videokameru do režimu , zobrazenie jednotlivých fotografií.**

HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48). Potom posuňte páčku zoomu smerom k **T**, aby ste sa vrátili do zobrazenia jednotlivých fotografií.

2 **Zapnite tlačiareň.**

3 **Videokameru pripojte k tlačiarni dodaným káblom USB.**

- Zapojenia 4. Pozri *Schémy zapojenia* (🕮 115).
- Ak sa zobrazí obrazovka pre výber zariadenia, zvoľte [Computer/ Printer-Počítač/tlačiareň] a stlačte (SET).
- Zobrazovaný symbol sa zmení na .
- Tlačidlo (Tlač/zdieľanie) sa rozsvieti a na asi 6 sekúnd sa zobrazí aktuálne nastavenie tlače.

**DÔLEŽITÉ**

- Ak stále bliká (dlhšie než 1 minútu) alebo sa nezobrazí , videokamera nie je správne pripojená k tlačiarni. V takom prípade odpojte kábel USB a vypnite videokameru a tlačiareň. Po krátkej chvíli oba prístroja opäť zapnite, nastavte videokameru do režimu a obnovte pripojenie.

- Pri nasledujúcich činnostiach nedôjde k rozoznaniu tlačiarne, ani keď ju pripojíte k videokamere.
  - Vymazanie všetkých fotografií
  - Odstránenie všetkých objednávok prenosu
  - Odstránenie všetkých objednávok tlače

### POZNÁMKY

- Ikona sa zobrazí pri fotografiách, ktoré sa nedajú vytlačiť.
- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Pozri tiež návod na používanie tlačiarne.
- Ak nemáte záujem používať voliteľnú DVD napaľovačky DW-100, môžete nastaviť [ ] alebo [ ] [USB Connection Type/Druh pripojenia USB] na [ Computer/Printer-Počítač/tlačiareň] (137), aby sa obrazovka pre výber typu zariadenia nezobrazovala zakaždým, keď pripojíte videokameru k tlačiarni.
- Pripojenie k tlačiarni kompatibilnej s PictBridge, ak pamäťová karta obsahuje 2 500 alebo viac fotografií. Pre lepší výkon odporúčame udržať počet fotografií pod 100.

## Tlač pomocou tlačidla (Tlač/Zdieľanie)

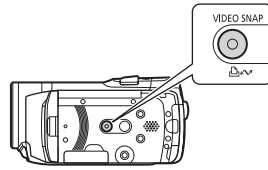
Naraz môžete vytlačiť jednu kópiu fotografie bez zmeny nastavení, len stlačením .

(30)

**1 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete vytlačiť.**

**2 Stlačte .**

- Začne tlač. Tlačidlo bliká a zostane svietiť, keď tlačiareň dokončí tlač fotografie.
- Ak chcete pokračovať v tlači, vyberte (◀▶) inú fotografiu.



## Výber nastavení tlače

Pre tlač môžete vybrať počet kópií a ďalšie nastavenia. Voľby nastavení sú dané modelom tlačiarne.

(🕮 30)

**Voľby**

**[Paper Size/Veľkosť papiera]*** Dostupné formáty papiera sa menia podľa modelu tlačiarne.

**[Paper Type/Typ papiera]*** Select [Photo/Fotog.], [Fast Photo/Rýchly Fotog.], [Plain/Obyčajný] alebo [Default/Predvolené].

**[Page Layout/Rozloženie strany]*** Zvoľte [Default/Predvolené], [Bordered/S okrajmi] alebo niektoré z nasledujúcich rozložení strany.

[Borderless/Bez Okrajov]: Fotografia sa zväčší a môže byť mierne orezaná, aby sa zmestila na papier.

[x photos/sheet-x fotografií/listov]: Pozri v stručnosti ďalej.

**[] (Tlač dátumu)** Zvoľte [On/Zap], [Off/Vyp] alebo [Default/Predvolené].

**[] (Tlačový efekt)** Dostupné len na tlačiarňach kompatibilných s funkciou Optimalizácia obrazu. Zvoľte [On/Zap], [Off/Vyp] alebo [Default/Predvolené].

**Atramentové tlačiarne Canon/SELPHY DS:** Môžete zvoliť aj [Vivid/Živé], [Nr] a [Vivid+Nr/Živé+NR].

**[] (Počet kópií)** Zvoľte 1-99 kópií.

* Zvoľte (▲▼, ◄►) [Paper Settings/Nastavenia papiera] a stlačením (SET) zmeňte postupne všetky tri nastavenia.

### POZNÁMKY

- Voľby nastavení tlače a nastavení [Default/Predvolené] sa líšia podľa modelu tlačiarne. Podrobnosti nájdete v návode na používanie tlačiarne.

**[x photos/sheet-x fotografií/listov]: Tlač viacerých fotografií na jeden list**

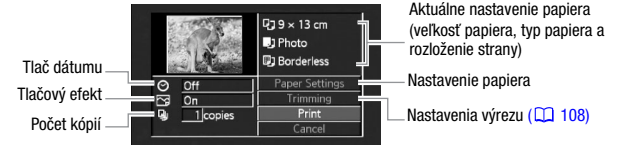
Ak tlačíte na tlačiarňach Canon, môžete na jednom liste vytlačiť viac rovnakých fotografií. Nasledujúcu tabuľku použite ako pomôcku pre odporúčaný počet kópií v závislosti od nastavenia [ Paper Size/Veľkosť papiera].

| [ Paper Size/ Veľkosť papiera] → Tlačiareň Canon ↓ | [Creditcard/ Kreditná Karta] | [9 x 13 cm] | [10 x 14,8 cm] | [A4] |
|---|---|---|---|---|
| Atramentové tlačiarne SELPHY DS | – | – | 2, 4, 9 alebo 16[1] | 4 |
| SELPHY CP/ES | 2, 4 alebo 8[2] | 2 alebo 4 | 2 alebo 4 | – |

[1] Môžete použiť aj špeciálne hárky s nálepkami.
[2] Len rad SELPHY CP:
- S nastavením [8 photos/sheet-8 fotografií/listov] môžete použiť aj špeciálne hárky s nálepkami.
- [2 photos/sheet-2 fotografie/listy] alebo [4 photos/sheet-4 fotografie/listy] môžete použiť aj keď používate širokouhlý fotopapier s nastavením [Default/Predvolené].

## Tlač po zmene nastavení tlače

1 **Zvoľte (◄►) fotografiu, ktorú chcete vytlačiť.**
2 **Otvorte (▲) pomocníka k joysticku.**
3 **Zvoľte (▲▼) ikonu a stlačte (SET).**
Zobrazí sa menu pre nastavenie tlače.




4 **V menu nastavení tlače zvoľte (▲▼, ◄►) nastavenie, ktoré chcete zmeniť, a stlačte (SET).**
5 **Zvoľte (▲▼) požadovanú voľbu nastavenia a stlačte (SET).**
6 **Zvoľte (▲▼, ◄►) [Print/Tlač] a stlačte (SET).**
• Začne tlač. Menu nastavení tlače zmizne po skončení tlačovej úlohy.

- Ak chcete pokračovať v tlači, vyberte (◀▶) inú fotografiu.

**Zrušenie tlačovej úlohy**

1 Počas tlače stlačte (SET) ( [Stop]).

2 Zvoľte (◀) [OK] a stlačte (SET).

**Po skončení tlače**

Odpojte kábel USB od videokamery a tlačiarne a vypnite videokameru.

**Chyby tlače**

Ak dôjde k chybe počas tlače, na videokamere sa objaví chybové hlásenie (napríklad [No paper/Nie je papier]). Problém vyriešte pomocou zoznamu chybových hlásení (📖 155) a návodu na používanie tlačiarne.

- **Tlačiarne kompatibilné s Canon PictBridge:** Ak tlač nepokračuje po vyriešení problému automaticky, zvoľte [Continue/Pokračovať] a stlačením (SET) pokračujte v tlači. Ak táto voľba nie je dostupná, zvoľte [Stop] a stlačte (SET), a potom reštartujte tlač od začiatku.
- **Iné tlačiarne alebo ak s tlačiarňou Canon chyba stále pretrváva:** Ak sa tlač neobnoví automaticky, odpojte kábel USB a vypnite videokameru. Po chvíli videokameru opäť zapnite a znova pripojte kábel USB.

**DÔLEŽITÉ**

- Na tlačiarni kompatibilnej s PictBridge sa nemusia dať správne vytlačiť fotografie, ktorých názvy súborov boli zmenené, alebo ktoré boli zaznamenané, vytvorené, upravené alebo zmenené akýmkoľvek iným zariadením než je táto videokamera.
- Ak sa neprestane zobrazovať hlásenie [Busy/Obsad.], odpojte kábel USB a po krátkej chvíli obnovte pripojenie.

## Nastavenia výrezu

Veľkosť papiera a rozloženie strany nastavte pred zmenou nastavení výrezu. Nastavenia výrezu sa použijú len na jednu fotografiu.

(📖 30)

1 **Otvorte menu pre nastavenie tlače.**
Pozri kroky 1-2 v časti *Tlač po zmene nastavení tlače* (🕮 107).

2 **Zvoľte (▲▼, ◄►) [Trimming/Výrez] a stlačte (SET).**
Zobrazí sa rámik výrezu.

3 **Zmeňte veľkosť rámika výrezu.**
- Posuňte páčku zoomu smerom k **T** pre zmenšenie rámika, a smerom k **W** pre jeho zväčšenie. Stlačením (SET) zmeňte orientáciu rámika (na výšku alebo na šírku).
- Ak chcete zrušiť nastavenia výrezu, posuňte páčku zoomu smerom k **W** až rámik výrezu zmizne.

4 **Presuňte (▲▼, ◄►) rámik výrezu na oblasť, ktorú chcete vytlačiť.**

5 **Stlačením [FUNC.] sa vrátite do menu nastavení tlače.**
- Zvolená oblasť tlače bude označená zeleným rámikom v zmenšenine.
- Ak chcete zmeniť iné nastavenia tlače a vytlačiť zvolenú oblasť, pozrite si kroky 3-5 v časti *Tlač po zmene nastavení tlače* (🕮 107).

**POZNÁMKY**

- Nastavenia výrezu sa zrušia v týchto prípadoch:
  - Keď vypnete videokameru.
  - Keď odpojíte kábel USB.
  - Keď roztiahnete rámik výrezu nad jeho maximálnu veľkosť.
  - Keď zmeníte nastavenie [Paper Size/Veľkosť papiera].
- Nemusí sa dať nastaviť výrez pre fotografie, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou.

## Objednávky tlače

Vopred môžete označiť fotografie, ktoré chcete vytlačiť, a nastaviť požadovaný počet kópií ako objednávku tlače. Neskôr môžete jednoducho vytlačiť objednávky tlače pripojením videokamery k

tlačiarni vyhovujúcej PictBridge (🕮 104). Objednávku tlače môžete nastaviť až pre 998 fotografií.

(🕮 30)

**BODY NA SKONTROLOVANIE**

- Objednávky tlače nastavte pred pripojením dodaného kábla USB do videokamery.

## Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku tlače

**1 V zobrazení jednotlivých fotografií otvorte obrazovku výberu fotografií.**

FUNC. ▶ [🖶 Print Orders/Objednávky tlače]

🖶 0 sa objaví na obrazovke.

**2 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete označiť pre objednávku tlače.**

**3 Stlačením (SET) nastavte objednávku tlače.**

Počet kópií bude oranžový.

**4 Nastavte (▲▼) požadovaný počet kópií a stlačte (SET).**

Ak chcete objednávku tlače zrušiť, nastavte počet kópií na 0.

**5 Na označenie ďalších fotografií pre objednávku tlače zopakujte kroky 2 - 4, alebo dvojnásobným stlačením FUNC. zatvorte menu.**

## Nastavenie objednávok tlače z indexového zobrazenia

**Voľby**

**[Individual Photos/Jednotlivé fotografie]** Otvorí obrazovku opísanú v časti *Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku tlače* (🕮 110). Pre nastavenie objednávky tlače pokračujte od kroku 3 tohto postupu.

**[Selected Photos (1 copy each)/Zvolené fotografie (po 1 kópii)]** Nastaví objednávku tlače po 1 kópii z každej vopred zvolenej fotografie (označenej značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (🕮 53).

**[Remove All/Odstrániť všetko]** Odstráni všetky objednávky tlače.

**1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií.**

HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

**2 Zvoľte (▲▼, ◄►) fotografiu, ktorú chcete označiť pre objednávku tlače.**

Tento krok nie je potrebný na nastavenie objednávky tlače pre predtým zvolené fotografie, ani na odstránenie všetkých objednávok tlače.

**3 Nastavte objednávky tlače.**

FUNC. ➔ [Print Orders/Objednávky tlače] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno] ➔ [OK] ➔ FUNC.

## Tlač fotografií označených objednávkou tlače

**1 Videokameru pripojte k tlačiarni dodaným káblom USB.**

Pozri *Pripojenie videokamery k tlačiarni* (📖 104).

**2 Otvorte menu tlače.**

FUNC. ➔ [Menu] ➔ [Camera] ➔ [➡ Print/Tlač]

- Objaví sa menu tlače.
- Ak nie sú žiadne fotografie označené objednávkou tlače, zobrazí sa [No print orders have been set/Neboli nastavené žiadne objednávky tlače].
- V závislosti od pripojenej tlačiarne môžete zmeniť niektoré nastavenia tlače (📖 106).

**3 Zvoľte (▲▼, ◄►) [Print/Tlač] a stlačte (SET).**

Začne tlač. Po dokončení tlače sa prestane zobrazovať menu tlače.

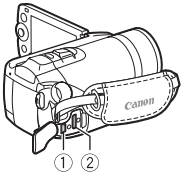
### POZNÁMKY

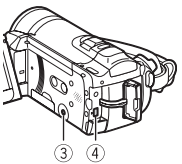
- **Zrušenie tlačovej úlohy:** Pozri strana 108.
- **Znovuspustenie tlače:** Otvorte menu tlače podľa vysvetlenia v kroku 2. V menu nastavení tlače zvoľte [Print/Tlač]* alebo [Resume/Pokračovať] a stlačte (SET). Vytlačia sa zvyšné fotografie.
  Tlač sa nedá reštartovať, keď bolo zmenené nastavenie objednávky tlače alebo keď bola odstránená fotografia s objednávkou tlače.
  * V prípade, ak bola tlač prerušená po prvej fotografii.

# 4 Externé pripojenia

Táto kapitola vysvetľuje, ako pripojiť videokameru k externému zariadeniu, akým je televízor, videorekordér alebo počítač.

## Konektory na videokamere



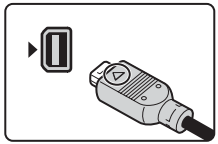
**① Konektor USB**
Prístup: Otvorte kryt bočných konektorov.

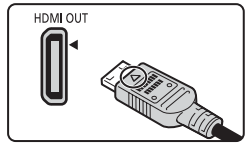
**② Konektor HDMI OUT***
Prístup: Otvorte kryt bočných konektorov.
Konektor HDMI OUT ponúka vysokokvalitné digitálne pripojenie, ktoré spája zvuk aj obraz do jedného pohodlného kábla.

**③ Konektor AV OUT/🎧**
Prístup: Otvorte LCD panel.
Keď je stereofónny videokábel STV-250N pripojený do videokamery, nebude zo zabudovaného reproduktora počuť žiadny zvuk. Nastavte hlasitosť na pripojenom televízore.

**④ Konektor COMPONENT OUT***
Prístup: Otvorte kryt zadných konektorov.
Konektor pre zložkové video je len pre obraz. Keď použijete pripojenie 2, nezabudnite na zvukové pripojenie pomocou konektora AV OUT/🎧.

* Keď pripájate kábel do videokamery, nezabudnite zarovnať trojuholníkové značky na konektore kábla a konektore videokamery (▶ ◀).



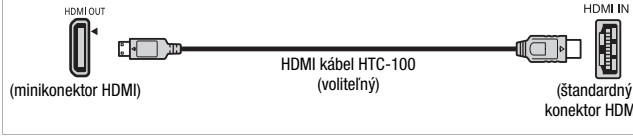



## Schémy zapojenia

Na nasledujúcich schémach pripojenia ľavá strana ukazuje konektory na videokamere a pravá strana (len ako príklad) príklad konektorov na pripojenom zariadení.

Pripojenie 1

**Typ: Digitálne • Kvalita: Vysoké rozlíšenie • Len výstup**
Pripojte do televízora s vysokým rozlíšením (HDTV) so vstupným konektorom HDMI.



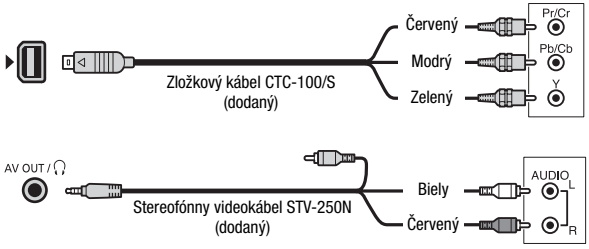

### O pripojení HDMI™

Pripojenie HDMI (High-Definition Multimedia Interface) ( 1 ) je pohodlné celodigitálne pripojenie obrazu aj zvuku jedným káblom. Keď pripojíte videokameru k HDTV vybavenému konektorom HDMI, môžete si užívať prehrávanie obrazu a zvuku v najvyššej kvalite.

- Konektor HDMI OUT na videokamere je len výstupný. Nepripájajte ho k výstupným HDMI konektorom na externých zariadeniach, pretože tým môžete poškodiť videokameru.
- Správna činnosť sa nedá zaručiť, ak pripojíte videokameru k monitoru DVI.
- V závislosti od HDTV nemusí byť možné správne prehrávanie osobného obsahu videa pomocou pripojenia 1. Vyskúšajte iné pripojenie.

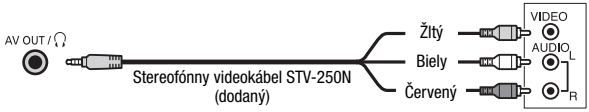
Pripojenie 2

**Typ: Analógové • Kvalita: Závisí od nastavenia • Len výstup**
Pripojte do televízora s vysokým rozlíšením (HDTV) alebo bežného televízora s konektormi pre zložkové (komponentné) video. Na videokamere zmeňte nasledujúce nastavenia:
- [ ] [Component Output/Komponentný výstup] podľa televízora (bežný alebo s vysokým rozlíšením) (📖 138)
- [ ] [AV/Headphones-AV/slúchadlá] na [ AV AV] (📖 137)

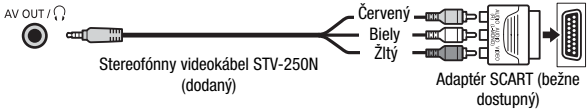



Pripojenie 3

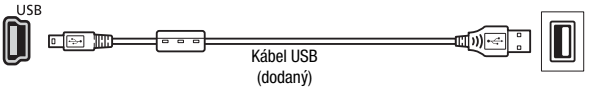
**Typ: Analógové • Kvalita:** Štandardné rozlíšenie **• Len výstup**
Pripojte k bežnému televízoru alebo videorekordéru so vstupnými konektormi audio/video. Na videokamere zmeňte nasledujúce nastavenia:
- [ ] Ak televízor nedokáže automaticky zistiť a zmeniť pomer strán nastavte [TV Type/Typ TV] podľa televízora (širokouhlý alebo 4:3) (📖 138)
- [ ] [AV/Headphones-AV/slúchadlá] na [ AV AV] (📖 137)



| Pripojenie 3 | **Parametre presne tie isté ako pripojenie 3.**<br>Pripojte k bežnému televízoru alebo VCR cez vstupný konektor SCART. Vyžaduje si adaptér SCART (bežne dostupný). |
|---|---|




| Pripojenie 4 | **Typ: Digitálne dátové pripojenie**<br>Pripojte k počítaču pre ukladanie záznamov, k voliteľnej DVD napaľovačky DW-100. pre vytvorenie diskov DVD, alebo k tlačiarni pre vytlačenie fotografií. |
|---|---|



# Prehrávanie na televízore

Pripojte videokameru k televízoru, aby ste sa mohli tešiť zo záznamov spolu s rodinou a priateľmi. Prehrávanie na HDTV pomocou niektorého pripojenia s vysokým rozlíšením zabezpečí najlepšiu kvalitu.

(📖 30)

1 **Vypnite videokameru a televízor.**

2 **Pripojte videokameru k televízoru.**

Pozri *Schémy zapojenia* (📖 113) a vyberte si najvhodnejšie pripojenie pre váš televízor.

3 **Zapnite pripojený televízor.**

Na televízore ako vstup videa zvoľte konektor, do ktorého je pripojená videokamera. Pozri tiež návod na používanie pripojeného televízora.

4 **Zapnite videokameru a nastavte ju do režimu (📖 46) alebo (📖 89).**

Prehrajte si filmy alebo fotografie.

## POZNÁMKY

- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Pripojenie 3 alebo 3: Keď prehrávate filmy 16:9 na bežnom televízore s pomerom strán 4:3, televízor sa automaticky prepne do širokouhlého režimu, ak je kompatibilný so systémom WSS. V ostatných prípadoch zmeňte pomer strán obrazu na televízore ručne.
- Na správne prehrávanie filmov zaznamenaných s x.v.Colour™ (📖 132) na HDTV kompatibilnom s touto normou je treba ďalšie nastavenia na pripojenom HDTV. Pozri návod na používanie televízora.

## Ukladanie záznamov do počítača

Filmy zaznamenané touto videokamerou sa ukladajú do zabudovanej pamäte (len HF20) alebo na pamäťovú kartu . Pretože miesto je limitované, nezabudnite si pravidelne ukladať záznamy do počítača.

### PIXELA ImageMixer 3 SE

So softvérom dodaným na disku CD-ROM **Transfer Utilities** si môžete vybrať scény a uložiť ich na pevný disk počítača. V prípade potreby sa videosúbory predtým uložené do počítača dajú obnoviť do videokamery. Softvér na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** ponúka veľa možností pre organizovanie knižnice videí, úpravu videa a ďalšie.
Podrobnosti o inštalácii softvéru nájdete v ‚PIXELA ImageMixer 3 SE' Inštalačná príručka. Podrobnosti o používaní softvéru nájdete v softvérovej príručke na disku **Transfer Utilities**.

### Ukladanie záznamov bez počítača

Máte však aj tieto možnosti:

- Použite voliteľnú DVD napaľovačky DW-100. na vytvorenie diskov (AVCHD) s vysokým rozlíšením zo svojich filmov a Photo DVD z fotografií (🕮 118).
- Videokameru môžete pre uloženie kópií filmov so štandardným rozlíšením pripojiť aj k externému záznamovému zariadeniu (DVD alebo HDD rekordéru, videorekordéru a pod.)(🕮 122).

* Nedostupné pre scény zaznamenané v režime MXP.

**DÔLEŽITÉ**

- Kým je videokamera pripojená k počítaču, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.
- Pri obnovovaní vo videokamere videosúborov, ktoré boli uložené do počítača, neodpájajte kábel USB ani nevypínajte videokameru alebo počítač. Mohlo by to spôsobiť, že sa scény nebudú dať prehrať vo videokamere.
- **Keď je videokamera pripojená k počítaču:** Neotvárajte, nemeňte ani nevymazávajte žiadne priečinky a súbory vo videokamere priamo z

počítača, pretože to môže spôsobiť trvalú stratu dát. Vždy ukladajte záznamy do počítača a obnovujte súbory do videokamery len pomocou softvéru na dodanom disku CD-ROM **Transfer Utilities**.

## Autorizácia diskov (AVCHD) s vysokým rozlíšením a diskov Photo DVD

Videokameru môžete pripojiť k voliteľnej DVD napaľovačky DW-100, aby ste si vytvorili DVD disky s vysokým rozlíšením (špecifikácia AVCHD). Takto si môžete uložiť svoje videozáznamy v najvyššej dostupnej kvalite. Môžete si vytvoriť aj disky Photo DVD z fotografií a prehrať si ich na väčšine bežných DVD prehrávačov.
Prečítajte si túto časť aj príslušné časti návodu na používanie DW-100.

(📖 30)

**Voľby pre vytváranie diskov AVCHD (režim )**

**[All Scenes/Všetky scény]*** Pridá všetky scény na disk.

**[Remaining Scenes/Zvyšné scény]*** Pridá len tie scény, ktoré neboli predtým pridané na disk.

**[Playlist/Zoznam prehrávok]** Pridá len scény v zozname prehrávok (📖 80). Ak ste scény zaznamenali v režime MXP, vopred pridajte do zoznamu prehrávok len tie scény, ktoré ste zaznamenali v iných režimoch záznamu a zvoľte túto voľbu na vytvorenie disku.

* Túto voľbu zvoľte, len ak neboli žiadne scény zaznamenané v režime MXP.

**Voľby pre vytváranie diskov Photo DVD (režim )**

**[All Photos/Všetky fotografie]** Pridá všetky fotografie do prezentácie na disku.

**[Transfer Orders/Objed. prenosu]** Pridá len fotografie označené pre objednávku prenosu (📖 127).

### Prípravy na videokamere

1 **Zapnite videokameru a nastavte ju do režimu , aby ste vytvorili disky s vysokým rozlíšením z filmov alebo do režimu na vytvorenie diskov Photo DVD z fotografií.**

- Napájajte videokameru pomocou kompaktného sieťového adaptéra.

- HF20 Vopred zvoľte pamäť obsahujúcu záznamy, ktoré chcete pridať na disk (📖 48).

**2 Zvoľte scény alebo fotografie, ktoré chcete pridať na disk.**

FUNC. ➔ [Menu] ➔ alebo ➔ [Add Recordings to Disc/Pridať záznamy na disk] ➔ Požadovaná voľba FUNC. ➔

## Pripojenie k DVD napaľovačky DW-100 a vytvorenie disku

**1 Zapnite DVD napaľovačku.**

DW-100 > Pozri *Vytváranie diskov DVD.*

**2 Pripojte videokameru k DVD napaľovačke pomocou dodaného kábla USB.**

- Zapojenia 4. Pozri *Schémy pripojenia* (📖 115) a DW-100 > *Pripojenia*.
- Ak sa zobrazí obrazovka pre výber typu zariadenia, zvoľte [DVD Burner/Napaľovačka DVD] a stlačte SET.
- Keď je pripojenie dokončené, zobrazí sa [No Disc].

**3 Vložte nový disk do DVD napaľovačky.**

- Na otvorenie a zatvorenie priečinka pre disk použite tlačidlo OPEN/CLOSE na DVD napaľovačke.
- Po rozpoznaní disku informačná obrazovka zobrazí typ disku DVD, ktorý vytvárate, približný čas a počet potrebných diskov (podľa vloženého disku).
- Ak ste vložili disk DVD-RW, na ktorom už sú nejaké dáta, zobrazí sa hlásenie [The disc already contains data./Disk obsahuje dáta.]. Ak chcete dáta prepísať (vymazať predchádzajúci obsah disku), stlačte SET, zvoľte [Yes/Áno] a znova stlačte SET.

**4 Stlačte tlačidlo štart na DVD napaľovačke.**

- Na obrazovke sa zobrazí indikátor priebehu.
- Po stlačení tlačidla štart (keď sa zapisuje na disk) sa operácia nedá zrušiť.
- Po finalizovaní posledného disku sa zobrazí [Task completed/Úloha dokončená]. Vyberte disk a zatvorte priečinok disku.

**Keď treba viac diskov**

Keď je disk finalizovaný, automaticky sa vyhodí a zobrazí sa hlásenie. Vložte ďalší disk a zatvorte priečinok disku.

**Vytvorenie ďalšej kópie toho istého disku**

Po skončení operácie vložte celkom nový disk, zatvorte priečinok disku a zopakujte operáciu.

### DÔLEŽITÉ

- DiskyAVCHD obsahujúce scény zaznamenané v režime MXP sa nedajú vytvoriť DVD napaľovačky DW-100. Pomocou softvéru na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** si uložte takéto scény.
- Kým je videokamera pripojená k DVD napaľovačke, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.
- Keď indikátor prístupu ACCESS na videokamere svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte kábel USB.
  - Neodpájajte napájanie a nevypínajte videokameru ani napaľovačku DVD.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.
- Dôležité informácie o manipulácii s diskami nájdete v časti **DW-100** > *Upozornenia pre manipuláciu*.

### POZNÁMKY

- Ak sa scéna nezmestí celá na jeden disk, môže sa rozdeliť a pokračovať na nasledujúcom disku.
- Keď videokamera obsahuje veľký počet scén, ktoré sa majú uložiť na disky, môže dlho trvať, kým sa dokončí pripojenie k DVD napaľovačke (krok 2 vyššie). Pre najlepší výkon odporúčame obmedziť počet scén pre ukladanie na 500 alebo menej. (Pri 500 scénach trvá dokončenie pripojenia asi 3 minúty.)
- Okrem obrazových súborov JPG obsahuje disk Photo DVD aj prezentáciu všetkých uložených fotografií (každá fotografia sa prehráva asi 3 sekundy).

**Prehrávanie diskov (AVCHD) s vysokým rozlíšením vytvorených DVD napaľovačky DW-100**

| Typ externého prehrávača → / Obsah disku ↓ | DVD prehrávače alebo Blu-ray prehrávače kompatibilné s AVCHD | DVD prehrávače nekompatibilné s AVCHD* |
|---|---|---|
| Disky obsahujúce len scény zaznamenané v režime FXP/ XP+/SP/LP | Dajú sa prehrať | Nedajú sa prehrať* |

* Nevkladajte disk do nekompatibilného zariadenia, pretože sa nemusí dať vytiahnuť.

## Prehrávanie diskov AVCHD pomocou DVD napaľovačky DW-100

Voliteľnú DVD napaľovačky DW-100 a videokameru môžete použiť aj na prehrávanie diskov (AVCHD) na televízore. Je to veľmi praktické, napríklad pre prehrávanie diskov tam, kde nie je k dispozícii s AVCHD kompatibilný DVD prehrávač.

(🕮 30)

1 **Pripojte videokameru k televízoru.**
Pozri *Schémy zapojenia* (🕮 113). Pre prehrávanie s vysokým rozlíšením zvoľte pripojenie 1 alebo 2.

2 **Zapnite videokameru a nastavte ju do režimu (🕮 46).**

3 **Zapnite DVD napaľovačku a nastavte ju do režimu prehrávania disku.**
**DW-100** Pozri *Prehrávanie diskov DVD*.

4 **Pripojte videokameru k DVD napaľovačke pomocou dodaného kábla USB.**
- Zapojenia 4. Pozri *Schémy pripojenia* (🕮 115) a **DW-100** *Pripojenia*.
- Ak sa zobrazí obrazovka pre výber typu zariadenia, zvoľte [DVD Burner/Napaľovačka DVD] a stlačte (SET).

5 **Vložte disk, ktorý chcete prehrať, do DVD napaľovačky.**
- Na otvorenie a zatvorenie priečinka pre disk použite tlačidlo OPEN/ CLOSE na DVD napaľovačke.
- Po rozpoznaní disku sa obsah disku zobrazí v indexovom zobrazení.

**6 Zvoľte (▲▼, ◄►) scénu, ktorú chcete prehrať, a stlačením (SET) spusťte prehrávanie.**

**DÔLEŽITÉ**

- Kým je videokamera pripojená k DVD napaľovačke, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.

**POZNÁMKY**

- Len AVCHD disky vytvorené DVD napaľovačky DW-100 sa dajú prehrať na DVD napaľovačke.
- Menu videokamery nie sú dostupné, keď je videokamera pripojená k DVD napaľovačke.
- Okrem rýchleho prehrávania 60-násobnou rýchlosťou sa dajú použiť režimy špeciálneho prehrávania (47) aj pri prehrávaní disku.

**Prehrávanie diskov Photo DVD**

Disky Photo DVD sa vytvárajú podľa špecifikácií DVD-Video (štandardné rozlíšenie). Disky Photo DVD prehráte na bežných DVD prehrávačoch.
Ak má váš počítač mechaniku DVD, môžete si prehrať prezentáciu ako DVD a máte prístup k jednotlivým fotografiám ako k súborom JPG.

**POZNÁMKY**

- Disky Photo DVD sa nedajú prehrať na DVD napaľovačky DW-100.

## Kopírovanie záznamov na externý VCR

Svoje záznamy môžete kopírovať pripojením videokamery k videorekordéru alebo digitálnemu videozariadeniu s analógovými vstupmi audio/video. Výstup obrazu bude v štandardnom rozlíšení, aj keď boli originálne scény vo vysokom rozlíšení.

(30)

### Pripojenie

Pripojte videokameru k VCR pripojením 3 alebo 3. Pozri *Schémy zapojenia* (🕮 114).

### Záznam

1 **Externé zariadenie: Vložte prázdnu kazetu alebo disk a nastavte zariadenie do režimu pauzy záznamu.**

2 **Zapnite videokameru a nastavte ju do režimu (🕮 46).**
Skontrolujte, či je položka [AV/Headphones-AV/slúchadlá] nastavená na [AV AV].

3 **Videokamera: Nájdite scénu, ktorú chcete kopírovať, a pozastavte prehrávanie krátko pred ňou.**

4 **Videokamera: Pokračujte v prehrávaní.**
Implicitne sú informácie na obrazovke súčasťou výstupného videosignálu. Zobrazenie môžete zmeniť opakovaným stláčaním DISP. (🕮 73).

5 **Externé zariadenie: Spusťte záznam, keď sa objaví scéna, ktorú chcete kopírovať. Zastavte ho, keď scéna skončí.**

6 **Videokamera: Zastavte prehrávanie.**

**POZNÁMKY**

- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Podrobnosti o výrobe kópií záznamov s vysokým rozlíšením nájdete v návode na používanie digitálneho videozariadenia.

## Prenos fotografií do počítača (priamy prenos)

So softvérom dodaným na disku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** môžete preniesť fotografie do počítača jednoduchým stlačením .
Pozri tiež príslušné časti v ‚Softvér Digital Video' Návod na používanie (súbor PDF).

(🕮 30)

Softvér nainštalujte pred prvým pripojením videokamery k počítaču. (Len užívatelia Windows: musíte si tiež nastaviť automatické spustenie CameraWindow.) Potom len pripojte videokameru k počítaču (kroky 2 a 3) a prejdite priamo k prenosu fotografií (📖 125).

**1 Nainštalujte softvér na dodanom disku CD-ROM DIGITAL VIDEO Solution Disk.**

DVSD > Pozri *Inštalácia softvéru Digital Video*.

**2 Nastavte videokameru do režimu 📷, zobrazenie jednotlivých fotografií.**

HF20 Zvoľte fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (📖 48) a presuňte páčku zoomu smerom k **T**, aby ste sa vrátili do zobrazenia jednotlivých fotografií.

**3 Pripojte videokameru k počítaču dodaným káblom USB.**

- Zapojenia 4. Pozri *Schémy zapojenia* (📖 115).
- Ak sa zobrazí obrazovka pre výber typu zariadenia, zvoľte [Computer/Printer-Počítač/tlačiareň] a stlačte (SET).
- Menu prameho prenosu sa objaví na obrazovke videokamery a tlačidlo ⇝🖶 sa rozsvieti.

**Prvé pripojenie k počítaču s Windows**

Len užívatelia Windows: Pri prvom pripojení videokamery k počítaču si musíte nastaviť aj automatické spúšťanie CameraWindow.

DVSD > Pozri *Spustenie CameraWindow*.

**DÔLEŽITÉ**

- Kým je videokamera pripojená k počítaču, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.
- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
  - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
  - Neodpájajte kábel USB.
  - Nevypínajte videokameru ani počítač.
  - Nemeňte prevádzkový režim videokamery.
- Operácia nemusí prebehnúť správne, závisí to od softvéru, a špecifikácií a nastavení počítača.

- Ak chcete použiť obrazové súbory v počítači, najprv si z nich urobte kópie. Používajte skopírované súbory, originály si zachovajte.
- Pri nasledujúcich činnostiach nedôjde k rozoznaniu videokamery, ani keď ju pripojíte k počítaču.
  - Vymazanie všetkých fotografií
  - Odstránenie všetkých objednávok prenosu
  - Odstránenie všetkých objednávok tlače

### POZNÁMKY

- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Pozri tiež návod na používanie počítača.
- **Užívatelia Windows Vista, Windows XP a Mac OS X:** Táto videokamera je vybavená protokolom Picture Transfer Protocol (PTP), ktorý umožňuje prenášať fotografie (len JPEG) jednoduchým pripojením videokamery k počítaču pomocou dodaného kábla USB, bez potreby inštalovať dodaný softvér.
- Ak nemáte záujem používať voliteľnú DVD napaľovačky DW-100, môžete nastaviť [▶] alebo [📷] ⚙ [USB Connection Type/Druh pripojenia USB] na [💻 Computer/Printer-Počítač/tlačiareň] (📖 137), aby sa obrazovka pre výber typu zariadenia nezobrazovala zakaždým, keď pripojíte videokameru k počítaču.
- Keď pamäť obsahuje 2 500 alebo viac fotografií, nemusia sa dať preniesť do počítača. Skúste použiť čítačku kariet na prenos fotografií na pamäťovú kartu. HF20 Pre prenesenie fotografií zo zabudovanej pamäte ich vopred skopírujte na pamäťovú kartu (📖 101).
- Ak pripojíte videokameru k počítaču, keď je nastavená do režimu [▶], proces vytvárania zmenšenín scén sa začne automaticky. V takom prípade stlačením (SET) ([Skip/Preskočiť]) zastavte proces a na ukončenie pripojenia videokamery použite funkciu počítača Bezpečné odstránenie hardvéru (Windows) alebo Vyhodiť (Mac OS). Odpojte kábel USB, nastavte videokameru do režimu [📷] a obnovte pripojenie

## Prenos fotografií

(📖 30)

**Voľby automatického prenosu**

Všetky relevantné fotografie sa prenesú do počítača v jednej dávke a ich zmenšeniny sa zobrazia v počítači.

**[All Photos/Všetky fotografie]** Prenesie všetky fotografie.

**[New Photos/Nové fotografie]** Prenesie len tie fotografie, ktoré ešte neboli prenesené do počítača.

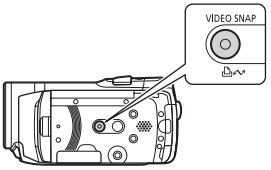
**[Photos with Transfer Orders/Fotografie s objednávkou prenosu]** Prenesie fotografie označené pre objednávku prenosu (🕮 127).

**Voľby ručného prenosu**

Môžete si zvoliť fotografiu (fotografie), ktoré sa majú preniesť.

**[Select and Transfer/Vybrať a preniesť]** Zvoľte fotografie pre prenos.

**[Set as Desktop Wallpaper/Nastaviť ako tapetu]** Zvoľte fotografiu a nastavte ju ako pozadie pracovnej plochy počítača.




**Voľby automatického prenosu**

Vyberte (▲▼) voľbu prenosu a stlačte [🖧].

- Videokamera sa po skončení prenosu vráti do menu prenosu.
- Ak chcete zrušiť prenos, zvoľte (◀▶) [Cancel/Zrušiť] a stlačte (SET), alebo stlačte [FUNC.].

**Voľby ručného prenosu**

1 Vyberte (▲▼) voľbu prenosu a stlačte [🖧].

2 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete preniesť, a stlačte [🖧].
   - [Select and Transfer/Vybrať a preniesť]: Opakujte tento krok pre výber ďalších fotografií na prenos.
   - Tlačidlo 🖧 bude blikať počas prenosu fotografií.

3 Stlačením [FUNC.] sa vrátite do menu prenosu.

**POZNÁMKY**

- Keď je videokamera pripojená k počítaču a zobrazuje obrazovka výberu fotografií, stlačením [FUNC.] sa vrátite do menu prenosu.

## Objednávky prenosu

Môžete vopred označiť fotografie, ktoré chcete preniesť do počítača ako objednávky prenosu. Objednávku prenosu môžete nastaviť až pre 998 fotografií.

(🕮 30)

**BODY NA SKONTROLOVANIE**

- Nastavte objednávky prenosu pred pripojením videokamery k počítaču.

### Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku prenosu

**1 V zobrazení jednotlivých fotografií otvorte obrazovku výberu fotografií.**

[FUNC.] ▶ [Transfer Orders/Objed. prenosu]
sa objaví na obrazovke.

**2 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete označiť pre objednávku prenosu.**

**3 Stlačením (SET) nastavte objednávku prenosu.**

- Značka ✓ sa objaví v políčku vedľa ikony objednávky prenosu.
- Opätovným stlačením (SET) zrušíte objednávku prenosu.

**4 Na označenie ďalších fotografií pre objednávku prenosu zopakujte kroky 2-3 alebo dvojnásobným stlačením [FUNC.] zatvorte menu.**

**Voľby**

**[Individual Photos/Jednotlivé fotografie]** Otvorí obrazovku opísanú v časti *Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku prenosu* (🕮 127). Pre nastavenie objednávky prenosu pokračujte od kroku 3 tohto postupu.

**[Selected Photos/Zvolené fotografie]** Označí všetky vopred zvolené fotografie (označené značkou ✓) pre objednávku prenosu. Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (🕮 53).

**[Remove All/Odstrániť všetko]** Odstráni všetky objednávky prenosu.

**1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií.**

HF20 Môžete si zvoliť fotografie v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (🕮 48).

**2 Zvoľte (▲▼, ◄►) fotografiu, ktorú chcete označiť pre objednávku prenosu.**

Tento krok nie je potrebný na nastavenie objednávky prenosu pre predtým zvolené fotografie, ani na odstránenie všetkých objednávok prenosu.

**3 Nastavte objednávky prenosu.**

FUNC. ➔ [Transfer Orders/Objed. prenosu] ➔ Požadovaná voľba ➔ [Yes/Áno] ➔ [OK] ➔ FUNC.

## Prenos fotografií označených objednávkou prenosu

Pripojte videokameru k počítaču a v menu prenosu zvoľte [Photos with Transfer Orders/Fotografie s objednávkou prenosu] (🕮 125).

# 5 Doplnkové informácie

Táto kapitola obsahuje rady pre odstraňovanie problémov, hlásenia na obrazovke, tipy pre manipuláciu a údržbu, a ďalšie informácie.

## Príloha: Zoznamy volieb menu

Nedostupné položky menu budú zobrazené sivo. Podrobnosti o tom, ako vybrať položku, nájdete v časti *Používanie menu* (📖 32). Ďalšie informácie o jednotlivých funkciách nájdete na strane s odkazom. Voľby menu bez strany s odkazom sú vysvetlené za tabuľkami. Voľby menu uvedené tučným písmom označujú predvolené hodnoty.

### Menu FUNC.

**Menu FUNC. - Režimy záznamu**

| Položka menu | Možnosti nastavenia | 🎥 | 📷 | 📖 |
|---|---|---|---|---|
| Programy nahrávania | **[P Programmed AE/Programová AE]**, [Tv Shutter-Priority AE/AE s predvoľbou času], [Av Aperture-Priority AE/AE s predvoľbou clony] | ● | ● | 59 |
| | [Cine Mode/Režim kino] | ● | – | 61 |
| | [Portrait/Portrét], [Sports/Šport], [Night/Noc], [Snow/Sneh], [Beach/Pláž], [Sunset/Západ slnka], [Spotlight/ Bodové svetlo], [Fireworks/Ohňostroj] | ● | ● | 57 |
| Režim merania svetla | **[Evaluative/Pomerové]**, [Center-Weighted Average/So zdôrazneným stredom], [Spot/Bodové] | – | ● | 96 |
| Vyváženie bielej | **[AWB Automatic/Automaticky]**, [Daylight/Denné Svetlo], [Shade/Tieň], [Cloudy/Zamračené], [Tungsten/Žiarovka], [Fluorescent/Žiarivka], [Fluorescent H/Žiarivka H], [Custom WB/ Užívateľské VB] | ● | ● | 69 |
| Obrazové efekty | **[Image Effect Off/Obrazový Efekt Vyp.]**, [Vivid/Živé], [Neutral/Neutrálne], [Low Sharpening/Malá ostrosť], [Soft Skin Detail/Mäkký detail tváre], [Custom Effect/ Užívateľský efekt] | ● | ● | 71 |

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | |
|---|---|---|---|---|
| Digitálne efekty | [ **Digital Effect Off/Digitálny efekt vypnutý**], [ Fade Trigger/Spúšťač stmievania], [ Wipe/Opona], [ Black & White/Čiernobielo], [ Sepia/Sépia], [ Art/Umel.] | ● | – | 72 |
| | [ **Digital Effect Off/Digitálny efekt vypnutý**], [ Black & White/Čiernobielo], [ Sepia/Sépia] | – | ● | |
| Režim snímania | [ **Single/Po obr.**], [ Continuous Shooting/ Sériové fotografovanie], [ Hi-Speed Continuous Shooting/Rýchle sériové fotografovanie], [ Auto Exposure Bracketing/Automatické stupňovanie expozície] | – | ● | 94 |
| Režim nahrávania | [ High Quality 24 Mbps-Vys. kvalita 24 Mb/s], [ High Quality 17 Mbps-Vys. kvalita 17 Mb/s], [ High Quality 12 Mbps-Vys. kvalita 12 Mb/s], [ **Standard Play 7 Mbps-Štandard 7 Mb/s**], [ Long Play 5 Mbps-LP 5 Mb/s] | ● | – | 42 |
| Simultánny záznam | [ **Simultaneous Recording Off/Simultánny záznam vypnutý**], [ 2304x1296], [ 848x480] | ● | – | 95 |
| | [ Super Fine/Veľmi Jemná], [ **Fine/Jemná**], [ Normal/Normálna] | | | |
| Veľkosť a kvalita fotografií | [ 2304x1296], [ **2100x1575**], [ 1600x1200], [ 640x480] | – | ● | 87 |
| | [ Super Fine/Veľmi Jemná], [ **Fine/Jemná**], [ Normal/Normálna] | | | |

### Menu FUNC. - Režimy prehrávania

(prehrávanie filmov), (prehrávanie scén videoreportáží): ◐ - dostupné len v indexovom zobrazení pôvodných scén; ◑ - dostupné len v indexovom zobrazení zoznamu prehrávok; ● - dostupné v oboch; — - nedostupné v žiadnom.
(prehrávanie fotografií): ◐ - dostupné len v zobrazení jednotlivých fotografií; ◑ - dostupné len v indexovom zobrazení fotografií; ● - dostupné v oboch; — - nedostupné v žiadnom.

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [Select Music/ Zvoliť hudbu] | **[Off/Vyp]**, zoznam skladieb hudby pozadia | ◑ | ● | ◑ | 62, 83, 97 |

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [Select/Vybrať] | [Individual Scenes/Jednotlivé scény], [Remove All Selections/Odstrániť všetky výbery] | ◐ | ◐ | – | 53 |
| | [Individual Photos/Jednotlivé fotografie], [Remove All Selections/Odstrániť všetky výbery] | – | – | ◑ | |
| HF20 [Copy ( → )/ Kopírovať] | [All Scenes/Všetky scény], [All Scenes (this date)/Všetky scény (tento deň)], [This Scene/ Táto scéna], [Selected Scenes/Zvolené scény] | ◐ | ◐ | – | 84 |
| | [No/Nie], [Yes/Áno] | ◑ | ◑ | – | |
| | [No/Nie], [Yes/Áno] | – | – | ◐ | 101 |
| | [All Photos/Všetky fotografie], [This Photo/Táto fotografia], [Selected Photos/Zvolené fotografie] | – | – | ◑ | |
| [Add to Playlist/ Pridať k zoznamu Prehrávok] | [All Scenes (this date)/Všetky scény (tento deň)], [This Scene/Táto scéna], [Selected Scenes/Zvolené scény] | ◐ | ◐ | – | 80 |
| [Divide/Rozdeliť] | – | ◐ | – | – | 79 |
| [Move/Premiestniť] | – | ◑ | ◑ | – | 82 |
| [Protect/Ochrániť] | – | – | – | ◐ | 100 |
| | [Individual Photos/Jednotlivé fotografie], [Selected Photos/Zvolené fotografie], [Remove All/Odstrániť všetko] | – | – | ◑ | |
| [Print Orders/ Objednávky tlače] | 0-99 kópií | – | – | ◐ | 109 |
| | [Individual Photos/Jednotlivé fotografie], [Selected Photos (1 copy each)/Zvolené fotografie (po 1 kópii)], [Remove All/Odstrániť všetko] | – | – | ◑ | |
| [Transfer Orders/ Objed. Prenosu] | – | – | – | ◐ | 127 |
| | [Individual Photos/Jednotlivé fotografie], [Selected Photos/Zvolené fotografie], [Remove All/Odstrániť všetko] | – | – | ◑ | |
| [Rotate/Otočiť] | – | – | – | ◐ | 98 |

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [Delete/Odstrániť] | [All Scenes/Všetky scény], [All Scenes (this date)/Všetky scény (tento deň)], [This Scene/ Táto scéna], [Selected Scenes/Zvolené scény] | ◐ | ◐ | – | 55 |
| | [All Scenes/Všetky scény], [This Scene/ Táto scéna] | ◑ | ◑ | – | 81 |
| | [No/Nie], [Yes/Áno] | – | – | ◐ | 90 |
| | [All Photos/Všetky fotografie], [This Photo/Táto fotografia], [Selected Photos/Zvolené fotografie] | – | – | ◑ | |
| [Scene Search/ Vyhľadávanie scén] | [Calendar Screen/Kalendár], [Date Selection/ Výber dátumu] | ◐ | ◐ | – | 49 |
| | [Scenes with Faces/Scény s tvárami] | ◐ | – | – | |

## Menu nastavení

### / Camera Setup 1/Nastavenie kamery 1

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | |
|---|---|---|---|---|
| HF20 [Rec Media for Movies/Záznamové médium pre filmy] | **[Built-in Mem./Zabudovaná pamäť]**, [Mem. Card/Pamäťová karta] | ● | ● | 39 |
| HF20 [Rec Media for Photos/Záznamové médium pre fotografie] | **[Built-in Mem./Zabudovaná pamäť]**, [Mem. Card/Pamäťová karta] | ● | ● | |
| [Frame Rate/ Obrazový kmitočet] | **[ 50i 50i (Standard)/ 50i (štandard)]**, [PF25 PF25] | ● | – | – |
| [x.v.Colour] | [ ON On /Zap], **[ OFF Off/Vyp]** | ● | – | – |
| [Auto Rotate/ Automatické otáčanie] | **[ ON On/Zap]**, [ OFF Off/Vyp] | – | ● | – |

**[Frame Rate/Obrazový kmitočet]:** Volí obrazový kmitočet pre záznam. [PF25 PF25]: 25 políčok za sekundu, progresívne. Tento obrazový kmitočet dodá vašim záznamom vzhľad filmu v kine. Pri použití spolu s režimom záznamu [ Cine Mode/Režim kino] (61) sa dojem kina zosilní.

**[x.v.Colour]:** Využíva farebný priestor so širším gamutom pre dosiahnutie hlbších farieb, bližších skutočnosti.

- Túto funkciu použite na záznam videa, len ak ho chcete prehrať na HDTV televízoroch kompatibilných s x.v.Colour™, pripojených k videokamere cez

kábel HDMI. Ak prehráte záznamy urobené s x.v.Colour$^{TM}$ na nekompatibilnom televízore, farby sa nebudú reprodukovať správne.

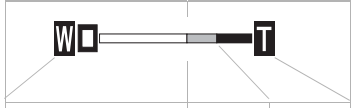
**[Auto Rotate/Automatické otáčanie]:** Fotografie, ktoré boli zaznamenané na výšku (otočením videokamery nabok), sa otočia automaticky a zobrazia správne pri prehrávaní.

### / Camera Setup 2/Nastavenie kamery 2

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | |
|---|---|---|---|---|
| [Digital Zoom/ Digitálny zoom] | **[ OFF Off/Vyp]**, [ 60x 60x], [ 300x 300x] | ● | – | – |
| [Zoom Speed/ Rýchlosť zoomu] | **[ VAR Variable/Premenlivá]**, [ Speed 3/ Rýchlosť 3], [ Speed 2/Rýchlosť 2], [ Speed 1/Rýchlosť 1] | ● | ● | 43 |
| [AF Mode/Režim AF] | **[ I.AF Instant AF/Okamžitý AF]**, [ AF Normal AF] | ● | ● | – |
| [AF-Assist Lamp/ Pomocné svetlo AF] | **[ A Automatic/Automaticky]**, [ OFF Off/Vyp] | – | ● | 94 |
| [Focus Priority/Priorita zaostrenia] | **[ AiAF AiAF Frames/Rámiky AiAF]**, [ Center Frame/Stredový rámik], [ OFF Off/Vyp] | – | ● | – |
| [Image Stabilizer/ Stabilizátor obrazu] | **[ ON On /Zap]**, [ OFF Off/Vyp] | ● | ● | – |
| [Auto Slow Shutter/ Automatický dlhý čas] | **[ ON On/Zap]**, [ OFF Off/Vyp] | ● | – | – |
| [Wind Screen/Veterný filter] | **[ A Automatic/Automaticky]**, [ OFF Off -Vyp] | ● | – | – |
| [Microphone Attenuator/ Mikrofónny zoslabovač] | [ ON On ATT /Zap], **[ OFF Off/Vyp]** | ● | – | – |

**[Digital Zoom/Digitálny zoom]:** Určuje činnosť digitálneho zoomu. Farba indikátora označuje zoom.

- Ak je zapnutý, videokamera sa automaticky prepne na digitálny zoom, keď vyjdete mimo rozsahu optického zoomu.
- Pri digitálnom zoome sa obraz digitálne spracováva, preto sa s rastúcim priblížením zhoršuje rozlíšenie obrazu.

| Optický zoom | Digitálny zoom | |
|---|---|---|
|   | | |
| Biely | Svetlo-modrý | Tmavo-modrý |
| Až 15x | 15x - 60x | 60x - 300x |

**[AF Mode/Režim AF]:** Zvoľte, ako rýchlo má pracovať automatické zaostrovanie.

- Pri nastavení [I.AF Instant AF/Okamžitý AF] sa automatické zaostrovanie rýchlo upraví na nový predmet. Je to praktické napríklad pri zmene zaostrenia z blízkeho na vzdialený predmet v pozadí, alebo pri zázname rýchlo sa pohybujúcich predmetov.
- Keď je na videokamere nasadený voliteľný širokouhlý alebo telekonvertor, môže čiastočne zakrývať snímač okamžitého AF. Nastavte režim AF na [AF Normal AF].

**[Focus Priority/Priorita zaostrenia]:** Ak je aktivovaná priorita zaostrenia, videokamera zaznamená fotografiu len vtedy, keď je automaticky zaostrené. Môžete si tiež vybrať, ktoré body AF sa majú použiť.
[AiAF AiAF Frames/Rámiky AiAF]: Jeden alebo viac bodov AF z deviatich dostupných sa zvolí automaticky a zaostrí sa podľa nich.
[ Center Frame/ Stredový rámik]: Jeden zaostrovací bod sa zobrazí v strede obrazovky a zaostrí sa automaticky naň.
[OFF Off/Vyp]: Žiadny bod AF sa nezobrazí a fotografia sa zaznamená ihneď po stlačení PHOTO.

- Keď je režim záznamu nastavený na [ Fireworks/Ohňostroj], priorita zaostrenia sa automaticky nastaví na [OFF Off/Vyp].
- Keď je zapnutá priorita zaostrenia a detekcia tváre (📖 68) je tiež zapnutá, videokamera zaostrí na tvár hlavného predmetu (biely rámik detekcie tváre), ak nejakú nájde.

**[Image Stabilizer/Stabilizátor obrazu]:** Stabilizátor obrazu kompenzuje pohyby videokamery aj pri plnom teleobjektíve.

- Stabilizátor obrazu je skonštruovaný tak, aby sa vyrovnal s bežnými, normálnymi otrasmi videokamery.
- Pri použití statívu odporúčame nastaviť stabilizátor obrazu na [OFF Off/Vyp].

**[Auto Slow Shutter/Automatický dlhý čas]:** Videokamera automaticky zvolí dlhý čas, aby dosiahla svetlejšie nahrávky na miestach s nedostatočným osvetlením.

- Najkratší expozičný čas: 1/25; 1/12, ak je obrazový kmitočet nastavený na [PF25 PF25].
- Automatický dlhý čas sa dá zapnúť, len ak je záznamový program nastavený na [P Programmed AE/Programová AE], ale nastavenie sa nezmení, ani keď nastavíte videokameru do režimu .
- Ak sa za obrazom objavuje tzv. stopa, nastavte dlhý čas na [OFF Off/Vyp].
- Ak sa zobrazuje (varovanie pred rozhýbaním), odporúčame stabilizovať videokameru napr. nasadením na statív.

**[Wind Screen/Veterný filter]:** Videokamera automaticky potlačí zvuk vetra v pozadí, keď nahrávate v exteriéri.

- Spolu so zvukom vetra sa potlačia aj nízkofrekvenčné zvuky. Pri nahrávaní v prostredí, kde nehrozí hluk vetra, alebo keď chcete nahrávať nízkofrekvenčné zvuky, odporúčame nastaviť veterný filter na [OFF Off].

**[Microphone Attenuator/Mikrofónny zoslabovač]:** Pomáha zabrániť skresleniu zvuku spôsobenému vysokými záznamovými úrovňami.

- Nastavte mikrofónny zoslabovač na [ON On/ATT Zap], keď je záznamová úroveň zvuku (74) nastavená správne, ale zvuk je stále skreslený. Keď je mikrofónny zoslabovač zapnutý, na obrazovke sa objaví ATT.

### / Camera Setup 3/Nastavenie kamery 3

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | |
|---|---|---|---|---|
| [Self Timer/ Samospúšť] | [ON On/Zap], **[OFF Off/Vyp]** | ● | ● | 65 |
| [Focus Assist Functions/ Zaostrovací pomocník] | **[ON On/Zap]**, [OFF Off/Vyp] | ● | ● | – |
| [Onscreen Markers/ Značky na obrazovke] | **[OFF Off/Vyp]**, [W Level (White)/Rovina (biela)], [G Level (Gray)/Rovina (šedá)], [W Grid (White)/Mriežka (biela)], [G Grid (Gray)/Mriežka (šedá)] | ● | ● | – |
| [Audio Level Indicator/Indikátor hlasitosti] | [ON On/Zap], **[OFF Off/Vyp]** | ● | – | 75 |
| [Photo Review Time/ Doba prezerania fotografie] | [OFF Off/Vyp], [2sec **2** sec/2sec], [4sec 4 sec/4sec], [6sec 6 sec/6sec], [8sec 8 sec/8sec], [10sec 10 sec/10sec] | – | ● | – |

**[Focus Assist Functions/Zaostrovací pomocník]:** Keď sú zapnuté funkcie zaostrovacieho pomocníka, obraz v strede obrazovky sa zväčší a pomôže vám pri ručnom zaostrení (67).

- Keď je detekcia tváre zapnutá, namiesto stredu obrazu videokamera zväčší tvár osoby, ktorá je hlavným predmetom.
- Používanie funkcií zaostrovacieho pomocníka nemá vplyv na záznamy. Tie sa zrušia automaticky po 4 sekundách alebo keď začnete nahrávať.

**[Onscreen Markers/Značky na obrazovke]:** Môžete zobraziť mriežku alebo vodorovnú čiaru uprostred obrazovky. Značky používajte ako pomôcku pre kontrolu správneho zarámovania objektu (vertikálne alebo horizontálne).
- Používanie značiek na obrazovke nemá vplyv na záznamy.

**[Photo Review Time/Doba prezerania fotografie]:** Volí dobu zobrazovania fotografie po jej zázname.
- Doba prezerania sa dá nastaviť, len ak je režim snímania nastavený na [□ Single/Po obr.].
- Ak stlačíte DISP. pri prezeraní fotografie, bude sa zobrazovať stále. Stlačením PHOTO do polovice alebo FUNC. sa vrátite do normálneho zobrazovania.

### / Playback Setup/Nastavenie prehrávania

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | |
|---|---|---|---|---|
| HF20 [Rec Media for Photos/Záznamové médium pre fotografie] | **[Built-in Mem./Zabudovaná pamäť]**, [Mem. Card/Pamäťová karta] | ● | – | 39 |
| [Photo Capture from Video/Záznam fotografie z videa] | **[□ Single Photo/Jedna fotografia]**, [ Photo Sequence/Fotografická sekvencia] | ● | – | 99 |
| [Photo Capture Quality/ Kvalita zaznamenanej fotografie] | [ Super Fine/Veľmi Jemná], **[ Fine/Jemná]**, [ Normal/Normálna] | ● | – | 99 |
| [Data Code/ Dátumový kód] | [ Date/Dátum], [ Time/Čas], **[ Date and Time/Dátum a čas]**, [ Camera Data/Dáta kamery] | ● | – | – |
| [USB Connection Type/ Druh pripojenia USB] | [ DVD Burner/Napaľovačka DVD], [ Computer/Printer-Počítač/tlačiareň], **[ Connect and Set/Pripojiť a nastaviť]** | ● | ● | – |
| [Add Recordings to Disc/ Pridať záznamy na disk] | **[All Scenes/Všetky scény]**, [Remaining Scenes/ Zvyšné scény], [Playlist/Zoznam prehrávok] | ● | – | 118 |
| | **[All Photos/Všetky fotografie]**, [Transfer Orders/Objed. prenosu] | – | ● | |
| [ Print/Tlač] | – | – | ● | 111 |

**[Data Code/Dátumový kód]:** Zobrazí dátum a čas, kedy bola scéna zaznamenaná.
[ Camera Data/Dáta kamery]: Zobrazuje clonu a expozičný čas použitý pri zázname fotografie.

**[USB Connection Type/Druh pripojenia USB]:** Zvoľte protokol, ktorý sa použije pri pripojení videokamery k externému zariadeniu pomocou dodaného kábla USB.
[ DVD Burner/Napaľovačka DVD]: Výlučne na pripojenie voliteľnej DVD napaľovačky DW-100.
[ Computer/Printer-Počítač/tlačiareň]: Na pripojenie k počítaču, tlačiarni alebo podobného USB zariadenia.
[ Connect and Set/Pripojiť a nastaviť]: Na výber z obrazovky, ktorá sa zobrazí v dobe pripojenia k externému zariadeniu.

### System Setup 1/Systémové nastavenia 1

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [Font Size/Veľkosť písma] | [A Large/Veľké], **[A Small/Malé]** | ● | ● | ● | ● | – |
| [Output Onscreen Displays/Výstupné zobrazenia] | **[ON On/Zap]**, [OFF Off/Vyp] | ● | ● | – | – | – |
| [LCD Brightness/Jas LCD] | | ● | ● | ● | ● | – |
| [LCD Screen Dimmer/ Stmavovač LCD] | [ON On/Zap], **[OFF Off/Vyp]** | ● | ● | ● | ● | – |
| [Component Output/ Komponentný výstup][1, 2] | [576i 576i], **[1080i 1080i]** | ● | ● | ● | ● | – |
| [TV Type/Typ TV][1] | [4:3 Normal TV/Normálny TV], **[16:9 Wide TV/Širokouhlý TV]** | – | – | ● | – | – |
| [AV/Headphones-AV/slúchadlá] | **[AV AV]**, [ Headphones/Slúchadlá] | ● | ● | ● | ● | 75 |
| [Headphone Volume/ Hlasitosť v slúchadlách] | | ● | ● | ● | ● | 76 |
| [Speaker Volume/ Hlasitosť reprodukcie] | | – | – | ● | ● | – |
| [Demo Mode/ Predvádzací režim] | **[ON On/Zap]**, [OFF Off/Vyp] | ● | ● | – | – | – |

[1] Voľba nie je dostupná, keď je videokamera pripojená k HDTV televízoru pomocou kábla HDMI.
[2] Výstup sa automaticky nastaví na [576i 576i], ak je [TV Type/Typ TV] nastavený na [4:3 Normal TV/Normálny TV].

**[Font Size/Veľkosť písma]:** Mení veľkosť písma v menu a iných obrazovkách.
- Keď je veľkosť písma nastavená na [A Large/Veľké], niektoré informácie sa zobrazia v skrátenej podobe (len ikony a pod.). Niektoré obrazovky sa zobrazia s malým písmom bez ohľadu na nastavenie.

**[Output Onscreen Displays/Výstupné zobrazenia]**
- Pri nastavení na [ON On/Zap] sa zobrazenia na videokamere objavia aj na obrazovke televízora alebo monitora pripojeného k videokamere.

**[LCD Brightness/Jas LCD]:** Nastavuje jas obrazovky LCD.
- Zmena jasu LCD obrazovky nemá vplyv na jas záznamov ani obrazu prehrávaného na pripojenom televízore.

**[LCD Screen Dimmer/Stmavovač LCD]:** Pri nastavení na [ON On/Zap] je LCD obrazovka stmavená. Je to ideálne, ak používate videokameru na miestach, kde by osvetlenie LCD pôsobilo na iných rušivo. Podržte [DISP.] stlačené asi 2 sekundy a LCD sa vráti na normálny jas.
- Keď videokameru napájate kompaktným sieťovým adaptérom, vypnete ju a znova ju zapnete, funkcia stmavovača sa zruší. Ak používate len akumulátor, funkcia stmavovača zostane zachovaná.
- Stmavenie LCD obrazovky nemá vplyv na jas záznamov ani obrazu prehrávaného na pripojenom televízore.
- Keď je stmavovač obrazovky nastavený na [OFF Off/Vyp], LCD obrazovka sa vráti na takú úroveň jasu, aká bola pred jej stmavením.

**[Component Output/Komponentný výstup]:** Pri zložkovom (komponentnom) pripojení si môžete zvoliť režim, ktorý sa použije pri pripojení videokamery k televízoru s vysokým rozlíšením.
[576i 576i]: Pre použitie režimu 576i (štandardné rozlíšenie).
[1080i 1080i]: Pre použitie plného 1080i režimu s vysokým rozlíšením.

**[TV Type/Typ TV]:** Aby ste zobrazili celý obrázok a so správnym pomerom strán obrazu, zvoľte nastavenie podľa typu televízora, ktorý bude pripojený k videokamere.
[4:3 Normal TV/Normálny TV]: Televízory s pomerom strán 4:3.
[16:9 Wide TV/Širokouhlý TV]: Televízory s pomerom strán 16:9.
- Keď je typ televízora nastavený na [4:3 Normal TV/Normálny TV], počas prehrávania videa pôvodne zaznamenaného s pomerom strán 16:9 sa obraz nezobrazí na celej obrazovke.

**[Speaker Volume/Hlasitosť reprodukcie]:** Nastavte (◀▶) hlasitosť pri prehrávaní. Hlasitosť môžete nastaviť aj pomocou pomocníka k joysticku (🕮 46).

**[Demo Mode/Predvádzací režim]:** Predvádzací režim zobrazuje hlavné funkcie videokamery. Spustí sa automaticky, keď je videokamera napájaná kompaktným sieťovým adaptérom a necháte ju zapnutú dlhšie než 5 minút.
- Ak chcete zrušiť predvádzací režim po jeho spustení, stlačte ktorékoľvek tlačidlo alebo vypnite videokameru.

## System Setup 2/Systémové nastavenia 2

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [Wireless Remote Control/Bezdrôtové diaľkové ovládanie] | [ ON On/Zap], [ OFF Off /Vyp] | ● | ● | ● | ● | – |
| [Notification Sounds/ Oznamovacie tóny] | [ High Volume/Hlasný], [ Low Volume/Tichý], [ OFF Off/Vyp] | ● | ● | ● | ● | – |
| [Power Saving Mode/ Režim úspory energie] | [ ON On/Zap], [ OFF Off/Vyp] | ● | ● | ● | ● | – |
| [Quick Start] | [ OFF Off/Vyp], [ 10min 10 min], [ 20min 20 min], [ 30min 30 min] | ● | ● | – | – | – |
| [Control for HDMI/ Ovládanie HDMI][1] | [ ON On/Zap], [ OFF Off/Vyp] | ● | ● | ● | ● | – |
| HF20 [Initialize / -Inicializovať] HF200 [Initialize / Inicializovať] | HF20 [Built-in Mem./Zabudovaná pamäť], [Mem. Card/Pamäťová karta] | ● | ● | ●[2] | ● | 39 |
| | [Quick Initialization/Rýchla inicializácia], [Complete Initialization/Úplná inicializácia] | | | | | |
| [Photo Numbering/ Číslovanie fotografií] | [ Reset], [ Continuous/Priebežné] | ● | ● | ● | ● | – |
| [Firmware] | – | – | – | – | ● | – |

[1] Voľba nie je dostupná, keď je videokamera pripojená k HDTV televízoru pomocou kábla HDMI.
[2] Voľba nie je dostupná v indexovom zobrazení originálnych filmov.

**[Wireless Remote Control/Bezdrôtové diaľkové ovládanie]:** Umožňuje, aby sa videokamera dala ovládať diaľkovým ovládačom.

**[Notification Sounds/Oznamovacie tóny]:** Pípnutie sprevádza niektoré činnosti, ako je napríklad zapnutie videokamery, odpočet samospúšte a pod.

**[Power Saving Mode/Režim úspory energie]:** V záujme úspory energie sa videokamera napájaná z akumulátora automaticky vypne, ak ju ponecháte bez obsluhy 5 minút.

- Približne 30 sekúnd predtým než sa videokamera vypne, sa zobrazí hlásenie [Auto power off/Automatické Vypnutie].
- V pohotovostnom režime sa videokamera vypne po dobe zvolenej v nastavení [Quick Start].

**[Quick Start]:** Zvoľte, či sa má zapnúť funkcia Rýchly štart, keď zatvoríte LCD panel v režime záznamu (44) a dobu, po ktorej videokamera

ukončí pohotovostný režim a automaticky sa vypne.

**[Control for HDMI/Ovládanie HDMI]:** Aktivuje funkciu HDMI-CEC (ovládanie spotrebičov). Keď pripojíte videokameru k HDTV televízoru s funkciou HDMI-CEC pomocou kábla HDMI, môžete ovládať prehrávanie videokamery diaľkovým ovládačom televízora.

- Ak je nastavené na [ ON On/Zap], pri pripojení videokamery ku kompatibilnému HDTV televízoru pomocou kábla HDMI sa vstup obrazu na televízore automaticky nastaví na vstup obrazu videokamery. Potom môžete použiť tlačidlá nahor, nadol, doľava, doprava a OK alebo SET na diaľkovom ovládači televízora na prehrávanie záznamov.
- V závislosti od televízora môže byť potrebné na ňom urobiť ďalšie nastavenia, aby sa zapla funkcia HDMI-CEC. Pozri návod na používanie televízora.
- Správna činnosť funkcie HDMI-CEC sa nedá zaručiť ani pri pripojení videokamery ku kompatibilnému televízoru. Ak nemôžete použiť diaľkové ovládanie televízora, nastavte položku [Control for HDMI/ Ovládanie HDMI] na [ OFF Off/Vyp] a ovládajte videokameru priamo, alebo použite jej diaľkový ovládač.
- Diaľkové ovládanie televízora sa dá použiť len na prehrávanie filmov alebo fotografií (len režim alebo ). Ak je videokamera pripojená k televízoru, keď je nastavená do režimu záznamu, v závislosti od použitého televízora jeho vypnutím automaticky vypnete aj videokameru, aj keď práve nahráva.

**[Photo Numbering/Číslovanie fotografií]:** Zvoľte spôsob číslovania fotografií, ktorý sa má použiť na novej pamäťovej karte. Fotografiám sa automaticky priraďujú poradové čísla od 0101 do 9900. Súbory sa ukladajú do priečinkov až so 100 fotografiami. Priečinky sa číslujú od 101 do 998.

[ Reset]: Číslovanie fotografií začne od 101-0101 zakaždým, keď vložíte novú pamäťovú kartu.

[ Continuous/Priebežné]: Čísla fotografií budú pokračovať číslom nasledujúcim po poslednej fotografii zaznamenanej videokamerou.

- Ak pamäťová karta, ktorú ste vložili, už obsahuje fotografiu s vyšším číslom, nová fotografia dostane číslo o jedno vyššie než má posledná fotografia na pamäťovej karte.
- Odporúčame použiť nastavenie[ Continuous/Priebežné].
- Číslo fotografie označuje názov a umiestnenie súboru na pamäťovej karte. Napríklad názov súboru fotografie s číslom 101-0107 je „IMG_**0107**.JPG“, a je uložený v priečinku „DCIM**101**CANON“.

**[Firmware]:** Môžete skontrolovať aktuálnu verziu mikroprogramového vybavenia videokamery. Táto voľba menu je obyčajne nedostupná.

## Language and Date/Time Setup-Nastavenie jazyka, dátumu a času

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [Language /Jazyk] | [ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ], **[ENGLISH]**, [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [NEDERLANDS], [POLSKI], [PORTUGUÊS], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語] | ● | ● | ● | ● | 36 |
| [Time Zone/DST-Časové pásmo/LČ] | Zoznam svetových časových pásem | ● | ● | ● | ● | 36 |
| [Date/Time-Dátum/Čas] | – | ● | ● | ● | ● | 35 |
| [Date Format/Datumformat] | [Y.M.D (2009.1.1 AM 12:00)/ R.M.D (2009. 1. 1, 12:00)], [M.D.Y (Jan. 1, 2009 12:00 AM)/ M.D.R. (Jan. 1. 2009, 12:00)], **[D.M.Y (1.Jan.2009 12:00 AM)/ D.M.R (1.Jan. 2009, 12:00)]** | ● | ● | ● | ● | – |
| [Calendar Start Day/Počiatočný deň kalendára] | [Saturday/Sobota], [Sunday/Nedeľa], **[Monday/Pondelok]** | – | – | ● | – | – |

**[Date Format/Datumformat]:** Zvoľte formát dátumu, ktorý sa má použiť pre väčšinu informácií na obrazovke, a (ak je zvolený) pre tlač dátumu na fotografie.

**[Calendar Start Day/Počiatočný deň kalendára]:** Volí deň, ktorým začína týždeň v kalendári (49).

| Položka menu | Možnosti nastavenia | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| HF20 [Memory Info/Info o pamäti] | – | ● | ● | ● | ● | – |
| [Memory Card Info/ Informácia o pamäťovej karte] | – | ● | ● | ● | ● | – |
| [Battery Info/Info o batérii] | – | ● | ● | ● | ● | – |
| [HDMI Status/Stav HDMI] | – | ● | ● | ● | ● | – |

**[Memory Info/Info o pamäti]/[Memory Card Info/Informácia o pamäťovej karte]:** Zobrazí obrazovku, v ktorej si môžete overiť, koľko miesta v zabudovanej pamäti (len HF20) alebo na pamäťovej karte je práve využitého ( celková doba záznamu a celkový počet fotografií) a koľko miesta ešte zostáva pre záznam.

- Odhadované hodnoty dostupnej doby záznamu a dostupného počtu fotografií sú približné a vychádzajú z aktuálne nastaveného režimu záznamu a veľkosti a kvality fotografií.
- V obrazovke [Memory Card Info/Informácia o pamäťovej karte] si môžete overiť aj triedu rýchlosti pamäťovej karty.

**[Battery Info/Info o batérii]:** Zobrazí obrazovku, v ktorej si môžete overiť stav nabitia akumulátora (v percentách) a zvyšnú dobu záznamu (režim , ) alebo prehrávania (režim , ).

**[HDMI Status/Stav HDMI]:** Zobrazí obrazovku, v ktorej si môžete overiť normu výstupného obrazového signálu na konektore HDMI OUT.

# Odstraňovanie problémov

V prípade problémov s videokamerou si pozrite túto časť. Niekedy, keď si myslíte, že je videokamera pokazená, je veľmi jednoduchá náprava - prečítajte si najprv časť „NAJPRV SKONTROLUJTE TOTO“. Až potom prejdite k podrobnejšie opísaným problémom a riešeniam. Ak problémy pretrvávajú, obráťte sa na servisné centrum Canon.

## NAJPRV SKONTROLUJTE TOTO

**Napájanie**

- Je akumulátor nabitý? Je kompaktný sieťový adaptér správne pripojený k videokamere? (📖 23)

**Záznam**

- Zapli ste videokameru a správne ju nastavili do režimu záznamu? (📖 41, 86) Ak zaznamenávate na pamäťovú kartu, je správne vložená do videokamery? (📖 38)

**Prehrávanie**

- Zapli ste videokameru a správne ju nastavili do režimu prehrávania? (📖 46, 89) Ak prehrávate pamäťovú kartu, je správne vložená do videokamery? (📖 38) Sú na nej nejaké záznamy?

### Napájanie

**Videokamera sa nezapne alebo sa sama vypne.**

- Akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (📖 23).
- Vyberte akumulátor a znova ho správne nasaďte.

**Akumulátor sa nedá nabiť.**

- Overte si, či je videokamera vypnutá, aby mohlo začať nabíjanie.
- Teplota akumulátora je mimo rozsahu pre nabíjanie. Ak je teplota akumulátora menej než 0 °C, zohrejte ho pred nabíjaním; Ak je nad 40 °C, nechajte akumulátor pred nabíjaním vychladnúť.
- Akumulátor nabíjajte v rozmedzí teplôt 0 °C až 40 °C.
- Akumulátor je chybný. Vymeňte akumulátor.
- Videokamera nemôže komunikovať s pripojeným akumulátorom. Také akumulátory sa nedajú touto videokamerou nabiť.

**Počuť hluk z kompaktného sieťového adaptéra.**

- Slabý zvuk je počuť, keď je kompaktný sieťový adaptér pripojený do siete. Nejde o chybnú funkciu.

**Po dlhšom používaní videokamery je horúci.**

- Videokamera môže byť horúca, ak ju nepretržite používate po dlhšiu dobu. Nejde o chybnú funkciu. Ak je videokamera neobvykle horúca alebo sa zohreje iba po krátkej chvíli používania, môže to znamenať problém a videokamerou. Obráťte sa na servisné centrum Canon.

**Akumulátor sa veľmi rýchlo vybije aj pri normálnej teplote.**

- Akumulátor je na konci svoje životnosti. Kúpte si nový akumulátor.

## Záznam

**Stlačenie START/STOP nespustí záznam.**

- Nemôžete nahrávať, keď videokamera zapisuje predchádzajúci záznam do pamäte (keď svieti alebo bliká indikátor ACCESS).
- Pamäť je plná alebo už obsahuje maximálny počet scén (3 999 scén). Vymažte niektoré záznamy (📖 55, 90) alebo inicializujte pamäť (📖 39), aby ste uvoľnili miesto.

**Bod, kde bolo START/STOP stlačené, nezodpovedá začiatku alebo koncu záznamu.**

- Je istý interval medzi stlačením START/STOP a skutočným začatím záznamu. Nejde o chybnú funkciu.

**Videokamera nezaostruje.**

- Automatické zaostrovanie nezaostruje na predmet. Zaostrite ručne (📖 67).
- Objektív alebo snímač Okamžitého AF je znečistený. Očistite objektív alebo snímač mäkkou látkou na čistenie okuliarov (📖 163). Nikdy na čistenie objektívu nepoužívajte papierovú vreckovku.

**Keď predmet preletí krížom pred objektívom, obrázok môže vyzerať mierne ohnutý.**

- Je to fenomén typický pre snímače CMOS. Keď predmet veľmi rýchlo križuje pred videokamerou, obraz môže vyzerať mierne pokrivený. Nejde o chybnú funkciu.

**Zmena prevádzkového režimu medzi záznamom ( ● ), pauzou záznamu ( ●❚❚ )a prehrávaním ( ▶ ) trvá dlhšie než obyčajne.**

- Keď pamäť obsahuje veľký počet scén, niektoré operácie trvajú dlhšie než obyčajne. Uložte si záznamy (📖 117) a inicializujte pamäť (📖 39).

**Filmy alebo fotografie sa nedajú správne zaznamenať.**

- To sa stáva, keď filmy a fotografie postupne zaznamenávate a vymazávate. Uložte si záznamy (📖 117) a inicializujte pamäť (📖 39).

**Nedá sa zaznamenať fotografia.**

- V režime 📺 : V tomto režime nemôžete zaznamenať fotografie, ak je voľba simultánneho záznam v menu FUNC. nastavená na [Simultaneous Recording Off/Simultánny záznam vypnutý] (📖 95), ani keď je zapnutý digitálny zoom (📖 133) alebo digitálny efekt (📖 72).

## Prehrávanie

**Nedajú sa pridať scény do zoznamu prehrávok.**

- Zoznam prehrávok smie obsahovať maximálne 999 scén. Ak zoznam prehrávok obsahuje scény zaznamenané v režime MXP alebo FXP, maximálny počet scén v zozname prehrávok bude menej než 999.
- Do zoznamu prehrávok sa nedajú pridať scény, ak boli zaznamenané alebo upravené v inom zariadení.
- Do zoznamu prehrávok sa nemusia dať pridať scény editované pomocou softvéru na dodanom disku CD-ROM **Video Tools** a potom zapísané späť do videokamery.

**Nedá sa vymazať scéna.**

- Nemusia sa dať vymazať scény zaznamenané alebo upravené iným zariadením.

**Vymazanie scén trvá dlhšie než obyčajne.**

- Keď pamäť obsahuje veľký počet scén, niektoré operácie trvajú dlhšie než obyčajne. Uložte si záznamy (📖 117) a inicializujte pamäť (📖 39).

**Nedá sa vymazať fotografia.**

- Fotografia je chránená. Zrušte ochranu (📖 100).

**Pri prehrávaní scén videoreportáží alebo prezentácie s hudbou pozadia sa hudobné súbory neprehrávajú správne.**

- Uložte si záznamy (📖 117) a inicializujte pamäť (📖 39). Zapíšte späť záložné súbory a znova preneste hudobné súbory.

## Indikátory a informácie na obrazovke

**svieti červeno.**

- Napájací akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (📖 23).

**Na obrazovke sa zobrazí .**

- Videokamera nemôže komunikovať s pripojeným akumulátorom, takže sa nedá zobraziť zvyšná kapacita.

**svieti červeno.**

- Došlo k chybe pamäťovej karty. Vypnite videokameru. Vyberte a znova vložte pamäťovú kartu. Ak sa zobrazenie nezmení späť na normálne, inicializujte pamäťovú kartu (📖 39).
- Pamäťová karta je plná. Vymeňte pamäťovú kartu alebo vymažte niektoré záznamy (📖 55, 90), aby ste uvoľnili miesto na pamäťovej karte.

**bliká červeno na obrazovke.**

- Videokamera má poruchu. Obráťte sa na servisné centrum Canon.

**Ani po zastavení záznamu indikátor ACCESS nezhasne.**

- Scéna sa zaznamenáva do pamäte. Nejde o chybnú funkciu.

**Červený indikátor ON/OFF (CHG) bliká rýchlo (☀ ☀ ☀ jedno bliknutie v polsekundových intervaloch).**

- Nabíjanie sa zastavilo, pretože kompaktný sieťový adaptér alebo akumulátor sú chybné. Obráťte sa na servisné centrum Canon.

**Červený indikátor ON/OFF (CHG) bliká veľmi pomaly (☀ ☀ jedno bliknutie v dvojsekundových intervaloch).**

- Teplota akumulátora je mimo rozsahu pre nabíjanie. Ak je teplota akumulátora menej než 0 °C, zohrejte ho pred nabíjaním; Ak je nad 40 °C, nechajte akumulátor pred nabíjaním vychladnúť.
- Akumulátor nabíjajte v rozmedzí teplôt 0 °C až 40 °C.
- Napájací akumulátor je poškodený. Použite iný napájací akumulátor

## Obraz a zvuk

**Obrazovka je príliš tmavá.**

- LCD obrazovka bola stmavená. Podržte DISP. stlačené 2 sekundy, aby sa LCD obrazovka vrátila na normálny jas (📖 29).

**Opakovane sa zapínajú a vypínajú zobrazenia na obrazovke.**

- Akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (📖 23).
- Vyberte akumulátor a znova ho správne nasaďte.

**Abnormálne znaky sú na obrazovke a videokamera nepracuje správne.**

- Odpojte napájací zdroj a po krátkej chvíli ho znova zapojte. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a špicatým nástrojom stlačte tlačidlo RESET. Stlačením tlačidla RESET sa resetujú všetky nastavenia.

**Na obrazovke je videošum.**

- Udržujte dostatočnú vzdialenosť medzi videokamerou a zariadeniami, ktoré vyžarujú silné elektromagnetické polia (plazmové televízory, mobilné telefóny a pod.).

**Na obrazovke sú vodorovné pruhy.**

- Je to fenomén typický pre snímače CMOS, ak sa robí záznam pri osvetlení určitými typmi žiariviek, ortuťových alebo sodíkových výbojok. Na zoslabenie týchto symptómov nastavte záznamový program na [Programmed AE/Programová AE] alebo [Shutter-Priority AE/AE s predvoľbou času] (📖 59). Nejde o chybnú funkciu.

**Zvuk je skreslený alebo je zaznamenaný slabo.**

- Záznamy urobené blízko hlasných zvukov (napr. ohňostroje alebo koncerty), môžu mať skreslený zvuk alebo sa zvuk nemusí zaznamenať v skutočnej hlasitosti. Zapnite mikrofónny zoslabovač (📖 135) alebo nastavte záznamovú úroveň zvuku ručne (📖 74).

**Obraz sa zobrazuje správne, ale zo zabudovaného reproduktora nevychádza žiadny zvuk.**

- Hlasitosť reproduktora je vypnutá. Nastavte hlasitosť (📖 46).
- Ak je stereofónny videokábel STV-250N pripojený k videokamere, odpojte ho.
- Konektor AV je nastavený na slúchadlový výstup. Nastavte [AV/Headphones-AV/slúchadlá] na [AV] (📖 137).

**Z videokamery počuť drnčanie.**

- Vnútorná armatúra objektívu sa môže pohybovať, keď je videokamera vypnutá. Nejde o chybnú funkciu.

## Pamäťová karta a príslušenstvo

**Nedá sa vložiť pamäťová karta.**

- Pamäťová karta nie je správne zorientovaná. Otočte pamäťovú kartu a znova ju vložte (🕮 38).

**Nedá sa zaznamenávať na pamäťovú kartu.**

- Pamäťová karta je plná. Vymažte niektoré záznamy (🕮 55, 90), aby ste uvoľnili miesto, alebo vymeňte pamäťovú kartu.
- Inicializujte pamäťovú kartu (🕮 39), keď ju po prvýkrát používate v tejto videokamere.
- Prepínač LOCK na pamäťovej karte SD alebo SDHC je nastavený na ochranu pred náhodným vymazaním. Zmeňte polohu prepínača LOCK (🕮 160).
- Musíte použiť kompatibilnú pamäťovú kartu SD/SDHC, aby ste mohli zaznamenať filmy na pamäťovú kartu (🕮 37).
- Čísla priečinka a súboru dosiahli maximálne hodnoty. Nastavte položku [🔧] ▶ [Photo Numbering/Číslovanie fotografií] na [Reset] (🕮 140) a vložte novú pamäťovú kartu.
- Simultánny záznam v menu FUNC. je nastavený na [Simultaneous Recording Off/Simultánny záznam vypnutý]. Zmeňte nastavenie, aby ste mohli robiť fotografie pri zázname videa (🕮 95).

**Diaľkový ovládač nepracuje.**

- Nastavte položku [🔧] ▶ [Wireless Remote Control/Bezdrôtové diaľkové ovládanie] na [On/Zap].
- Vymeňte batériu v diaľkovom ovládači.

## Pripojenie externých zariadení

**Na televíznej obrazovke je videošum.**

- Pri použití videokamery v miestnosti s televízorom udržujte vzdialenosť medzi kompaktným sieťovým adaptérom a napájacím alebo anténovým káblom televízora.

**Prehrávanie je na videokamere dobré, ale na televízore nie je žiadny obraz.**

- Na televízore nie je zvolený vstup, do ktorého ste pripojili videokameru. Zvoľte správny videovstup.

**Z televízora nejde žiadny zvuk.**

- Pri pripojení videokamery k HDTV televízoru pomocou zložkového kábla CTC-100/S nezabudnite pripojiť aj zvuk bielym a červeným konektorom na stereofónnom videokábli STV-250N.

**Videokamera je pripojená voliteľným káblom HTC-100 HDMI, ale na HDTV televízore nie je žiadny obraz ani zvuk.**

- Odpojte kábel HTC-100 HDMI a znova ho zapojte, alebo vypnite videokameru a znova ju zapnite.

**Videokamera je pripojená voliteľným káblom HTC-100 HDMI, ale HDMI-CEC nefunguje (nedá sa prehrávať pomocou diaľkového ovládača televízora).**

- Odpojte kábel HTC-100 HDMI a vypnite videokameru a televízor. Po chvíli ich opäť zapnite a znova pripojte kábel.
- [ ] [Control for HDMI/Ovládanie HDMI] je nastavené na [Off/Vyp]. Nastavte ho na [On/Zap] (140).
- HDMI-CEC nie je zapnuté na pripojenom televízore. Zapnite na televízore túto funkciu.
- Aj na televízoroch kompatibilných s HDMI-CEC sa rozsah dostupných funkcií líši podľa typu televízora. Pozri tiež návod na používanie pripojeného televízora.

**Počítač nerozpozná videokameru, ani keď je videokamera pripojená správne.**

- or [ ] [USB Connection Type/Druh pripojenia USB] je nastavené na [DVD Burner/Napaľovačka DVD]. Nastavte ho na [Computer/Printer-Počítač/tlačiareň] alebo na [Connect and Set/Pripojiť a nastaviť] (137).
- Odpojte kábel USB a vypnite videokameru. Po chvíli videokameru opäť zapnite a znova pripojte kábel.
- Pripojte videokameru k inému portu USB v počítači.

**Tlačiareň nepracuje, ani keď sú videokamera a tlačiareň správne prepojené.**

- or [ ] [USB Connection Type/Druh pripojenia USB] je nastavené na [DVD Burner/Napaľovačka DVD]. Nastavte ho na [Computer/Printer-Počítač/tlačiareň] alebo na [Connect and Set/Pripojiť a nastaviť] (137).
- Odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Po chvíli videokameru opäť zapnite a znova pripojte kábel.

**Videokamera nerozpoznáva DVD napaľovačky DW-100, ani keď je správne pripojená.**

- alebo [ ] [USB Connection Type/Druh pripojenia USB] je nastavené na [Computer/Printer-Počítač/tlačiareň]. Nastavte ho na [DVD Burner/Napaľovačka DVD] alebo na [Connect and Set/Pripojiť a nastaviť] (137).

## Zoznam hlásení (v abecednom poradí)

Za zoznamom hlásení videokamery nájdete samostatné zoznamy hlásení o tlači (155) a hlásení, ktoré sa zobrazujú len s voliteľnou DVD napaľovačky DW-100 (154).

**Access error**

- Chyba pri čítaní disku alebo pokuse o zápis naň.
- Toto hlásenie sa môže zobraziť, keď došlo ku kondenzácii vodných pár (163). Pred ďalším používaním vyčkajte, kým sa videokamera celkom vysuší.

**Accessing the memory card. Do not remove the memory card.**

- Otvorili ste kryt otvoru pamäťovej karty v dobe, kedy videokamera pracovala s pamäťovou kartou, alebo videokamera začala pracovať s pamäťovou kartou, keď ste otvorili kryt otvoru pamäťovej karty. Nevyberajte pamäťovú kartu, kým toto hlásenie nezmizne.

**Back up recordings regularly**

- Toto hlásenie sa môže zobraziť, keď zapnete videokameru. V prípade poruchy sa môžu záznamy stratiť, preto si ich pravidelne zálohujte.

**Buffer overflow. Recording was stopped.**

- Rýchlosť prenosu dát je pre použitú pamäťovú kartu príliš vysoká a záznam sa zastavil. Vymeňte pamäťovú kartu za takú, ktorá má triedu rýchlosti 2 alebo viac.

**HF20 Built-in memory error**

- Nedá sa čítať zo zabudovanej pamäte.

**HF20 Built-in memory is full**

- Zabudovaná pamäť je plná (na obrazovke sa zobrazí „ End/Koniec“). Vymažte niektoré záznamy (📖 55, 90) to free some space.

**HF20 Cannot access the built-in memory**

- Je problém so zabudovanou pamäťou.

**Cannot communicate with the battery pack. Continue using this battery pack?**

- Pripojili ste akumulátor, ktorý spoločnosť Canon neodporúča pre používanie s touto videokamerou.

**HF20 Cannot copy**

- Celková veľkosť scén vybraných na kopírovanie prekročila dostupné miesto na pamäťovej karte. Vymažte niektoré záznamy na pamäťovej karte (📖 55, 90) alebo zmenšite počet scén na kopírovanie (📖 84).

**Cannot divide the scene. Initialize only using the camcorder.**

- Scéna sa nedala rozdeliť, pretože dátová pamäť pre správu scén videokamery je plná. Uložte si záznamy (📖 117) a inicializujte pamäť (📖 39). Zapíšte späť záložné súbory a skúste scénu znova rozdeliť.

**Cannot edit**

- Scéna v zozname prehrávok sa nedala presunúť.

**Cannot enter standby mode now**

- Videokamera nemôže prejsť do pohotovostného režimu, ak je zvyšná kapacita akumulátora príliš malá.

**Cannot play back**

- Problém s pamäťou.

**HF20 Cannot play back Cannot access the built-in memory**

- Je problém so zabudovanou pamäťou.

**Cannot play back Check the memory card**
- Problém s pamäťovou kartou.

**HF20 Cannot play the movies in the built-in memory Initialize only using the camcorder**
- Zabudovaná pamäť videokamery bola inicializovaná v počítači. Zabudovanú pamäť inicializujte touto videokamerou (📖 39).

**Cannot play the movies on this memory card**
- Filmy sa nedajú prehrať zo 64 MB alebo menších pamäťových kariet.

**Cannot play the movies on this memory card Initialize only using the camcorder**
- Pamäťová karta vo videokamere bola inicializovaná v počítači. Pamäťovú kartu inicializujte touto videokamerou (📖 39).

**Cannot record**
- Problém s pamäťou.

**HF20 Cannot record Cannot access the built-in memory**
- Je problém so zabudovanou pamäťou.

**Cannot record Check the memory card**
- Problém s pamäťovou kartou.

**Cannot record movies in MXP/FXP mode on this memory card**
- Filmy sa nedajú zaznamenať v režime MXP alebo FXP na pamäťovú kartu, ktorej trieda rýchlosti je 2. Vyberte si iný režim záznamu (📖 42) alebo vymeňte pamäťovú kartu za takú, ktorej trieda rýchlosti je 4 alebo viac.

**HF20 Cannot record movies in the built-in memory Initialize only using the camcorder**
- Zabudovaná pamäť videokamery bola inicializovaná v počítači. Zabudovanú pamäť inicializujte touto videokamerou (📖 39).

**Cannot record movies on this memory card**
- Filmy sa nedajú nahrať na 64 MB alebo menšie pamäťové karty.

**Cannot record movies on this memory card Initialize only using the camcorder**
- Pamäťová karta vo videokamere bola inicializovaná v počítači. Pamäťovú kartu inicializujte touto videokamerou (📖 39).

**Change the battery pack**
- Napájací akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (📖 23).

**Check the memory card**
- Nedá sa pracovať s pamäťovou kartou. Skontrolujte pamäťovú kartu a overte si, či je správne vložená (📖 38).
- Došlo k chybe pamäťovej karty. Videokamera nemôže nahrávať alebo prehrávať obrázok.
- Do videokamery ste vložili MultiMedia Card (MMC). Dajte namiesto nej pamäťovú kartu SD/SDHC vhodnú pre použitie s touto videokamerou (📖 37).

- Ak sa po zmiznutí hlásenia zobrazí [SD] červeno, urobte toto: Vypnite videokameru, vyberte a znova vložte pamäťovú kartu. Ak sa [SD] zmení na zelené, môžete pokračovať v zázname alebo prehrávaní.
- Inicializujte pamäťovú kartu (📖 39). (Tým vymažete všetky záznamy na pamäťovej karte.)

**Connect the compact power adapter**

- Keď je videokamera v režime [▶] a je pripojená k počítaču, toto hlásenie sa objaví v prípade, že je videokamera napájaná z akumulátora. Pripojte k videokamere kompaktný sieťový adaptér.

**Could not add the scene(s) to the playlist**

- Jedna alebo viac scén sa nedá pridať do zoznamu prehrávok (📖 80). Zoznam prehrávok smie obsahovať maximálne 999 scén. Ak zoznam prehrávok obsahuje scény zaznamenané v režime MXP alebo FXP, maximálny počet scén v zozname prehrávok bude menej než 999. Vymažte niektoré scény zo zoznamu prehrávok (📖 81).

**Data includes scenes in MXP/FXP mode. Cannot copy to this memory card.**

- Filmy zaznamenané v režime MXP alebo FXP sa nedajú kopírovať na pamäťovú kartu, ktorej trieda rýchlosti je 2. Vymeňte pamäťovú kartu za takú, ktorá má triedu rýchlosti 4 alebo viac.

**Do not disconnect the USB cable or the power source while the camcorder is connected to a computer. Cannot turn off the camcorder or change the operating mode.**

- Keď je videokamera v režime [▶] a je pripojená k počítaču káblom USB,nedá sa ovládať. Odpojenie kábla USB alebo napájania počas zobrazovania tohto hlásenia môže spôsobiť trvalú stratu záznamov vo videokamere. Na ukončenie spojenia a odpojenie kábla USB ešte pred použitím videokamery použite funkciu počítača Bezpečné odstránenie hardvéru.

**Error writing on the memory card. Data may be recovered if the memory card has not been removed. Attempt recovering the data?**

- Toto hlásenie sa objaví pri najbližšom zapnutí videokamery, ak bolo napájanie náhodne prerušené, keď videokamera zapisovala na pamäťovú kartu. Zvolením [Yes/Áno] sa pokúste obnoviť záznamy. Ak ste potom, keď k tomu došlo, vybrali pamäťovú kartu a použili ju v inom zariadení, odporúčame zvoliť [No/Nie].

**File name error**

- Čísla priečinka a súboru dosiahli maximálne hodnoty. Nastavte [🔧] ➔ [Photo Numbering/Číslovanie fotografií] na [Reset] (📖 140) a vymažte všetky fotografie na pamäťovej karte (📖 90) alebo ju inicializujte (📖 39).

**Initialize only using the camcorder**

- Je problém so súborovým systémom, ktorý zabraňuje prístupu do zvolenej pamäte. Inicializujte pamäť touto videokamerou (📖 39).

**LCD Screen has been dimmed**

- Podržte [DISP.] stlačené 2 sekundy, aby sa LCD obrazovka vrátila na normálny jas (📖 29).

**May not be possible to record movies on this memory card**

- Filmy sa nemusia dať zaznamenať na pamäťovú kartu bez označenia triedy rýchlosti. Vymeňte pamäťovú kartu za takú, ktorá má triedu rýchlosti 2 alebo viac.

**Mem. Card Number of scenes already at maximum**

- Pamäťová karta je plná alebo už obsahuje maximálny počet scén (3 999). Ďalšie scény sa na ňu nedajú skopírovať. Vymažte niektoré scény (📖 55), aby ste uvoľnili miesto.

**Mem. Card Unable to recognize the data**

- Pamäťová karta obsahuje scény zaznamenané v inej televíznej norme (NTSC).

**Memory card cover is open**

- Po vložení pamäťovej karty zatvorte kryt otvoru pamäťovej karty (📖 38).

**Memory card is full**

- Pamäťová karta je plná. Vymažte niektoré záznamy (📖 55, 90), aby ste uvoľnili miesto, alebo vymeňte pamäťovú kartu.

**Memory card is write-protected**

- Prepínač LOCK na pamäťovej karte SD alebo SDHC je nastavený na ochranu pred náhodným vymazaním. Zmeňte polohu prepínača LOCK (📖 160).

**Need to recover files from the memory card. Change the position of the LOCK switch on the memory card.**

- Toto hlásenie sa objaví pri ďalšom zapnutí videokamery, ak bolo napájanie náhodne prerušené v dobe, kedy videokamera zapisovala na pamäťovú kartu a neskôr bola poloha prepínača LOCK na karte zmenená na ochranu pred zápisom. Zmeňte polohu prepínača LOCK (📖 160).

**No memory card**

- Vo videokamere nie je pamäťová karta.

**No photos**

- Nie sú žiadne fotografie na prehrávanie.

**No scenes**

- Žiadne scény nie sú zaznamenané vo zvolenej pamäti.
- Po voľbe [Scene Search/Vyhľadávanie scén] [Scenes with Faces/Scény s tvárami]: Žiadne scény neobsahujú tváre ľudí alebo žiadne scény neboli zaznamenané so zapnutou funkciou detekcie tváre.

**Not available in Dual Shot**

- Stlačili ste tlačidlo, ktoré sa nedá použiť v režime . Nastavte volič režimov na or , aby ste prepli videokameru do režimu flexibilného záznamu.

**Number of scenes already at maximum**

- Bol dosiahnutý maximálny počet scén (3 999). Vymažte niektoré scény (📖 55), aby ste uvoľnili miesto.
- Zoznam prehrávok smie obsahovať maximálne 999 scén.

**Operation canceled**

- Proces bol zrušený na zásah užívateľa.

**Playlist is full. Cannot divide the scene.**

- Scény sa nedajú rozdeliť, keď zoznam prehrávok už obsahuje 999 scén. Vymažte niektoré scény zo zoznamu prehrávok (📖 81).

**Print order error**

- Pokúsili ste sa nastaviť viac než 998 fotografií v objednávke tlače.

**HF20 Reading the built-in memory**

- Čítanie dát zo zabudovanej pamäte.

**Reading the memory card**

- Čítanie dát z pamäťovej karty.

**Scene recorded using another device. Cannot divide the scene.**

- Scény zaznamenané iným zariadením sa nedajú rozdeliť v tejto videokamere.

**Some photos could not be deleted**

- Chránené fotografie ( ) sa nedajú vymazať. Zrušte ochranu (📖 100).

**Some scenes could not be added to the playlist**

- Scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou, sa nedajú pridať do zoznamu prehrávok.
- Zoznam prehrávok smie obsahovať maximálne 999 scén. Ak zoznam prehrávok obsahuje scény zaznamenané v režime MXP alebo FXP, maximálny počet scén v zozname prehrávok bude menej než 999. Vymažte niektoré scény zo zoznamu prehrávok (📖 81).

**Some scenes could not be deleted**

- Filmy, ktoré boli ochránené alebo upravené v inom zariadení, sa nedajú zmazať touto videokamerou.

**HF20 Some scenes were recorded using another device and cannot be copied.**

- Scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou, sa nedajú skopírovať na pamäťovú kartu.

**Task in progress. Do not disconnect the power source.**

- Videokamera aktualizuje pamäť. Neodpájajte kompaktný sieťový adaptér ani nevyberajte napájací akumulátor

**The camcorder is set to photo mode**

- Stlačili ste START/STOP počas záznamu fotografií (režim ).

**The lens cover is not fully open. Turn the camcorder off, then on again.**

- Kryt objektívu sa neotvoril úplne. Vypnite videokameru a znova ju zapnite. Ak tým neodstránite problém, obráťte sa na servisné centrum Canon.

**This photo could not be deleted**

- Chránené fotografie ( ) sa nedajú vymazať. Zrušte ochranu (📖 100).

**This photo cannot be displayed**

- Nemôžete zobraziť fotografie urobené iným zariadením ani obrazové súbory vytvorené alebo upravené v počítači.

**This scene was recorded using another device and cannot be added to the playlist.**

- Scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou, sa nedajú pridať do zoznamu prehrávok.

**HF20 This scene was recorded using another device and cannot be copied.**

- Scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou, sa nedajú skopírovať na pamäťovú kartu.

**Too many photos. Disconnect the USB cable.**

- Odpojte kábel USB. Skúste použiť čítačku pamäťových kariet alebo zmenšite počet fotografií na pamäťovej karte na menej než 2 500.
- Ak sa na obrazovke počítača zobrazilo dialógové okno, zatvorte ho. Odpojte kábel USB a po chvíli obnovte pripojenie.

**Transfer order error**

- Pokúšate sa nastaviť viac než 998 objednávok prenosu. Zmenšite počet fotografií označených objednávkou prenosu.

**Unable to recognize the data**

- Preniesli ste do videokamery dáta zaznamenané v inej televíznej norme (NTSC).

**Unable to recover data**

- Nedá sa obnoviť poškodený súbor.

## Hlásenia týkajúce sa voliteľnej DVD napaľovačky DW-100

Ak sa chybové hlásenie zobrazuje, keď je videokamera pripojená k voliteľnej DVD napaľovačky DW-100, pozrite si nasledujúcu časť a tiež návod na používanie DVD napaľovačky.

**Cannot read the disc. Check the disc.**

- Počas režimu záznamu na disk sa toto hlásenie môže objaviť, keď je vložený bežne dostupný disk DVD (disk DVD obsahujúci filmy, softvér a pod.) alebo 8 cm mini DVD.
- Počas režimu prehrávania disku sa toto hlásenie môže objaviť, keď je vložený bežne dostupný disk DVD alebo celkom nový disk DVD.

**Close the memory card slot cover**

- Kryt otvoru pamäťovej karty je otvorený. Zatvorte kryt po správnom vložení pamäťovej karty (📖 38).

**Connect the compact power adapter**

- Videokamera je napájaná z akumulátora. Pripojte k videokamere kompaktný sieťový adaptér.

**Disc access failure. Check the disc.**

- Chyba pri čítaní disku alebo pokuse o zápis naň.

- Toto hlásenie sa môže zobraziť, aj keď došlo ku kondenzácii vodných pár (📖 163). Pred ďalším používaním DVD napaľovačky vyčkajte, kým sa celkom vysuší.
- Disk nemusí byť správne vložený. Skúste disk vybrať a znova ho vložiť.

**Error reading the data**
- Došlo k chybe pri čítaní záznamov z videokamery.
- Skontrolujte, či sa kábel USB náhodou neodpojil.

**No disc**
- Vložte disk do DVD napaľovačky.
- Toto hlásenie sa môže zobraziť, aj keď došlo ku kondenzácii vodných pár (📖 163). Pred ďalším používaním DVD napaľovačky vyčkajte, kým sa celkom vysuší.

**No photos**
- Nie sú žiadne fotografie pre pridanie na disk.

**No scenes**
- Nie sú žiadne scény pre pridanie na disk.

**No scenes left to add**
- Nie sú žiadne scény, ktoré by už neboli pridané na predtým vytvorený disk.

**No transfer orders**
- Žiadne fotografie neboli označené objednávkou prenosu (📖 127).

**Operation canceled**
- Kábel USB bol odpojený a operácia zrušená. Skontrolujte pripojenie USB.
- Scény vybrané pre zápis na disk obsahujú scény zaznamenané v režime MXP. Do zoznamu prehrávok v pridajte vopred len scény zaznamenané v iných záznamových režimoch a na vytvorenie disku zvoľte možnosť [Playlist/Zoznam prehrávok].

**Reading the disc**
- Čítanie dát z disku.

**Unable to recover data**
- Nedá sa obnoviť poškodený súbor.

## Hlásenia súvisiace s priamou tlačou

**Cannot print this photo**
- Pokúšate sa vytlačiť fotografiu, ktorá bola zaznamenaná inou videokamerou, má inú kompresiu alebo bola upravená v počítači.

**Cannot trim this photo**
- Pokúsili ste sa orezať fotografiu, ktorá bola zaznamenaná inou videokamerou.

**Check print settings**
- Aktuálne nastavenia tlače nemožno použiť pre tlač s tlačidlom 🖶.

**Data transfer error**

- Došlo k chybe prenosu dát s tlačiarňou. Zrušte tlač, odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Po chvíli tlačiareň opäť zapnite a znova pripojte kábel USB. Ak tlačíte s použitím tlačidla 🖶, skontrolujte nastavenie tlače.
- Pokúšate sa tlačiť z pamäťovej karty, ktorá obsahuje veľký počet fotografií. Zmenšite počet fotografií.

**File error**

- Pokúšate sa vytlačiť fotografiu, ktorá bola zaznamenaná inou videokamerou, má inú kompresiu alebo bola upravená v počítači.

**Hardware error**

- Zrušte tlač. Tlačiareň vypnite a potom znovu zapnite.
- Skontrolujte stav tlačiarne.
- Došlo k chybe zásobníka atramentu. Vymeňte zásobník atramentu.

**Incompatible paper size**

- Nastavenie papiera vo videokamere je v konflikte s nastaveniami v tlačiarni.

**Ink absorber full**

- Výberom [Continue/Pokračovať] obnovte tlač. Obráťte sa na servisné centrum Canon Service Center (pozri zoznam priložený k tlačiarni), kde vám pomôžu s výmenou absorbéra atramentu.

**Ink error**

- Je vložený prázdny zásobník atramentu. Vymeňte zásobník atramentu.

**Low ink level**

- Čoskoro bude potrebné vymeniť zásobník atramentu. Výberom [Continue/Pokračovať] obnovte tlač.

**No 🖶 print orders have been set**

- Žiadne fotografie neboli označené objednávkou tlače.

**No ink**

- Nie je vložený zásobník atramentu alebo je prázdny.

**No paper**

- Papier nie je vložený správne alebo nie je vložený vôbec.

**Paper error**

- Problém s papierom. Papier nie je správne vložený alebo má nesprávnu veľkosť.
- Ak je zatvorený výstupný zásobník papiera, otvorte ho.

**Paper jam**

- Pri tlači došlo k zachyteniu papiera. Výberom [Stop] zrušte tlač. Po vybratí papiera znova vložte nejaké papiere a zopakujte tlač.

**Paper lever error**

- Chyba nastavenia páčky papiera. Páčku výberu papiera nastavte do patričnej polohy.

**X photos could not be printed**

- Pokúšate sa o nastavenie objednávky tlače, kde X fotografií bolo zhotovených inou videokamerou, má iný formát alebo bolo upravených v počítači.

**Print head not installed**

- Tlačová hlava nie je vložená v tlačiarni alebo je pokazená.

**Print order error**

- Pokúsili ste sa nastaviť viac než 998 fotografií v objednávke tlače.

**Printer cover open**

- Správne zatvorte kryt tlačiarne.

**Printer error**

- Došlo k poruche, ktorá si môže vyžadovať opravu. (Atramentové tlačiarne Canon : zelená kontrolka napájania a oranžová kontrolka poruchy blikajú striedavo.)
- Odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Odpojte sieťovú šnúru tlačiarne zo sieťovej zásuvky a spojte sa s príslušným strediskom podpory pre zákazníkov alebo servisom.

**Printer in use**

- Tlačiareň sa používa. Skontrolujte stav tlačiarne.

**Printing error**

- Zrušte tlač, odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Po chvíli tlačiareň opäť zapnite a znova pripojte kábel USB. Skontrolujte stav tlačiarne.
- Ak tlačíte s použitím tlačidla , skontrolujte nastavenie tlače.

**Readjust trim settings**

- Nastavenia orezu pre túto fotografiu sa stratili v dôsledku zmien nastavení týkajúcich sa papiera.

## POZNÁMKY

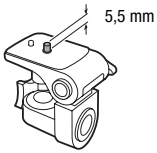
**O atramentových tlačiarňach Canon/SELPHY DS :** Ak indikátor chyby tlačiarne bliká alebo sa objaví chybové hlásenie na ovládacom paneli tlačiarne, pozrite si návod na obsluhu tlačiarne.

- Ak nemôžete vyriešiť problém ani po prečítaní tohto zoznamu a návodu na používanie tlačiarne, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Canon (podľa zoznamu priloženého k tlačiarni).

### Videokamera:

Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste zabezpečili maximálnu výkonnosť.

- **Pravidelne si zálohujte záznamy.** Nezabudnite si pravidelne prenášať záznamy do externého zariadenia, ako je počítač alebo digitálny videorekordér (🕮 117) a zálohovať si ich. Tým ochránite dôležité záznamy pred poškodením a vytvoríte si viac voľného miesta v pamäti. Spoločnosť Canon nepreberá záruku za žiadne stratené dáta.
- Nenoste videokameru za LCD panel. Opatrne zatvárajte LCD panel. Keď používate remienok na zápästie, nenechajte videokameru húpať sa a vrážať do predmetov.
- Nenechávajte videokameru na miestach vystavených vysokým teplotám (napr. za sklom v aute zaparkovanom na priamom slnku) alebo vysokej vlhkosti.
- Nepoužívajte videokameru v blízkosti silných elektromagnetických polí, napr. nad televízormi, blízko plazmových televízorov alebo mobilných telefónov.
- Objektívom nemierte nikdy priamo do silných zdrojov svetla. Nenechávajte videokameru nasmerovanú na objekt s vysokou intenzitou svetla.
- Videokameru nepoužívajte ani neskladujte na miestach, kde sa vyskytuje prach alebo piesok. Videokamera nie je vodotesná – chráňte ju pred vodou, blatom a soľou. Ak niektorá z uvedených látok prenikne do videokamery, môže ju alebo objektív poškodiť.
- Pozor na teplo generované osvetľovacími telesami.
- Videokameru nikdy nerozoberajte. Ak videokamera nepracuje správne, obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika.
- S videokamerou zaobchádzajte opatrne. Nevystavujte ju nárazom ani vibráciám - mohli by ju poškodiť.
- Pri nasadzovaní videokamery na statív dbajte, aby upevňovacia skrutka statívu bola kratšia než 5,5 mm. Používanie iných statívov môže poškodiť videokameru.



- **Pri nahrávaní filmov sa snažte zachovať pokojný a stabilný záber.** Prudké pohyby s videokamerou počas záznamu a rýchle zoomovanie a panorámovanie môže spôsobiť trhanie scén. V extrémnych prípadoch môže prehrávanie takto zaznamenaných scén vyvolať nemoc z pohybu. Ak sa stretnete s takouto reakciou, okamžite zastavte prehrávanie a prípadne urobte prestávku.

### Dlhodobé skladovanie

Ak predpokladáte, že videokameru nebudete dlhšie používať, uložte ju na bezprašnom mieste, kde je nízka vlhkosť a teplota pod 30 °C.

## Napájací akumulátor

**POZOR!**

**S napájacím akumulátorom vždy zaobchádzajte opatrne.**
- Nevhadzujte akumulátor do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu).
- Nevystavujte akumulátor teplotám nad 60 °C. Nenechávajte ho blízko kúrenia alebo v horúcich dňoch v zavretom vozidle.
- Nikdy akumulátor nerozoberajte, ani sa nepokúšajte o jeho úpravy.
- Nepusťte ho, ani ho nevystavujte nárazom.
- Akumulátor chráňte pred vodou.

- Špinavé kontakty môžu zapríčiniť nekvalitné spojenie akumulátora s videokamerou. Kontaktné plochy čistite suchou látkou.

### Dlhodobé skladovanie

- Akumulátory uchovávajte na suchom mieste pri teplote nie vyššej než 30 °C.
- Pre predĺženie životnosti akumulátora ho pred uskladnením celkom vybite.
- Plne nabite a vybite všetky akumulátory aspoň raz ročne.

### Zvyšná kapacita akumulátora

Ak zobrazená zvyšná kapacita akumulátora nie je správna, celkom nabite akumulátor. Správna kapacita sa nemusí zobraziť, ak plne nabitý akumulátor používate trvale pri vysokých teplotách alebo ho ponecháte nepoužitý po dlhú dobu. Okrem toho aj v závislosti od životnosti sa

nemusí zobraziť správna kapacita. Kapacitu zobrazenú na obrazovke považujte za približnú.

### Používanie akumulátorov inej výroby než Canon

- Pre vašu bezpečnosť sa akumulátory, ktoré nie sú originálnymi akumulátormi Canon, nenabijú, ani keď ich pripojíte k tejto videokamere alebo k voliteľnej nabíjačke CG-800E.
- Odporúčame používať originálne akumulátory Canon so značkou inteligentného systému.

Intelligent Li-ion Battery

- Ak s touto videokamerou používate akumulátory, ktoré nie sú originálnymi akumulátormi Canon, zobrazí sa [?] a zvyšná kapacita sa nezobrazí.

## Pamäťová karta

- Odporúčame zálohovať záznamy na pamäťovej karte do počítača. Dáta sa môžu poškodiť alebo stratiť v dôsledku chýb pamäťovej karty alebo vplyvom statickej elektriny. Spoločnosť Canon neručí za stratené alebo poškodené dáta.
- Nedotýkajte sa kontaktov na karte a ani ich nevystavujte nečistote alebo prachu.
- Pamäťové karty nepoužívajte na miestach, kde je silné magnetické pole.
- Nenechávajte pamäťové karty na miestach s vysokou vlhkosťou alebo teplotou vzduchu.
- Pamäťové karty nerozoberajte, neohýbajte, nenamáčajte a zabráňte, aby spadli alebo boli vystavené nárazom.
- Pred vložením skontrolujte orientáciu pamäťovej karty. Vkladaním pamäťovej karty do slotu silou, keď nie je správne zorientovaná, môžete poškodiť pamäťovú kartu alebo videokameru.
- Na pamäťovú kartu nelepte žiadne štítky ani samolepky.
- Pamäťové karty SD/SDHC majú mechanický prepínač na ochranu pred zápisom na kartu, ktorý zabraňuje náhodnému vymazaniu obsahu karty. Na ochranu karty pred zápisom dajte prepínač do polohy LOCK.

Prepínač LOCK

## Zabudovaný lítiový akumulátor

Videokamera má zabudovaný lítiový akumulátor pre uchovanie dátumu/času a ďalších nastavení. Zabudovaný lítiový akumulátor sa dobíja, keď používate videokameru. Ale celkom sa vybije, ak nepoužijete videokameru asi 3 mesiace.

**Ak chcete znova nabiť zabudovaný lítiový akumulátor:** Pripojte kompaktný sieťový adaptér k videokamere a nechajte ho pripojený 24 hodín s vypnutou videokamerou.

## Lítiová gombičková batéria

**VAROVANIE!**

- Batéria použitá v tomto zariadení môže pri nesprávnom používaní predstavovať riziko požiaru alebo poleptania.
- Batérie nerozoberajte, neupravujte, neponárajte do vody, nezohrievajte nad 100 °C ani nespaľujte.
- Nahraďte batériou CR2025 vyrobenou spoločnosťami Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo alebo batériou Duracell2025. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko požiaru alebo výbuchu.
- Nedávajte si batérie do úst. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Plášť batérie môže prasknúť a tekutiny z nej vytečené spôsobia vnútorné poranenia.
- Udržiavajte batérie mimo dosahu detí.
- Nedobíjajte, neskratujte, ani nevkladajte batérie s nesprávnou polaritou.
- Použité batérie treba vrátiť predajcovi na bezpečnú likvidáciu.

- Nevyťahujte batériu pinzetou ani iným kovovým nástrojom, pretože to môže spôsobiť skrat.
- Očistite batériu suchou čistou handričkou, aby ste zabezpečili dobrý kontakt.

## Likvidácia

Keď vymazávate filmy alebo inicializujete zabudovanú pamäť (len HF20) alebo pamäťovú kartu, len tabuľka umiestnenia súborov sa zmení, ale uložené dáta sa fyzicky nezmažú. Urobte potrebné bezpečnostné opatrenia, keď likvidujete videokameru alebo pamäťovú

kartu, napríklad ich fyzickým zničením, aby ste zabránili úniku súkromných údajov.
Ak dávate videokameru alebo pamäťovú kartu inej osobe, inicializujte zabudovanú pamäť (len HF20) alebo pamäťovú kartu voľbou [Complete Initialization/Úplná inicializácia] (🕮 39). Zaplňte ju nepodstatnými záznamami, a potom ju znova inicializujte tou istou voľbou. To veľmi sťaží obnovu pôvodných záznamov.

## Čistenie

**Telo videokamery**

- Na čistenie vlastnej videokamery použite mäkkú suchú látku. Nikdy nepoužite chemicky napúšťané utierky alebo prchavé rozpúšťadlá, napr. riedidlá farieb.

**Objektív a snímač Okamžitého AF**

- Ak je povrch objektívu alebo snímača Okamžitého AF znečistený, automatické zaostrovanie nebude správne pracovať.
- Odstráňte všetok prach a nečistotu pomocou optického štetca bez použitia aerosolu.
- Objektív alebo hľadáčik opatrne utrite mäkkou čistou látkou. Nikdy nepoužívajte hodvábny papier.

**LCD obrazovka**

- LCD obrazovku čistite čistou, mäkkou látkou na čistenie objektívov.
- Pri prudkej zmene teplôt môže dôjsť na povrchu obrazovky ku kondenzovaniu vodných pár. Obrazovku utrite jemnou a suchou látkou.

## Kondenzácia

Pri rýchlom prenesení videokamery z chladného prostredia do teplého môžu na jej povrchu skondenzovať vodné pary. Pri zistení kondenzácie prestaňte videokameru používať. Ak to neurobíte, môžete ju poškodiť.

**Ku kondenzácii môže dôjsť v týchto prípadoch:**

- Keď bola videokamera rýchlo prenesená z chladnej miestnosti do vyhriatej.
- Keď ste videokameru ponechali vo vlhkom prostredí,
- Keď sa chladný priestor rýchlo ohreje.

**Ak sa chcete vyhnúť kondenzácii**

- Nevystavujte videokameru prudkým/extrémnym teplotným zmenám.
- Vložte videokameru do vzduchotesného plastového vrecka a nechajte ju postupne sa prispôsobiť teplotným zmenám, než ju z neho vyberiete.

**Pri rozpoznaní kondenzácie**

Videokamera sa automaticky vypne.
Presná doba, za ako dlho sa odparia kvapôčky vody, sa bude líšiť podľa miesta a klimatických podmienok. Všeobecným pravidlom je vyčkať pred ďalším používaním videokamery 2 hodiny.

## Používanie videokamery v zahraničí

**Napájacie zdroje**

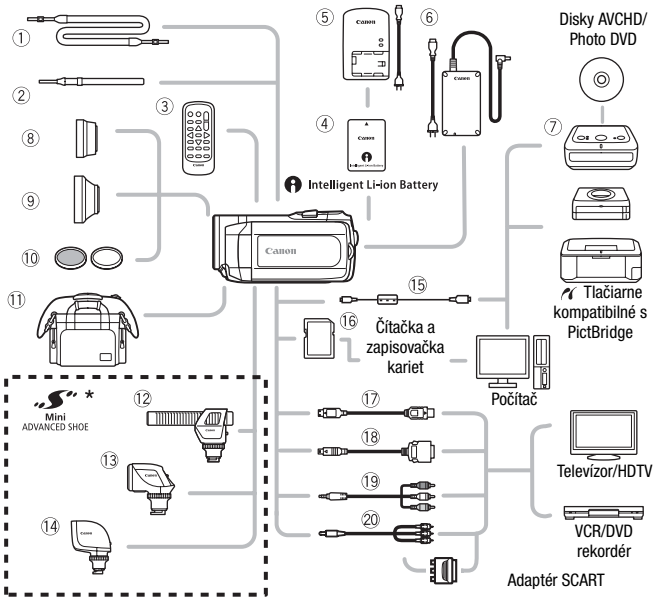
Kompaktným sieťovým adaptérom môžete napájať videokameru a dobíjať akumulátory vo všetkých krajinách, kde je sieťové napätie v rozmedzí 100 až 240 V a kmitočet 50/60 Hz. Informácie o zástrčkových adaptéroch pre použitie v zámorí dostanete v servisnom stredisku Canon.

**Prehrávanie na televízore**

Svoje záznamy môžete prehrávať len na televízoroch so systémom PAL. Systém PAL (alebo kompatibilný systém SECAM) sa používa v nasledujúcich regiónoch alebo krajinách:
**Európa:** Celá Európa a Rusko. **Amerika:** Len v Argentíne, Brazílii, Uruguaji a Francúzskych teritóriách (Francúzska Guyana, Guadeloupe, Martinique, atď.). **Ázia:** Väčšina Ázie (okrem Japonska, Filipín, Južnej Kórey, Tajvanu a Mjanmarska). **Afrika:** Celá Afrika a africké ostrovy. **Austrália a Oceánia:** Austrália, Nový Zéland, Papua Nová Guinea; väčšina tichomorských ostrovov (okrem Mikronézie, Samoy, Tonga a US teritórií, ako sú Guam a Americká Samoa).

## Obrázok systému (Dostupnosť sa líši podľa regiónu)

Voliteľné príslušenstvo neuvedené nižšie je podrobnejšie opísané na nasledujúcich stranách.




* Príslušenstvo vhodné pre vylepšené sánky sa nedá nasadiť na túto videokameru. Hľadajte logo **Mini ADVANCED SHOE** na zabezpečenie zlučiteľnosti s vylepšenými minisánkami.

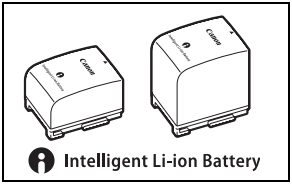
① Popruh SS-600/SS-650
② Remienok na zápästie WS-30**
③ Diaľkový ovládač WL-D88
⑥ CA-570 Kompaktný sieťový adaptér
⑦ DVD napaľovačky DW-100
⑮ USB kábel IFC-400PCU
⑯ Pamäťová karta SD/SDHC
⑱ Kábel DTC-100 D
⑲ Zložkový kábel CTC-100
Zložkový kábel CTC-100/S**
⑳ Stereofónny videokábel STV-250N

** Dodáva sa s videokamerou; nedostupné ako voliteľné príslušenstvo.

# Voliteľné príslušenstvo

**Odporúčame používať originálne príslušenstvo Canon.**
Tento produkt je skonštruovaný tak, aby dosahoval vynikajúci výkon s originálnym príslušenstvom Canon. Spoločnosť Canon nezodpovedá za žiadne škody na tomto výrobku a ani za žiadne ďalšie škody, napr. požiar a pod., spôsobené chybnou funkciou príslušenstva iných výrobcov než Canon (napr. unikanie obsahu akumulátora alebo jeho roztrhnutie). Záruka sa nevzťahuje na opravy zapríčinené chybnou funkciou príslušenstva inej značky než Canon. To však neznamená, že takéto opravy nemôžete žiadať za úhradu.

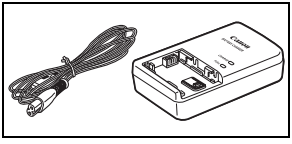
④ **Akumulátory**




Ak potrebujete ďalšie akumulátory, vyberte si z týchto modelov: BP-809, BP-819 or BP-827.

Ak používate akumulátory so značkou Inteligentného systému, videokamera s nimi bude komunikovať a zobrazí zvyšnú dobu používania (s presnosťou na 1 minútu). Tieto akumulátory môžete používať a nabíjať vo videokamerách a nabíjačkách kompatibilných s Inteligentným systémom.

⑤ **Nabíjačka akumulátorov CG-800E**



Nabíjačku akumulátorov používajte na nabíjanie akumulátorov.

**Doby nabíjania**

Doby nabíjania uvedené v nasledujúcej tabuľke sú približné a menia sa podľa podmienok nabíjania a počiatočného stavu akumulátorov.

| Napájací akumulátor → / Podmienky nabíjania ↓ | BP-809 | BP-819 | BP-827 |
|---|---|---|---|
| Pomocou videokamery | 155 min | 275 min | 395 min |
| Pomocou nabíjačky CG-800E | 105 min | 190 min | 260 min |

### Doby záznamu a prehrávania

Doby záznamu a prehrávania uvedené v tabuľkách nižšie sú približné a menia sa podľa režimu záznamu a podmienok nabitia, záznamu alebo prehrávania. Efektívna doba využiteľnosti akumulátora sa zníži pri zázname v chladnom prostredí, pri použití jasného nastavenia obrazovky, a pod.

**HF20 So zabudovanou pamäťou**

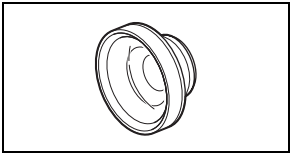
| Napájací akumulátor | Režim záznamu → / Doba používania ↓ | MXP | FXP | XP+ | SP | LP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| BP-809 | Maximálna doba nahrávania: | 100 min | 100 min | 105 min | 105 min | 105 min |
| | Typické doby záznamu* | 65 min | 65 min | 70 min | 65 min | 65 min |
| | Doba prehrávania | 160 min | 160 min | 165 min | 165 min | 170 min |
| BP-819 | Maximálna doba nahrávania: | 200 min | 205 min | 210 min | 210 min | 210 min |
| | Typické doby záznamu* | 130 min | 135 min | 135 min | 135 min | 135 min |
| | Doba prehrávania | 320 min | 325 min | 330 min | 330 min | 335 min |
| BP-827 | Maximálna doba nahrávania: | 305 min | 305 min | 310 min | 320 min | 320 min |
| | Typické doby záznamu* | 200 min | 200 min | 210 min | 210 min | 210 min |
| | Doba prehrávania | 495 min | 500 min | 510 min | 515 min | 515 min |

**Používanie pamäťovej karty**

| Napájací akumulátor | Režim záznamu → / Doba používania ↓ | MXP | FXP | XP+ | SP | LP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| BP-809 | Maximálna doba nahrávania: | 100 min | 100 min | 100 min | 105 min | 105 min |
| | Typické doby záznamu* | 65 min | 65 min | 65 min | 65 min | 65 min |
| | Doba prehrávania | 160 min | 160 min | 165 min | 165 min | 165 min |
| BP-819 | Maximálna doba nahrávania: | 200 min | 200 min | 205 min | 205 min | 210 min |
| | Typické doby záznamu* | 130 min | 130 min | 135 min | 135 min | 135 min |
| | Doba prehrávania | 315 min | 320 min | 325 min | 325 min | 330 min |
| BP-827 | Maximálna doba nahrávania: | 305 min | 305 min | 310 min | 310 min | 310 min |
| | Typické doby záznamu* | 200 min | 200 min | 200 min | 205 min | 205 min |
| | Doba prehrávania | 485 min | 495 min | 500 min | 505 min | 505 min |

* Približné doby záznamu s opakovanými činnosťami, ako je štart/stop, zoomovanie a zapnutie, vypnutie kamery.

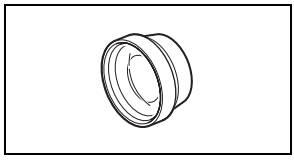
### ⑧ Telekonvertor TL-H37



Tento telekonvertor predlžuje ohniskovú vzdialenosť objektívu videokamery 1,5-krát.

- Ak je k videokamere pripojený telekonvertor, nemusí byť účinnosť stabilizácie taká vysoká.
- Minimálna zaostrovacia vzdialenosť pri plnom teleobjektíve s TL-H37 je 2,3 m.
- Keď je nasadený telekonvertor, v obraze sa môže pri použití blesku objaviť tieň.

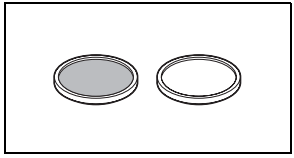
⑨ **Širokouhlý konvertor WD-H37II**



Tento širokouhlý konvertor zmenšuje ohniskovú vzdialenosť 0,7-krát, čo umožňuje vytvárať dojem širokouhlej perspektívy pri interiérových a panoramatických záberoch.

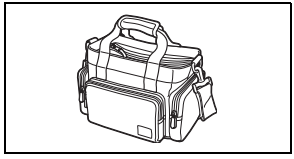
- Keď je nasadený širokouhlý konvertor, v obraze sa môže pri použití blesku objaviť tieň.

⑩ **Sada filtrov FS-H37U**



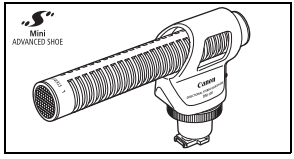
Šedý a ochranný MC filter pomáhajú zvládať komplikované svetelné podmienky.

⑪ **Mäkké puzdro SC-2000**



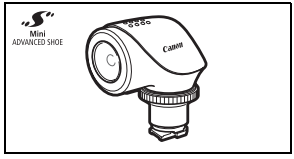
Táto brašna chráni videokameru pri prenášaní a poskytuje množstvo priestoru a vrecák pre videokameru a jej príslušenstvo.

⑫ **Stereofónny smerový mikrofón DM-100**




Tento veľmi citlivý, super smerový mikrofón sa nasadzuje do vylepšených minisánok videokamery. dá sa použiť ako smerový mikrofón (monofónny) alebo stereofónny mikrofón.

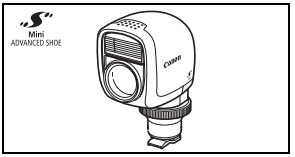
⑬ **Videoreflektor VL-5**




Tento videoreflektor vám umožní zaznamenávať jasne a vo farbách aj na tmavých miestach. Nasadzuje sa do vylepšených minisánok videokamery, aby nebolo treba káble.

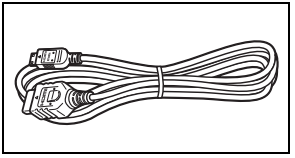
⑭ **Videoblesk VFL-2**

Tento videoblesk vám umožňuje zaznamenať fotografie a filmy aj v noci alebo na tmavých miestach. Nasadzuje sa do vylepšených minisánok videokamery, aby nebolo treba káble.




⑰ **HDMI kábel HTC-100**

Tento kábel použite na pripojenie videokamery k externému zariadeniu celodigitálnym prepojením, ktoré umožní využiť najvyššiu kvalitu prehrávania. Tento kábel prenáša aj obraz aj zvuk.



Táto značka označuje originálne videopríslušenstvo Canon. Ak používate videozariadenie značky Canon, odporúčame používať výhradne videopríslušenstvo Canon alebo výrobky, ktoré nesú túto značku.

## LEGRIA HF20/LEGRIA HF200

### Systém

- **Systém záznamu**
  Filmy: AVCHD Kompresia obrazu: MPEG-4 AVC/H.264;
  Kompresia zvuku: Dolby Digital 2 kan.
  Fotografie: DCF (systém súborov pre fotoaparáty), kompatibilný s Exif* Ver. 2.2 a s DPOF
  Kompresia obrazu: JPEG (Veľmi jemná, Jemná, Normálna)
  * Táto videokamera podporuje Exif2.2 (zvaný aj „Exif Print"). Exif Print je štandard pre rozšírenú komunikáciu medzi videokamerami a tlačiarňami. Pripojením k tlačiarni vyhovujúcej štandardu Exif Print sa obrazové dáta videokamery v čase fotografovania použijú na optimalizáciu a výrazné zlepšenie kvality tlače.

- **Veľkosť videozáznamov**
  **Režim MXP, FXP**: 1920 x 1080 pixelov
  **Režim XP+, SP, LP**: 1440 x 1080 pixelov

- **Veľkosť fotografií**
  Režim [📷]: **LW** 2304x1296, **L** 2100x1575, **M** 1600x1200, **S** 640 x 480 pixelov
  Simultánny záznam: **LW** 2304x1296, **SW** 848x480pixelov
  Zachytávanie fotografií z prehrávanej scény: **MW** 1920x1080 pixelov

- **Televízna norma**
  1080/50i*
  * Záznamy urobené s obrazovým kmitočtom [PF25] sa skonvertujú a zaznamenajú do pamäte ako 50i.

- **Záznamové médium**
  HF20 Zabudovaná pamäť flash, 32 GB; pamäťová karta SD alebo SDHC (SD High Capacity) (nie je súčasťou dodávky)
  HF200 Pamäťová karta SD alebo SDHC (SD High Capacity) (nie je súčasťou dodávky)

- **Maximálna doba záznamu (približné hodnoty)**
  HF20 32 GB zabudovaná pamäť:
  Režim **MXP**: 2 hod. 55 min Režim **FXP**: 4 hod. 10 min Režim **XP+**: 5 hod. 45 min
  Režim **SP**: 9 hod. 35 min Režim **LP**: 12 hod. 15 min
  Bežne dostupná 16 GB pamäťová karta:
  Režim **MXP**: 1 hod. 25 min Režim **FXP**: 2 hod. 5 min Režim **XP+**: 2 hod. 50 min
  Režim **SP**: 4 hod. 45 min Režim **LP**: 6 hod. 5 min

- **Obrazový snímač**
  1/4-palcový CMOS, asi 3 890 000 pixelov
  Efektívne pixely: Filmy: asi 2 990 000 pixelov
  fotografie 16:9: asi 2 990 000 pixelov
  fotografie 4:3: asi 3 310 000 pixelov

- **LCD obrazovka:** 2,7 in., širokouhlá, farebná, typu TFT, asi 211 000 bodov

- **Mikrofón:** Stereofónny elektretový kondenzátorový mikrofón

- **Objektív**
  f=4,1-61,5 mm, F/1,8-3,2, 15-násobný optický zoom
  ekvivalent 35 mm: 39,5 – 592,5 mm
- **Konštrukcia objektívu:** 11 členov v 9 skupinách (1 obojstranný asférický člen)
- **Systém AF**
  Automatické zaostrovanie (TTL + externý snímač vzdialenosti, ak je nastavený na [Instant AF/ Okamžitý AF]) alebo ručné zaostrovanie
- **Priemer filtra:** 37 mm
- **Najkratšia vzdialenosť zaostrenia**
  1 m; 1 cm pri najširšom uhle záberu
- **Vyváženie bielej**
  Automatické vyváženie bielej, užívateľské vyváženie bielej a prednastavené vyváženia bielej: denné svetlo, tieň, zamračené, žiarovka, žiarivka, žiarivka H
- **Minimálna hladina osvetlenia**
  0,4 lx (program [Night/Noc], expozičný čas 1/2)
  4,5 lx (program záznamu [Programmed AE/Programová AE], Automatický dlhý čas [On/Zap], expozičný čas 1/25)
- **Odporúčané osvetlenie:** Viac než 100 lx
- **Stabilizácia obrazu:** stabilizátor obrazu s optickým posunom

## Konektory

- **Konektor AV OUT/Ω**
  ∅ 3,5 mm minijack; Len výstup (dvojúčelový konektor, aj pre stereo slúchadlá)
  Video: 1 Vš-š/75 Ω nesym.
  Audio: –10 dBV (záťaž 47 kΩ) / 3 kΩ alebo menej
- **Konektor USB:** mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
- **Konektor COMPONENT OUT (vlastný konektor mini-D)**
  Jas (Y): 1 Vš-š/75 Ω; Farba ($P_B/P_R$ ($C_B/C_R$)): ±350 mV/75 Ω
  vyhovuje 1080i (D3)/576i (D1); len výstup
- **Konektor HDMI OUT**
  minikonektor HDMI; len výstup; kompatibilný s HDMI-CEC a x.v.Colour™
- **Konektor MIC**
  ∅ 3,5 mm stereofónny minijack
  -57 dBV (600 Ω mikrofón) / 5 kΩ alebo viac

## Napájanie/ďalšie

- **Napájanie (menovité)**
  7,4 V (napájací akumulátor), 8,4 V (kompaktný sieťový adaptér)
- **Spotreba (režim SP, AF zapnuté)**
  HF20 3,4 W (normálny jas, záznam do zabudovanej pamäte)
  3,5 W (normálny jas, záznam na pamäťovú kartu)

- **Prevádzková teplota:** 0 – 40 °C
- **Rozmery [W x H x D/š x v x d] (okrem prídržného remienka):** 70 x 62 x 124 mm
- **Hmotnosť (len telo videokamery):** 340 g

## CA-570 Kompaktný sieťový adaptér

- **Napájanie:** 100 - 240 V, 50/60 Hz
- **Menovitý výstup/príkon:** 8,4 V, 1,5 A/29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
- **Prevádzková teplota:** 0 – 40 °C
- **Rozmery:** 52 x 29 x 90 mm
- **Hmotnosť:** 135 g

## BP-809 Napájací akumulátor

- **Typ akumulátora**
  Lítium-iónový akumulátor, kompatibilný s Inteligentným systémom
- **Menovité napätie:** 7,4 V
- **Prevádzková teplota:** 0 – 40 °C
- **Kapacita:** 890 mAh
- **Rozmery:** 30,7 x 27,5 x 40,2 mm
- **Hmotnosť:** 47 g

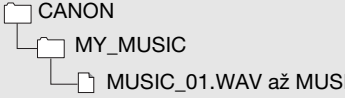
Hmotnosť a rozmery sú približné. Za omyly a nepresnosti nezodpovedáme.
Informácie v tejto príručke sú platné k januáru 2009. Zmena technických údajov vyhradená bez oznámenia.

**O hudobných súboroch**

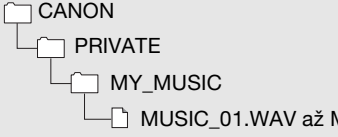
Technické údaje hudobných súborov kompatibilných s videokamerou sú:
**Kódovanie zvuku:** Lineárne PCM
**Vzorkovanie:** 48 kHz, 16 bitov, 2 kanály
**Minimálna dĺžka:** 1 sekunda
**Prípona súboru:** WAV

Hudobné súbory sú uložené v pamäti v takejto hierarchii priečinkov.

HF20 V zabudovanej pamäti:




Na pamäťovej karte:




HF20 **Disk CD-ROM Návod na používanie/hudobné dáta** obsahuje aj ďalšie hudobné skladby (v priečinku MUSIC1) okrem hudobných skladieb (v priečinku MUSIC2), ktoré sú predinštalované v zabudovanej pamäti. Môžete nahradiť predinštalované hudobné súbory alebo preniesť ďalšie hudobné súbory z disku CD-ROM, aby ste mali širší rozsah hudby pozadia.

# Register


## A

Automatické dlhé časy . . . . . 134
AUTOMATICKÉ STUPŇOVANIE EXPOZÍCIE . . . . . 94
Automatické zaostrovanie (AF)
Okamžitý AF/Normálny AF . 134
Rámik AF
(9-bodový AiAF/ stredový bod) . . . . . 134
Autorizácia diskov DVD . . . . . 118
Av (program nahrávania) . . . . . 59

## B

Blesk . . . . . 93
Bodové osvetlenie (program nahrávania) . . . . . 58

## C

Časová os . . . . . 51
Chybové hlásenia . . . . . 148
Čísla fotografií . . . . . 140
Clona (clonové číslo - f) . . . . . 59

## D

Dátum a čas . . . . . 35
Časové pásmo . . . . . 36
Formát dátumu . . . . . 141
Letný čas . . . . . 36
Dátumový kód . . . . . 73, 136
Detekcia tváre
Prehrávanie . . . . . 51, 52
Záznam . . . . . 68
Diaľkový ovládač . . . . . 26
Digitálne efekty . . . . . 72
Doba záznamu . . . . . 43
Duálny záznam . . . . . 30

## E

Expozícia . . . . . 66
Expozičný čas . . . . . 59

## F

Flexibilné programy záznamu . . . . 30
Funkcia Rýchly štart . . . . . 44

## H

HDMI-CEC . . . . . 140
Histogram . . . . . 98
Hľadanie scén podľa dátumu . . . . . 49
Hlasitosť . . . . . 46, 76, 138
Hlasitosť zvukového záznamu . . . . . 74

## I

Ikony na obrazovke . . . . . 19
Indexové zobrazenie . . . . . 46, 48
Inicializácia (zabudovaná pamäť*/ pamäťová karta) . . . . . 39

## J

Jazyk . . . . . 36
Joystick . . . . . 32

## K

Kondenzácia . . . . . 163
Konektor AV OUT/🎧 . . 75, 112, 114
Konektor component out . . 112, 114
Konektor HDMI OUT . . . . . 113
Konektor MIC . . . . . 78
Konektor USB . . . . . 112, 115
Kopírovanie*
Filmy . . . . . 84
Fotografie . . . . . 101
Korekcia protisvetla . . . . . 67
Kvalita fotografie . . . . . 87

## L

LCD obrazovka . . . . . 28


* HF20 len.

## M

Menu FUNC. . . . . 33, 129
Menu nastavení . . . . . 33, 132
Mikrofón . . . . . 77
Mikrofónny zoslabovač . . . . . 135
Mini videoreflektor . . . . . 61

## N

Napájací akumulátor
Indikátor zvyšnej kapacity . . . 22
Informácie o akumulátore . . . . . 22, 142
Nabíjanie . . . . . 23
Noc (program nahrávania) . . . . . 58

## O

Objednávka prenosu . . . . . 127
Objednávka tlače . . . . . 109
Obrazové efekty . . . . . 71
Obrazový kmitočet . . . . . 61, 132
Ochrana fotografií . . . . . 100
Odstraňovanie problémov . . . . . 143
Ohňostroj (program nahrávania) . . . . . 58
Otáčaníe fotografií . . . . . 98, 133
Oznamovacie tóny . . . . . 139

## P

P (program nahrávania) . . . . . 59
Pamäťová karta . . . . . 37, 160
Pamäťová karta SD/SDHC . . . . . 37
Pláž (program nahrávania) . . . . . 58
Pomer strán pripojeného televízora (typ televízora) . . . . . 138
Pomocné svetlo AF . . . . . 94
Pomocník k joysticku . . . . . 32
Portrét (program nahrávania) . . . . 58
Používanie videokamery v zahraničí . . . . . 164
Pôvodné nahrávky . . . . . 80
Predvýber záznamov . . . . . 53
Prehrávanie
Filmy . . . . . 46
Fotografie . . . . . 89
Prenos do počítača
Filmy . . . . . 117
Fotografie . . . . . 123
Prezentácia . . . . . 97
Prezeranie fotografií . . . . . 136
Priama tlač . . . . . 104
Priamy prenos . . . . . 123
Pripojenia k externým zariadeniam . . . . . 113
Programy nahrávania . . . 57, 59, 61
Progresívne skenovanie 25F. 22, 132

## R

RESET . . . . . 146
Režim Kino (záznamový program). 61
Režim Kino 25p . . . . . 61
Režim merania svetla . . . . . 96
Režim nahrávania . . . . . 42
Režim snímania . . . . . 94
Rozdeľovanie scén . . . . . 79
Ručné nastavenie expozície . . . . 66

## S

Samospúšť . . . . . 65
Sériové fotografovanie . . . . . 94
Simultánny záznam . . . . . 95
Širokouhlý objektív . . . . . 43
Skorší záznam . . . . . 64
Slúchadlá . . . . . 75
Sneh (program nahrávania) . . . . . 58
Snímač diaľkového ovládania . . . 26
Špeciálna scéna (programy nahrávania) . . . . . 57
Špecifikácie AVCHD . . . . . 4
Šport (program nahrávania) . . . . . 58
Stabilizátor obrazu . . . . . 134
Statív . . . . . 158
Stmavovač LCD obrazovky . . . . 138

## T

Teleobjektív . . . . . 43
Tlač fotografií . . . . . 104
Tlačidlo Tlač/Zdieľanie . . . . 105, 125
Tv (program nahrávania) . . . . . 59

## U

Údržba . . . . . 163
Ukladanie záznamov . . . . . 117
Úspora energie . . . . . 42

## V

Veľkosť fotografie . . . . . 87
Veterný Filter . . . . . 135
Videoreportáž . . . . . 62
Voľba pamäte*
  pre prehrávanie . . . . . 48
  pre záznam . . . . . 39
Voľba zobrazenia na obrazovke . . 73
Vyhľadávanie scén s tvárami . . . . 51
Vylepšené minisánky . . . . . 77
Vymazanie
  Filmy . . . . . 55, 81
  Fotografie . . . . . 88, 90
Výrobné číslo . . . . . 17
Vyváženie bielej . . . . . 69

## Z

Zabudovaný zálohovací akumulátor . . . . . 161
Zachytávanie fotografií z videa . . . 99
Zaostrovanie
  Pomocné funkcie . . . . . 135
  Priorita zaostrenia . . . . . 134
  Ručné . . . . . 67
Západ slnka (program nahrávania) . . . . . 58
Záznam
  Filmy . . . . . 41
  Fotografie . . . . . 86
Značky . . . . . 136
Zobrazenie kalendára . . . . . 49
Zoom . . . . . 43
  Digitálny zoom . . . . . 133
  Rýchlosť zoomu . . . . . 43, 133
Zoznam prehrávok . . . . . 80
Zväčšovanie fotografií . . . . . 92


* HF20 len.

Canon

**Canon Europa N.V.**
P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

**Canon Austria GmbH**
Oberlaaer Straße 233
A-1100 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

**Canon Belgium N.V. / S.A.**
Berkenlaan 3
1831 Diegem (Machelen)
Tel: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

**Canon CZ s.r.o.**
Nám. Na Santince 2440
Praha 6
Helpdesk: (+420) 296 335 619
www.canon.cz

**Canon Danmark A/S**
Knud Højgaards Vej 1
2860 Søborg
Tlf: 70 15 50 05
Fax: 70 15 50 25
www.canon.dk

**Canon Deutschland GmbH**
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022
(0,14 /Min. - DTAG;
Mobilfunk ggf. abweichend)
www.canon.de

**Canon España S.A.**
Avenida de Europa, 6
Parque Empresarial La Moraleja
28108 ALCOBENDAS
Madrid - Spain

Atención al Cliente:
Tel.: 901 900 012
e-mail: info@canon.es

**Canon France SAS**
Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

**Canon Hungária Kft.**
1031 Budapest
Záhony u. 7
Helpdesk: 06 1 235 5315
www.canon.hu

**Canon Italia S.p.A.**
Consumer Imaging Marketing
Via Milano,8
20097 - San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it

**Canon Luxembourg SA**
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

**Canon Nederland N.V.**
Neptunusstraat 1
2132 JA Hoofddorp
Helpdesk: 0900-2022915
www.canon.nl

**Canon Oy**
Huopalahdentie 24
FIN-00351 Helsinki
puh. 010 544 20
www.canon.fi
Helpdesk: 020 366 466
(0,02 €/min + pvm/mpm)
www.canon.fi/support

**Canon Polska Sp. z o.o.**
Pomoc Techniczna (Helpdesk)
Telefon 00800 22 666767
www.canon.pl

**Canon Portugal, SA.**
Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide
2610-016 Amadora,
Portugal
Tel. +351 214 704 000
Fax +351 214 704 112
E-mail : info@canon.pt
www.canon.pt

**Canon (Schweiz) AG**
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

**Canon Slovakia s.r.o.**
Karadžičova 8
821 08 Bratislava
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612
www.canon.sk

**Canon (Suisse) SA**
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

**Canon Svenska AB**
169 88 Solna
Tel: 08-744 85 00
Helpdesk: 08-519 923 69
www.canon.se

**Canon UK Ltd.**
CCI Service Centre, Unit 130
Centennial Park, Borehamwood,
Hertfordshire, WD6 3SE, England
Telephone 0870-241-2161

Ak potrebujete pomoc týkajúcu sa dodanej aplikácie PIXELA, zavolajte na podporu zákazníkom PIXELA (podrobnosti sú v ‚PIXELA ImageMixer 3 SE' Inštalačná príručka).

© CANON INC. 2009